



การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้



วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตาม
หลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน
วิทยาลัยครูสุริยเทพ

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยรังสิต
ปีการศึกษา 2565



**THE DEVELOPMENT OF CHINESE VOCABULARY ABILITY USING
MNEMONICS TECHNIQUE WITH LEARNING APPLICATION
OF GRADE 5 STUDENTS**

BY

PAWARISA DAMRONGJITSANGUAN

A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT

**OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF MASTER OF EDUCATION
IN CURRICULUM AND INSTRUCTION
SURYADHEP TEACHERS COLLEGE**

GRADUATE SCHOOL, RANGSIT UNIVERSITY

ACADEMIC YEAR 2022

วิทยานิพนธ์เรื่อง

การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

โดย

ปวีศา คำรงจิตสงวน

ได้รับการพิจารณาให้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน

มหาวิทยาลัยรังสิต

ปีการศึกษา 2565

ศ.ดร.จินตวีร์ คล้ายสังข์
ประธานกรรมการสอบ

ผศ.ดร.นิภาพร สุกุลวงศ์
กรรมการ

ดร.ชิตชไม วิสตุกุล
กรรมการและอาจารย์ที่ปรึกษา

บัณฑิตวิทยาลัยรับรองแล้ว

(ผศ.ร.ต. หญิง ดร.วรรณิ์ สุขสาตร)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

31 มีนาคม 2566

Thesis entitled

**THE DEVELOPMENT OF CHINESE VOCABULARY ABILITY USING
MNEMONICS TECHNIQUE WITH LEARNING APPLICATION
OF GRADE 5 STUDENTS**

by

PAWARISA DAMRONGJITSANGUAN

was submitted in partial fulfillment of the requirements
for the degree of Master of Education in Curriculum and Instruction

Rangsit University
Academic Year 2022

Prof. Jintavee Khlaisang, Ed.D.
Examination Committee Chairperson

Asst.Prof.Nipaporn Sakulwongs, Ed.D.
Member

Chidchamai Visuttakul, Ed.D.
Member and Advisor

Approved by Graduate School

(Asst.Prof.Plt.Off. Vanee Sooksatra, D.Eng.)

Dean of Graduate School

March 31, 2023

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้เป็นอย่างดีเนื่องมาจากได้รับความอนุเคราะห์จาก ดร.ชิตชไม วิสตุกุล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่คอยเอาใจใส่ให้ความช่วยเหลือ เสียสละเวลา เพื่อให้ความรู้ คอยชี้แนะแนวทางขั้นตอนต่าง ๆ ที่เป็นประโยชน์เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไข และคอย ส่งเสริมให้กำลังใจแนะนำเป็นอย่างดีมาโดยตลอดระยะเวลาการทำวิจัย ผู้วิจัยจึงขอกราบ ขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์ ดร.จินตวีร์ คล้ายสังข์ ประธานกรรมการสอบ วิทยานิพนธ์ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิภาพร สุกุลวงศ์ กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ที่กรุณาให้ คำแนะนำ ข้อเสนอแนะและแนวทางแก้ไขที่ทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เสร็จสมบูรณ์

ขอกราบขอบพระคุณ ดร.คำพล โพธิ์นอก อาจารย์เบญจอาภา พิเศษสกุลวงศ์ และคุณครู สุภาวดี จันทร์สว่าง ที่ได้ให้ความอนุเคราะห์ในการตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือในการวิจัย พร้อมทั้ง คำแนะนำที่ทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เสร็จสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอกราบขอบพระคุณผู้อำนวยการโรงเรียน คณะครู บุคลากรทุกท่านและนักเรียนทุกคน โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี สังกัดสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษา เอกชนที่ให้ความร่วมมือและเป็นกำลังใจอย่างดียิ่งในการเก็บรวบรวมข้อมูล

สุดท้ายนี้ ขอกราบขอบพระคุณ บิดา มารดา และครอบครัวที่ให้การสนับสนุน ความปรารถนาดี คอยช่วยเหลือ เป็นกำลังใจสำคัญและเป็นแรงบันดาลใจพร้อมทั้งคอยส่งเสริมในการทำ วิจัยมาโดยตลอดจนทำให้ประสบความสำเร็จในการทำวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยขอมอบคุณค่าและประโยชน์ ของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เพื่อเป็นการน้อมรำลึกถึงพระคุณบิดา มารดาและบูรพาจารย์ผู้ประสิทธิ์ ประสาทวิชาความรู้ด้วยความเคารพยิ่ง

ปวีรศา ดำรงจิตสงวน

ผู้วิจัย

6406229 : ปวีศา คำรงจิตสงวน
 ชื่อวิทยานิพนธ์ : การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษา
 ปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้
 หลักสูตร : ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน
 อาจารย์ที่ปรึกษา : ดร.ชิตชไม วิสุตกุล

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ 2) ศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ และ 3) ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 1 ห้อง มีจำนวนนักเรียน 44 คน ได้มาโดยการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ 1) แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีนจำนวน 6 แผน 2) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน มีลักษณะเป็นแบบข้อสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก และ 3) แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าสถิติ t-test for dependent samples และ วิเคราะห์เชิงเนื้อหา ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนมีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สูงวก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 2) นักเรียนมีความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ มีคะแนนที่เพิ่มขึ้น 5.17% และ 3) นักเรียนที่ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ชอบและสนุกกับการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ และพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนได้ดีขึ้น

(วิทยานิพนธ์มีจำนวนทั้งสิ้น 132 หน้า)

คำสำคัญ: ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน, ความคงทน, เทคนิคช่วยจำ, แอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้, ความคิดเห็น

ลายมือชื่อนักศึกษา ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา

6406229 : Pawarisa Damrongjitsanguan
 Thesis Title : The Development of Chinese Vocabulary Ability Using Mnemonics
 Technique with Learning Application of Grade 5 Students
 Program : Master of Education in Curriculum and Instruction
 Thesis Advisor : Chidchamai Visuttakul, Ed.D.

Abstract

The purposes of this research were 1) to compare the Chinese vocabulary ability of fifth-grade students before and after using mnemonic techniques with a learning application; 2) to investigate the retention of Chinese word memorization of fifth-grade students before and after using mnemonic techniques with a learning application; and 3) to investigate the attitudes of fifth-grade students toward the use of mnemonic techniques with a learning application. The sample of the study consisted of fifth-graders in the first semester of the academic year 2022 at a private school in the province of Kanchanaburi. In the study, cluster random selection was utilized, resulting in one classroom with 44 students. The study instruments comprised 1) six lesson plans, 2) a multiple-choice test of Chinese vocabulary ability with four options, and 3) an interview to determine students' perspectives on mnemonic techniques for learning application. Mean, standard deviation, t-test for dependent samples, and content analysis were used to examine the data. The results revealed that 1) The students' Chinese vocabulary ability after using mnemonic techniques with learning application was significantly higher than before learning at.01 level; 2) The students' retention of Chinese vocabulary after two weeks of using mnemonic techniques with learning application increased by 5.17 %; and 3) the majority of the students interviewed liked and enjoyed using mnemonic techniques with learning application to learn and improve the ability of Chinese vocabulary.

(Total 132 pages)

Keywords: Chinese Vocabulary Ability, Retention, Mnemonic Technique, Learning Application,
 Opinion

Student's Signature Thesis Advisor's Signature

สารบัญ

	หน้า
กิตติกรรมประกาศ	ก
บทคัดย่อภาษาไทย	ข
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ค
สารบัญ	ง
สารบัญตาราง	ช
สารบัญรูป	ซ
บทที่ 1	
บทนำ	1
1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
1.2 วัตถุประสงค์การวิจัย	4
1.3 คำถามการวิจัย	5
1.4 สมมติฐานการวิจัย	5
1.5 กรอบแนวคิดการวิจัย	5
1.6 ขอบเขตการวิจัย	6
1.7 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	8
1.8 นิยามศัพท์	9
บทที่ 2	
ทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง	11
2.1 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน	12
2.2 ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน	16
2.3 เทคนิคช่วยจำ	21
2.4 แอปพลิเคชัน	27
2.5 ความคิดเห็น	33
2.6 งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	35

สารบัญ (ต่อ)

		หน้า
บทที่ 3	ระเบียบวิธีการวิจัย	40
	3.1 รูปแบบของการวิจัย	40
	3.2 ประชากรและกลุ่มตัวอย่างการวิจัย	41
	3.3 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	41
	3.4 การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	42
	3.5 การเก็บรวบรวมข้อมูล	46
	3.6 การวิเคราะห์ข้อมูล	47
	3.7 การรับรองจริยธรรมการวิจัยในคน	48
บทที่ 4	ผลการวิจัย	49
	4.1 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 และหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้	49
	4.2 ผลการศึกษาคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้	54
	4.3 ผลการสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้	57
บทที่ 5	สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	62
	5.1 สรุปผลการวิจัย	62
	5.2 อภิปรายผลการวิจัย	63
	5.3 ข้อเสนอแนะ	66
บรรณานุกรม		67

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ภาคผนวก	74
ภาคผนวก ก ราชานามผู้เชี่ยวชาญ	75
ภาคผนวก ข เครื่องมือที่ใช้ในการทำวิจัย	77
ภาคผนวก ค ผลการตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการทำวิจัย	118
ภาคผนวก ง เอกสารการรับรองจริยธรรมการวิจัยในคน	130
ประวัติผู้วิจัย	132



สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1.1	แผนการจัดการเรียนรู้	7
2.1	การสังเคราะห์ขั้นตอนเทคนิคช่วยจำ	24
2.2	การสังเคราะห์แอปพลิเคชันที่เหมาะสมสำหรับการเรียนภาษาจีน	28
3.1	แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้	43
4.1	ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้เป็นรายบุคคล (n=44)	50
4.2	ผลการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังเรียนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ของนักเรียนทั้งชั้น (n=44)	53
4.3	ผลการวิเคราะห์ศึกษาเปรียบเทียบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการจัดการเรียนรู้ทันที และหลังจากการเรียนรู้ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เป็นรายบุคคล (n=44)	54
4.4	ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ร้อยละ และระดับคุณภาพของคะแนนที่ได้จากการทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการจัดการเรียนรู้และหลังเรียนผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์	57
4.5	ผลการสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง	58

สารบัญรูป

รูปที่		หน้า
1.1	กรอบแนวคิดการวิจัย	5
2.1	โครงสร้างอักษรจีน	18
2.2	ฟังก์ชันตัวโปรแกรมแอปพลิเคชัน Hello Chinese	29
2.3	ขั้นตอนการเรียนรู้การทำงานแอปพลิเคชัน Hello Chinese	30
3.1	แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้	43



บทที่ 1

บทนำ

1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ปัจจุบันภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่สำคัญอีกภาษาหนึ่ง ถือว่าเป็นภาษาที่คนทั่วโลกให้ความสำคัญและเป็นที่น่าสนใจ จะพบว่า ประเทศจีนเป็นประเทศที่เน้นการส่งออกสินค้าและให้บริการในด้านธุรกิจ โดยเฉพาะในด้านของการติดต่อซื้อขายสินค้ากับประเทศจีน ซึ่งในประเทศไทยได้รับความนิยมและมีบทบาทเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ทั้งในด้านธุรกิจ ด้านอุตสาหกรรม ด้านการท่องเที่ยว ด้านการติดต่อสื่อสาร และด้านการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการจึงกำหนดนโยบายปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ให้มีความเข้มแข็งและมีคุณภาพได้ตามมาตรฐานสากล โดยมุ่งเน้นพัฒนา ส่งเสริม สนับสนุนผู้เรียนให้มีความสามารถ และทักษะภาษาจีนอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อนำไปใช้ในการติดต่อสื่อสาร การศึกษาต่อ และการประกอบอาชีพ ทั้งนี้ให้สถานศึกษาทุกสังกัดที่ใช้หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ดำเนินการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนตามมาตรการ โดยเริ่มในปีการศึกษา 2557 ที่ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และ 4 และใช้ครบทุกระดับในปีการศึกษา 2560 (กระทรวงศึกษาธิการ, 2556)

เนื่องจากภาษาจีนเป็นภาษาหนึ่งที่มีความนิยม และเป็นเครื่องมือของการติดต่อสื่อสารทางด้านสังคมและเศรษฐกิจ รวมถึงใช้ภาษาจีนเป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสาร ภาครัฐของประเทศไทยได้ให้ความสำคัญกับการเรียนการสอนภาษาจีน โดยกำหนดเป็นเป้าหมายหนึ่งในยุทธศาสตร์ชาติ 20 ปี ด้านการเสริมสร้างและพัฒนาศักยภาพทรัพยากรมนุษย์ คือ การพัฒนาประชากรในทุกช่วงอายุและในทุกด้านให้เป็นประชาชนที่มีคุณภาพ มีความพร้อมทั้งด้านร่างกาย จิตใจ สติปัญญา ให้ประชาชนชาวไทยมีสุขภาพที่ดีในทุกช่วงอายุและมีพัฒนาการที่ดีครอบคลุมทุกหมวดหมู่ มีหลักคิดที่ถูกต้อง รับผิดชอบต่อผู้อื่นในสังคมด้วยจิตสาธารณะ มีวินัย รักษาศีลธรรม ประหยัด อุดมดี และมีเมตตา และเป็นพลเมืองดีของชาติ มีทักษะสื่อสารภาษาที่ 3 เพิ่มเติมจากภาษาอังกฤษ มีทักษะที่จำเป็นในศตวรรษที่ 21 มีนิสัยใฝ่เรียนรู้ อนุรักษ์ภาษาท้องถิ่น และแสวงหา

การพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่องตลอดชีวิต (สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, 2563)

แม้ว่ากระทรวงศึกษาธิการและสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาให้ความสำคัญและส่งเสริมการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีนให้เป็นอีกหนึ่งภาษาต่างประเทศที่นักเรียนจะต้องเรียนรู้และปรับตัวในการใช้ภาษา โดยเฉพาะนักเรียนที่ไม่มีพื้นฐานภาษาจีนมาก่อน แต่กลับพบว่านักเรียนไม่ค่อยให้ความสนใจ และไม่สนุกกับการจัดการเรียนรู้ในห้องเรียน ซึ่งอาจทำให้คุณภาพและมาตรฐานในการเรียนภาษาจีนกลางอยู่ในเกณฑ์ต่ำกว่าที่กำหนด (วิชาการ โรงเรียนบัวขาว, 2552, น. 123 อ้างถึงใน จันทนา บรรจงศิษย์, สมาน เอกพิมพ์, และพุทธรินทร์ ทะสา, 2558) นอกจากนี้ยังพบว่า นักเรียนไม่สามารถจดจำคำศัพท์ได้อย่างคงทน เนื่องจากตัวอักษรภาษาจีนเป็นตัวอักษรที่เขียนยาก มีลำดับขีดที่ซับซ้อน จึงจำเป็นต้องปรับปรุง แก้ไขและพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนอย่างต่อเนื่อง สอดคล้องกับ Zhao (2012) ทำการสำรวจสภาพการเรียนรู้คำศัพท์ สภาพการใช้กลยุทธ์การจำในการเรียนคำศัพท์และทดสอบรูปแบบการรับรู้ของนักเรียนพบว่านักเรียนไม่ค่อยเข้าใจในกลยุทธ์การเรียนรู้ นักเรียนส่วนใหญ่จดจำคำศัพท์ใหม่ในแต่ละบทไม่ค่อยดีหรือหากจำได้ก็จำได้เฉพาะความหมายแต่ใช้คำศัพท์นั้นไม่เป็น ยังมีความสับสนระหว่างคำที่มีความหมายใกล้เคียงกัน หากเปรียบเทียบทฤษฎีการแบ่งระดับความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาจีนที่แบ่งออกเป็น 5 ระดับ (ระดับที่ 1 : ไม่คุ้นเคยกับคำศัพท์นั้นเลย ระดับที่ 2 : คุ้นเคยกับคำศัพท์นั้นแต่ไม่มีความหมาย ระดับที่ 3 : สามารถใช้ความหมายหรือคำเหมือนของคำศัพท์นั้นได้ ระดับที่ 4 : ใช้คำศัพท์นั้นในแง่ความหมายของประโยคได้อย่างถูกต้อง และระดับที่ 5 : ใช้คำศัพท์นั้นในแง่ความหมายและไวยากรณ์ของแต่ละประโยคได้อย่างถูกต้อง) จะพบว่าผู้เรียนชาวไทยส่วนใหญ่จะจัดอยู่ในระดับ 3 และมีเพียงส่วนน้อยเท่านั้นที่จะสามารถใช้คำศัพท์ได้ในแง่ความหมายและไวยากรณ์อย่างถูกต้อง ดังนั้น การพัฒนา นักเรียนในทุกด้านควรจะเริ่มจากการพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ก่อน และจุดมุ่งหมายของการพัฒนา คือจะทำอย่างไรให้นักเรียนสามารถพัฒนาเริ่มจากระดับที่ 1 ไปจนถึงระดับสุดท้ายได้อย่างมีประสิทธิภาพและสามารถดึงเอาคลังคำศัพท์ออกมาใช้ได้อย่างสม่ำเสมอและต่อเนื่อง ทั้งนี้สิ่งที่ขาดไม่ได้นั้นก็คือกลยุทธ์การเรียนรู้เพื่อจดจำคำศัพท์

แม้ว่าการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนจะมีความสำคัญและเป็นจุดเริ่มต้นของการเรียนรู้เพื่อพัฒนาการจดจำคำศัพท์ ศุภราภรณ์ วงศ์ชัชวาล (2559) ยังพบว่า ผู้เรียนในปัจจุบันกลับมีคลังคำศัพท์ที่ไม่มากนัก ทั้งนี้เนื่องจากการจัดการเรียนการสอนในชั้นเรียนยังเป็นแบบดั้งเดิม ประสิทธิภาพการเรียนต่ำ ขาดแคลนครูผู้สอนที่เชี่ยวชาญ แบบเรียนที่ใช้ขาดความเหมาะสม วิธีการสอนไม่สามารถ

ตอบสนองความต้องการของผู้เรียน โดยเฉพาะอย่างยิ่งคือ ประสิทธิภาพการเรียนรู้ของผู้เรียนไม่สามารถนำความรู้ไปใช้ประโยชน์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ (รณพล มาสันติสุข, 2551, น. 2) นักวิจัยหลายท่านจึงได้ศึกษาวิธีการพัฒนาการจำคำศัพท์ภาษาจีนผ่านเครื่องมือหรือสื่อการเรียนการสอนต่าง ๆ ที่ช่วยจูงใจให้เกิดการเรียนรู้คำศัพท์ ได้แก่ เกมส์ บัตรคำหรือแบบฝึกต่าง ๆ (นุชรี นามราช และสุรัชย์ ปิยะนุกูล, 2554; ปัญจลักษณ์ ถวาย, 2556; เหมียน ถิ หุ้นอ้อ, 2556) ผลการวิจัยพบว่าทั้ง เกมส์ บัตรคำ และแบบฝึกต่าง ๆ สามารถพัฒนาคำศัพท์และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศได้ นอกจากนี้การวิจัยที่ผ่านมายังพบว่า ในแง่ของความคงทนของการจำคำศัพท์ภาษาจีนนั้น การให้ผู้เรียนได้ฝึกซ้ำ ๆ เป็นระยะเวลาหลายสัปดาห์จะทำให้ความคงทนของการจำคำศัพท์มีมากขึ้น (Tina, 2010 อ้างถึงใน ปัญจลักษณ์ ถวาย, 2556) และอีกหนึ่งแนวคิดของ แอรั่มมันน์ เอบบิงเฮาส์ (Ebbinghaus, 1913) พบว่า ธรรมชาติของมนุษย์จะมีความจำลดลงเรื่อย ๆ ซึ่งมีผลกระทบต่อการเรียนรู้เป็นอย่างมาก ภายใน 1 เดือน ความรู้ต่าง ๆ ที่ได้รับการถ่ายทอดจะลดลงเหลือเพียง 10% เท่านั้น เมื่อเทียบกับการเรียนรู้ครั้งแรก

จากคำกล่าวของ อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์ ที่ได้กล่าวถึงการจดจำคำศัพท์ว่า จินตนาการสำคัญกว่าความฉลาด การจินตนาการนำคำศัพท์ต่าง ๆ มาผูกและเชื่อมโยงให้เป็นเรื่องราวเดียวกันและถ่ายทอดออกมา เพียงเท่านี้ก็จะทำให้สามารถจดจำคำศัพท์ได้ อีกทั้ง รอน ไวท์ ได้นำแนวคิดของ อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์ มาเรียบเรียงออกเป็นเคล็ดลับในการจำ ทั้ง 5 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นตอนที่ 1 : ความชัดเจนหาจุดโฟกัสเพื่อเป็นการจดจำคำศัพท์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ขั้นตอนที่ 2 : บันทึกเพื่อเพิ่มความจำให้เป็นระบบมากยิ่งขึ้น ขั้นตอนที่ 3 : ภาษาภาพเป็นการจำคำศัพท์ผสมผสานกับการจินตนาการควบคู่กัน ขั้นตอนที่ 4 : คิดตรงเข้ามาถึงความรู้จากสิ่งทีสะท้อนให้รู้สึกนึกคิด ขั้นตอนที่ 5 : ทบทวนการเรียนรู้คำศัพท์ที่พบเจอ (MGR Online, 2015) สอดคล้องกับ Wyra, Lawson, and Hungi (2007) ได้ทำการศึกษาความสำคัญของเทคนิคการจำ การจำคำศัพท์ในภาษาต่างประเทศควรต้องอาศัยเทคนิคการจำ ทั้งนี้พบว่าเทคนิคช่วยจำยังเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันและการพูดตอบโต้สนทนาได้

การเรียนการสอนในสถานการณ์ยุคโควิด-19 จนถึงปัจจุบัน ในด้านการศึกษาได้มีการปรับเปลี่ยนการเรียนการสอน เป็นในรูปแบบออนไลน์ (จักรกฤษณ์ โปดาพล, 2563) เพื่อรองรับให้สอดคล้องกับสถานการณ์ ครูผู้สอนจึงจำเป็นต้องออกแบบการจัดการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับบริบทของผู้เรียนและสถานศึกษา ดังนั้น เทคโนโลยีจึงมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมการจัดการเรียนการสอนในปัจจุบันนี้เป็นอย่างมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งเทคโนโลยีในรูปแบบ

แอปพลิเคชันบนสมาร์ทโฟน จึงเป็นสื่อการเรียนรู้ที่ผู้เรียนสามารถเข้าถึงและใช้งานได้สะดวก อีกทั้งช่วยส่งเสริมทักษะด้านต่าง ๆ ให้ผู้เรียนได้อีกด้วย ซึ่งการวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยใช้แอปพลิเคชันที่มีคุณสมบัติเข้าถึงง่าย ไม่ซับซ้อน รองรับทุกอุปกรณ์ ถูกออกแบบมาสำหรับผู้ที่เพิ่งเริ่มเรียนภาษาจีน โดยแบ่งคำศัพท์เป็นหมวดคำ สามารถเรียนภาษาจีนได้ในระยะเวลาอันสั้น มีระบบการเรียนรู้คล้ายกับการเล่นเกม สามารถฝึกการพูดและการเขียนภาษาจีนได้จากฟังก์ชันวิเคราะห์เสียง การเขียนตัวอักษรจีนด้วยมือ เนื้อหาที่ครอบคลุมถึง HSK ระดับ 3 ทั้งนี้มีระบบการเรียนรู้คล้ายกับการเล่นเกม สามารถฝึกทักษะการสื่อสารด้านการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ด้วยตนเอง อีกทั้งการเข้าถึงองค์ความรู้ผ่านอุปกรณ์โทรศัพท์เคลื่อนที่และยังสามารถใช้โปรแกรมแบบออฟไลน์ได้ แม้ไม่ได้เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต (Hello Chinese เรียนภาษาจีน, 2022) อีกทั้งการเรียนรู้เพื่อจำคำศัพท์ผ่านแอปพลิเคชัน ทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ตลอดเวลา เหมาะสำหรับนักเรียน และเป็นการเสริมความมั่นใจให้นักเรียนในการใช้ภาษาจีนได้มากขึ้นเพราะหากนักเรียนไม่เข้าใจบทเรียนก็สามารถกลับไปฝึกฝนทบทวนซ้ำได้ตามต้องการ

ด้วยเหตุผลดังกล่าว ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนในด้านการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนและความคงทนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เพื่อให้นักเรียนได้มีการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้อย่างถูกต้อง คงทนและแม่นยำ ทั้งนี้ยังส่งผลให้นักเรียนเกิดการพัฒนาดตนเองทำให้เกิดประสิทธิภาพทางการเรียนวิชาภาษาจีน อีกทั้งยังส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาจีนดียิ่งขึ้น

1.2 วัตถุประสงค์การวิจัย

ชี้แจงวัตถุประสงค์ ของงานวิจัยนี้

1.2.1 เพื่อเปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.2.2 เพื่อศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.2.3 เพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.3 คำถามการวิจัย

1.3.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สูงกว่าก่อนเรียนหรือไม่

1.3.2 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้หรือไม่

1.3.3 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความคิดเห็นอย่างไรต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

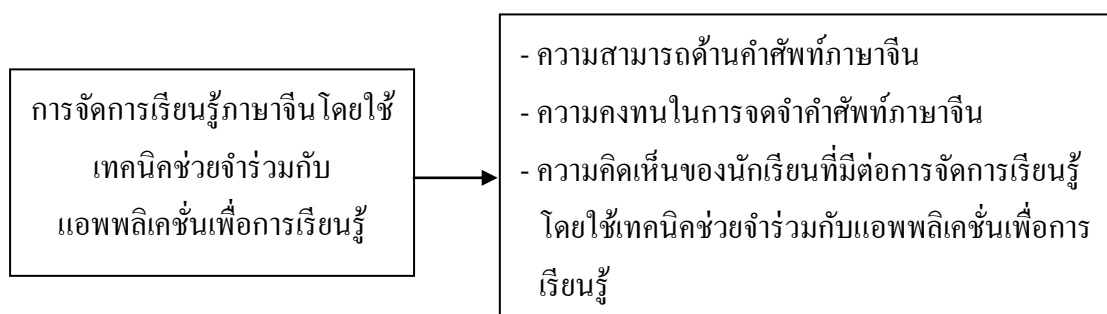
1.4 สมมติฐานการวิจัย

1.4.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สูงกว่าก่อนเรียน

1.4.2 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.5 กรอบแนวคิดการวิจัย

ผู้วิจัยได้สร้างกรอบแนวคิดในการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เพื่อพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ไว้ดังนี้



รูปที่ 1.1 กรอบแนวคิดการวิจัย

1.6 ขอบเขตการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้กำหนดขอบเขตวิจัยไว้ดังนี้

1.6.1 ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

1.6.1.1 ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 6 ห้อง มีจำนวนนักเรียน 247 คน ซึ่งผู้เรียนมีความสามารถด้านภาษาจีนในระดับ เก่ง ปานกลาง และอ่อน แบบคละกัน

1.6.1.2 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 1 ห้อง มีจำนวนนักเรียน 44 คน ได้มาโดยการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยในการสุ่ม โดยกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการสัมภาษณ์ความคิดเห็นหลังการจัดการเรียนรู้จำนวน 12 คน เป็นนักเรียนจากกลุ่มเก่ง ปานกลาง และอ่อน กลุ่มละ 4 คน ซึ่งได้มาจากการสุ่มแบบจับฉลาก

1.6.2 ขอบเขตด้านเนื้อหา

เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัยในครั้งนี้ นำมาจากหนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ของโรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี (ประภัสสร นิกรสวัสดิ์, 2564) จำนวน 2 หน่วยการเรียนรู้ ได้แก่ หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน และหน่วยการเรียนรู้ที่ 4 : เรื่องมั่งคุดครั้งกิโหลราคาเท่าไร ร่วมกับแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยมีเนื้อหาที่น่าสนใจให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการจำทั้ง 3 ด้าน ด้านการอ่านและเขียนคำศัพท์ ด้านการคัดคำศัพท์ และด้านการทำซ้ำ ซึ่งผู้วิจัยนำมาสร้างแผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน จำนวน 6 แผน แผนละ 1 คาบ คาบเรียนละ 50 นาที ใช้จัดการเรียนรู้สัปดาห์ละ 1 คาบเรียน รวมจำนวน 6 สัปดาห์ ดังนี้

ตารางที่ 1.1 แผนการจัดการเรียนรู้

ลำดับ ที่	แผนการจัดการเรียนรู้	เวลา/นาที
1	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (骑自行车 坐公共汽车 走路 学校远 校车 清迈 开车 累 飞机)	50
2	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (A:你怎么去学校? B:我的学校很远,我坐校车去学校。)	50
3	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (美国 坐飞机 上班 开车 教室 走路)	50
4	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (学校 去学校 坐校车去学校 我坐校车去学 校)	50
5	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (A:你怎么去体育馆? B:我走路去体育馆。)	50
6	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6 : 山竹多少钱一斤 เรื่องมังคุดครั้งกิโลกักรั้ราคาเท่าไร (山竹 多少 钱 斤 块 包子 可以...吗 便宜 给)	50

1.6.3 ตัวแปรในการวิจัย

ตัวแปรต้น ได้แก่ การจัดการเรียนรู้ภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

ตัวแปรตาม ได้แก่ 1) ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

2) ความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

3) ความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.6.4 ระยะเวลา

ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัย ตั้งแต่เดือน กรกฎาคม 2565 - กันยายน 2565

1.6.5 สถานที่ในการวิจัย

โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี

1.7 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1.7.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สามารถจดจำคำศัพท์ภาษาจีนเพิ่มขึ้นหลังการเรียนโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.7.2 การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน จะเป็นแนวทางแก่ครูผู้สอนวิชาภาษาจีนหรือผู้ที่เกี่ยวข้องที่ต้องการพัฒนาความสามารถในการเรียนรู้ภาษาจีนของนักเรียนด้วยเทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

1.7.3 สถานศึกษาได้แนวทางการจัดการเรียนรู้ภาษาจีนแบบบูรณาการเพื่อพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์

1.8 นิยามศัพท์

ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน หมายถึง ระดับความสามารถด้านความรู้คำศัพท์ภาษาจีนเกี่ยวกับการบอกสถานที่ การเดินทาง การซื้อผลไม้ รวมถึงเรื่องตัวเลขและราคาสินค้าต่าง ๆ ในหน่วยการเรียนรู้ที่ 2 เรื่องฉันทันั่งรถโรงเรียน ไปโรงเรียน และหน่วยการเรียนรู้ที่ 4 เรื่องมังคุดครึ่งกิโลราคาเท่าไร วัดได้จากแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น จำนวน 30 ข้อ มีลักษณะเป็นข้อสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก

ความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน หมายถึง ผู้เรียนมีความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้ในระยะเวลา 2 สัปดาห์ วัดได้จากแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนจำนวน 30 ข้อ มีลักษณะเป็นข้อสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก อ้างอิงตามแนวคิดของ Ebbinghaus (1913) ที่พบว่า ธรรมชาติของมนุษย์จะมีความจำลดลงเรื่อย ๆ ภายใน 1 เดือน ความรู้ต่าง ๆ ที่ได้รับการถ่ายทอดจะลดลงเหลือเพียงประมาณ 10% เมื่อเทียบกับการเรียนรู้ครั้งแรก ดังนั้น การเก็บความจำไว้ให้นานที่สุดคือ เมื่อผ่านไป 2 สัปดาห์ จึงทำการทดสอบ

เทคนิคช่วยจำ หมายถึง การจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีนในห้องเรียน โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้แบบ 3 ขั้นตอน ประกอบด้วย 1) ขั้นที่ 1 การอ่านและเขียนคำศัพท์ เป็นการเขียนและอ่านคำศัพท์ภาษาจีนไปด้วยเป็นวิธีการจำที่ผู้เรียนใช้มากที่สุด 2) ขั้นที่ 2 คัดคำศัพท์ ผู้สอนใช้วิธีการกระตุ้นผู้เรียนโดยฝึกคัดคำศัพท์ และ 3) ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ เมื่อการเรียนเสร็จสิ้นแต่ละครั้งต้องรีบทบทวนเพื่อเสริมความจำของผู้เรียน

แอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ หมายถึง โปรแกรมที่อำนวยความสะดวกในด้านต่าง ๆ ในแต่ละระบบปฏิบัติการ เพื่อให้ตรงกับความต้องการของผู้ใช้งาน โดยเน้นการเรียนรู้ภาษาจีนที่ผู้เรียนสามารถเข้าสู่ระบบได้โดยไม่จำกัดช่วงเวลา ซึ่งการวิจัยครั้งนี้ใช้แอปพลิเคชันที่มีคุณสมบัติเข้าถึงง่าย ไม่ซับซ้อน รองรับทุกอุปกรณ์ ฎุกออกแบบมาสำหรับผู้เพิ่งเริ่มเรียนภาษาจีนโดยแบ่งคำศัพท์เป็นหมวดคำ สามารถเรียนภาษาจีนได้ในระยะเวลาอันสั้น มีระบบการเรียนรู้คล้ายกับการเล่นเกม สามารถฝึกการพูดและการเขียนภาษาจีนได้จากฟังก์ชันวิเคราะห์เสียง

ความคิดเห็น หมายถึง การแสดงออกทางความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ผ่านแบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง โดยแบ่งเนื้อหาการสัมภาษณ์ออกเป็นทั้งหมด 3 ด้าน ได้แก่ ด้านเนื้อหา ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ และด้านประโยชน์ที่จะได้รับ



บทที่ 2

ทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและวิจัยที่เกี่ยวข้องดังต่อไปนี้

2.1 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

2.1.1 หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

2.1.2 นโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีน

2.1.3 การเรียนการสอนภาษาจีนในปัจจุบัน

2.2 ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน

2.2.1 ความหมายของความสามารถ

2.2.2 การจดจำคำศัพท์ภาษาจีน

2.2.3 ความคงทนในการเรียนรู้

2.2.4 กระบวนการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน

2.3 เทคนิคช่วยจำ

2.3.1 ความหมายของเทคนิคช่วยจำ

2.3.2 หลักการสำคัญการใช้เทคนิคช่วยจำ

2.3.3 กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำ

2.3.4 ประโยชน์ของการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิคช่วยจำ

2.4 แอปพลิเคชัน

2.4.1 ความหมายของแอปพลิเคชัน Hello Chinese

2.4.2 การจัดการเรียนการสอนโดยใช้แอปพลิเคชัน Hello Chinese

2.4.3 ประโยชน์ของกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้แอปพลิเคชัน Hello Chinese

2.5 ความคิดเห็น

2.5.1 ความหมายของความคิดเห็น

2.5.2 แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็น

2.6 งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

2.6.1 งานวิจัยในประเทศ

2.6.2 งานวิจัยต่างประเทศ

2.1 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน

2.1.1 หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

การเรียนภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานเพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะ และสามารถสื่อสารภาษาจีนขั้นพื้นฐานอย่างมีประสิทธิภาพตามสถานการณ์ต่าง ๆ มีความรู้ความเข้าใจ ทั้ง ฟัง พูด อ่าน เขียน และแสดงออก สามารถใช้ภาษาจีนเพื่อแสวงหาความรู้ และทั้งนี้เพื่อมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน จึงกำหนดมาตรฐานการเรียนรู้ในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (กระทรวงศึกษาธิการ, 2556) ดังนี้

มาตรฐาน 1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่าง ๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล

มาตรฐาน 1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึกและความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ

มาตรฐาน 1.3 นำเสนอข้อมูลข่าวสาร ความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องต่าง ๆ โดยการพูดและการเขียน

มาตรฐาน 2.1 เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และนำไปใช้ได้เหมาะสมกับกาลเทศะ

มาตรฐาน 2.2 เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา กับภาษาและวัฒนธรรมไทย และนำไปใช้อย่างเหมาะสม

มาตรฐาน 3.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในการเชื่อมโยงความรู้กับสาระการเรียนรู้อื่นและเป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน

มาตรฐาน 4.1 ใช้ภาษาจีนในสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในสถานศึกษา ชุมชน และสังคม

มาตรฐาน 4.2 ใช้ภาษาจีนเป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อ การประกอบอาชีพ และการแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก

สรุปได้ว่า การเรียนการสอนภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานที่ได้กำหนดไว้ เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจภาษาจีน เริ่มตั้งแต่ขั้นพื้นฐาน สามารถสื่อสารและแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมและความคิดเห็นกับเจ้าของภาษา และทั้งนี้เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน สามารถเรียนรู้ภาษาจีนได้อย่างสร้างสรรค์ นำไปศึกษาต่อ และประกอบอาชีพในอนาคต

2.1.2 นโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีน

การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อส่งเสริมด้านศักยภาพของผู้เรียน ให้ผู้เรียนมีความรู้และมีคุณภาพตามมาตรฐานสากล โดยให้ผู้เรียนมีทักษะทางภาษาจีนอย่างมีประสิทธิภาพ กระทรวงศึกษาธิการ จึงกำหนดมาตรการการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีน เพื่อให้สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา และสถานศึกษานำลงสู่การปฏิบัติให้เหมาะสมกับบริบทและความต้องการของพื้นที่ (กระทรวงศึกษาธิการ, 2556) ดังนี้

มาตรการที่ 1 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีน โดยให้เริ่มเปิดสอนภาษาจีนได้ตั้งแต่ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 เป็นต้นไป (หากต้องการเปิดสอนตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนต้องมีความพร้อมก่อน) ในการจัดการเรียนการสอน ให้กำหนดเป้าหมายการพัฒนาผู้เรียนแต่ละระดับชั้นให้เหมาะสมกับวัย ศักยภาพ และความต้องการ โดยเน้นให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารได้ ให้มีการปรับจำนวนคาบเรียนและจำนวนนักเรียนให้สามารถจัดการเรียนการสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ และให้มีการจัดกิจกรรมค่ายภาษาแบบเข้มข้นสำหรับนักเรียน โดยโรงเรียนศูนย์เครือข่ายฯ ระยะเวลา 3-4 สัปดาห์ อย่างน้อย 1 ครั้ง

มาตรการที่ 2 การพัฒนาหลักสูตรภาษาจีน โดยให้พัฒนาหลักสูตรให้มีความต่อเนื่อง โดยความร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐ จัดทำคู่มือการใช้หลักสูตรและแนวทางการทำแผนการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้รวมทั้งจัดทำหลักสูตรเฉพาะสำหรับส่งเสริมกลุ่มนักเรียนที่มีศักยภาพด้านภาษาจีนให้ได้รับโอกาสในการพัฒนาทักษะภาษาจีนมากยิ่งขึ้น

มาตรการที่ 3 การพัฒนาสื่อการเรียนการสอนภาษาจีน โดยให้ปรับปรุงสื่อการเรียนการสอนที่มีอยู่ในโรงเรียนในปัจจุบันให้สอดคล้องกับแนวทางการจัดการเรียนการสอนที่ปรับใหม่ พร้อมจัดทำคู่มือครูประกอบการใช้ พัฒนาและจัดทำสื่อการสอนหลักและสื่อการสอนสนับสนุนที่มีคุณภาพทันสมัย โดยร่วมมือกับหน่วยงานต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน

มาตรการที่ 4 การวัดและการประเมินผล โดยให้มีการประเมินความสามารถการใช้ภาษาจีนของผู้เรียนด้วยเครื่องมือประเมินที่ได้มาตรฐานระดับสากล หรือใช้ข้อสอบกลางที่พัฒนา

โดย สพฐ. ร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน และพัฒนาค้นคว้าข้อสอบวัดประเมินผลการเรียนรู้ภาษาจีน โดยร่วมมือกับหน่วยงานต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน

มาตรการที่ 5 การพัฒนาครูสอนภาษาจีน โดยสำรวจข้อมูลพื้นฐานและจัดทำฐานข้อมูลของครูผู้สอนฯ เพื่อวางแผนเกี่ยวกับอัตรากำลังและการพัฒนาครู กำหนดมาตรฐานความรู้ความสามารถทางภาษาของครูสอนภาษาจีน โดยเทียบเคียงกับมาตรฐานของเจ้าของภาษา สอบวัดระดับความรู้ ความสามารถ และทักษะด้านภาษาจีนของครูสอนภาษาจีน เพื่อเป็นฐานการพัฒนาขั้นต่อไป อบรม สัมมนา เพื่อพัฒนาความรู้และทักษะ วิธีสอนแบบต่าง ๆ รวมทั้งเทคนิคการวัดและประเมินผล สนับสนุนให้ครูสอนภาษาจีนที่มีคุณภาพไปอบรมเพื่อเสริมประสบการณ์ ณ ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน จัดสัมมนาสาธิตแลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านการสอนที่ได้ผลดี (Best Practice) และให้มีการจัดกิจกรรมค่ายภาษาแบบเข้มข้นสำหรับครู ระยะเวลาประมาณ 3-4 สัปดาห์ อย่างน้อย 1 ครั้ง

มาตรการที่ 6 การเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินงานพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน โดยให้มีคณะกรรมการควบคุมคุณภาพทั้งระดับสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา และสถานศึกษา สำรวจความต้องการการเรียนและการใช้ภาษาจีนของผู้เรียน หรือของหน่วยงาน/สถานประกอบการ จัดทำฐานข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาจีนให้เป็นปัจจุบันเพื่อการกำกับดูแลและใช้ข้อมูลในการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง จัดทำแผนการกำกับติดตามที่ชัดเจน เน้นการจัดการเรียนการสอนตามความพร้อม ความต้องการ และความสนใจของผู้เรียน กรณีผู้เรียนไม่เลือกเรียนภาษาจีน ต้องจัดให้ผู้เรียนได้เรียนภาษาต่างประเทศอื่นหรือวิชาเลือกอื่น

สรุปได้ว่า นโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีน ได้เล็งเห็นถึงความสำคัญและความจำเป็นของภาษาจีนมากขึ้น โดยเปิดการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อเพิ่มศักยภาพและผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียน สนับสนุนพัฒนาการเรียนการสอนในรูปแบบต่าง ๆ จัดทำสื่อการเรียนการสอนให้มีความทันสมัย เน้นการจัดการเรียนการสอนตามความพร้อมและความต้องการของผู้เรียนที่มีความสนใจในเรื่องของภาษาจีน

2.1.3 การเรียนการสอนภาษาจีนในปัจจุบัน

การเรียนการสอนภาษาจีนในปัจจุบัน จะเห็นได้ว่ามีวิธีการเรียนการสอนที่หลากหลาย โดยเน้นการเรียนการสอนแบบบูรณาการมีผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง โดยพัฒนาทักษะขั้นพื้นฐานให้กับ

ผู้เรียนในด้านการฟัง พูด อ่าน เขียน และแสดงออก ให้ผู้เรียนเกิดความมั่นใจในการใช้ภาษาต่างประเทศ รวมทั้งให้ผู้เรียนมีความรู้ความสามารถ เพิ่มประสิทธิภาพในการเรียนรู้และสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ ซึ่งปัจจุบันได้มีการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนที่จำแนกเป็นรายด้านต่าง ๆ ดังนี้

ด้านหลักสูตรการเรียนการสอนเนื้อหาบทเรียน ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน เพื่อให้ผู้เรียนเรียนรู้ได้อย่างเข้าใจ โดยสอดคล้องกับเรื่องประเพณีวัฒนธรรมจีน การอ่านข่าว การดูหนังและฟังเพลง

ด้านครูผู้สอน มีความรู้ความสามารถเชี่ยวชาญในด้านทักษะภาษาจีน โดยมีเทคนิคการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ สร้างสถานการณ์บรรยากาศต่าง ๆ ในห้องเรียนให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และกระตุ้นความสนใจ ทั้งนี้ครูผู้สอนควรมีเกณฑ์ในการวัดผลการเรียนรู้เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไขให้ผู้เรียนเกิดประสิทธิภาพต่อไป

ด้านผู้เรียน การเรียนรู้ของผู้เรียนโดยมีกิจกรรมให้ผู้เรียนได้ค้นคว้าหาความรู้ด้วยตนเอง ให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และลงมือปฏิบัติจริง

ด้านการเรียนการสอน การเลือกใช้สื่อในการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับบริบทและสถานการณ์ในปัจจุบัน โดยเน้นให้ผู้เรียนได้ฝึกพูด อ่าน และเขียน รวมไปถึงสื่อที่มีความทันสมัยน่าสนใจ และเป็นประโยชน์แก่ผู้เรียน

ทั้งนี้ กระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา (2559) ได้เสนอแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อพัฒนาให้สอดคล้องกับบริบท ให้มีความทันสมัยตอบสนองกับสถานการณ์ในปัจจุบัน รวมถึงจัดหาผู้เชี่ยวชาญทางด้านภาษาจีน เพื่อเสริมสร้างเทคนิควิธีการสอนต่าง ๆ ให้เพิ่มพูนความรู้แก่ผู้เรียน ซึ่งสอดคล้องกับ อภิสรา พรรตนาอนุกุล, และ โจว คัง (2562) ได้เสนอรูปแบบการเรียนการสอนโดยเน้นการปฏิบัติซึ่งเป็นรูปแบบที่นิยมใช้กันอย่างแพร่หลาย เพราะให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติและให้เกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ โดยการฝึกฝนทั้ง 4 ด้าน (การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน) เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ภาษามากยิ่งขึ้น

สรุปได้ว่า การเรียนการสอนภาษาจีนในปัจจุบัน มีรูปแบบการเรียนการสอนแบบบูรณาการ โดยเน้นสื่อการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับเหตุการณ์ในปัจจุบัน และส่งเสริมให้ผู้เรียนศึกษาหาความรู้ลงมือปฏิบัติด้วยตนเอง ทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และการใช้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพเพื่อเพิ่มผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน

2.2 ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน

2.2.1 ความหมายของความสามารถ

การพัฒนาความสามารถให้กับผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้ทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน ต้องอาศัยการเรียนรู้จากการให้ผู้เรียนลงมือปฏิบัติด้วยตัวเอง เมื่อผู้เรียนได้ลงมือทำจะเกิดการเรียนรู้ อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้เรียนจะเกิดการพัฒนา และเข้าใจ โดยจะมีครูผู้สอนคอยชี้แนะ ทั้งนี้การเรียน การสอนจะต้องมีสื่อให้กับผู้เรียน ได้ศึกษาหาความรู้ เปรียบเสมือนผู้เรียนได้เรียนในสถานการณ์จริง รวมไปถึงด้านสภาพแวดล้อมในห้องเรียนต้องเป็นสิ่งอำนวยความสะดวกให้กับผู้เรียนได้เกิดทักษะ การเรียนรู้ และได้พัฒนาศักยภาพในตัวเอง

ทั้งนี้ การเรียนรู้แบบลงมือทำ Learning by doing เป็นการเรียนรู้เพื่อเปิดโอกาสให้กับผู้เรียน ได้เรียนรู้ภาษาอย่างสร้างสรรค์ ได้ฝึกการคิดและลงมือทำ ค้นคว้าสิ่งที่ผู้เรียนสนใจด้วยตัวเองและมี ความสุขในการเรียนรู้ มีการแลกเปลี่ยนความคิดซึ่งกันและกัน ผู้เรียนมีความสุขที่จะศึกษาหาความรู้ ด้วยตัวเอง เพื่อเป็นการสร้างแรงจูงใจกระตุ้นให้ผู้เรียนมีการพัฒนาการจดจำสิ่งที่เรียนรู้มาได้ดียิ่งขึ้น (Bakhsh, 2016) ทั้งนี้การเรียนรู้แบบลงมือทำยังเสริมความมั่นใจให้กับผู้เรียน ได้กล้าคิดกล้า แสดงออก ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญที่ส่งผลให้กับผู้เรียนในการเรียนรู้ระยะยาว

สรุปได้ว่า ความสามารถของผู้เรียนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน ต้องอาศัยจากการให้ผู้เรียน ได้ลงมือทำและปฏิบัติศึกษาหาความรู้ด้วยตัวเอง เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในเนื้อหาและ ซึมซับคำศัพท์ได้ อีกทั้งยังทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ที่สนุก มีความสุขในการค้นคว้าด้วยตัวเอง ทั้งนี้เสริมความมั่นใจ และความเชื่อมั่นให้กับผู้เรียน ส่งผลให้ผลการเรียนรู้ในด้านการจดจำคำศัพท์ ภาษาจีนในระยะยาวผู้เรียนจะเกิดการเรียนรู้ที่ดี คงทน และยาวนาน

2.2.2 การจดจำคำศัพท์ภาษาจีน

ทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนถือว่าเป็นทักษะพื้นฐานเบื้องต้นที่ผู้เรียนจะต้องเรียนรู้เป็น อันดับแรก เมื่อเรียนรู้และจดจำคำศัพท์ได้จะสามารถนำไปต่อยอดและประยุกต์ใช้ให้เกิดการเรียนรู้ เพิ่มมากขึ้น ทั้งนี้การเรียนการสอนในด้านภาษาจีนถือว่าเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญในการ

จัดการเรียนรู้ ซึ่งเป็นสิ่งที่ผู้เรียนจะต้องเรียนรู้และทำความเข้าใจ มุ่งเน้นให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีนและสามารถถ่ายทอดได้

Wang (2009) ได้กล่าวไว้ว่า การเกิดการเรียนรู้ภาษานั้นมีปัจจัยพื้นฐานที่สำคัญ คือ ปัจจัยภายในและปัจจัยภายนอก ซึ่งปัจจัยภายใน คือปัจจัยอันดับแรกทำให้เกิดการเรียนรู้ภาษา ส่วนปัจจัยภายนอกคือสภาพแวดล้อม และสังคม เป็นสิ่งสำคัญสำหรับการได้รู้จัก และคุ้นเคยกับภาษา ถ้าไม่มีปัจจัยภายนอกการเรียนรู้ภาษาก็จะไม่เกิดขึ้น

วิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนนั้นก็มีหลายวิธี ผู้สอนสามารถนำไปใช้ให้สอดคล้องกับบริบทของผู้เรียนได้ โดยสังเกตจากกลุ่มผู้เรียนเป็นสำคัญ ทั้งด้านความรู้พื้นฐานเดิม ความสามารถในการเรียนรู้ และผู้เรียนที่ไม่มีพื้นฐานในด้านภาษาจีนมาก่อน ส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดทักษะการเรียนรู้ในด้านการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ดังนี้

1) ใช้หมวดนำตัวอักษรจีนในการจดจำคำศัพท์ คำศัพท์ภาษาจีนจะมีตัวอักษรนำ หรืออักษรตัวแรกซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญในการจดจำคำศัพท์ และแบ่งหมวดหมู่คำศัพท์ภาษาจีนอย่างชัดเจน ซึ่งเป็นอีกหนึ่งองค์ประกอบ เมื่อผู้เรียนเห็นตัวอักษรนำก็จะสามารถจดจำและเข้าใจความหมายได้ง่าย เช่น (妈妈 แปลว่า แม่) หมวดนำตัวอักษรจีนคือ 女 ซึ่งหมายถึงผู้หญิง เมื่อผู้เรียนได้สังเกตและเห็นอักษรนำนี้ ก็จะสามารถนึกถึงคำศัพท์ต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับผู้หญิงได้ ดังนั้นหมวดนำตัวอักษรจีนจึงเป็นอีกหนึ่งปัจจัยที่สำคัญสำหรับผู้เรียน เพราะจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถคาดเดาคำศัพท์ และจำคำศัพท์ได้ง่ายขึ้น ผู้สอนควรอธิบายความหมายของตัวอักษรนำภาษาจีนให้กับผู้เรียนได้เข้าใจ เพื่อนำไปใช้ในการจดจำคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง ซึ่งจะสอดคล้องกับงานวิจัยของ ภูเทพ ประภากร (2560) ได้ทำการวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน โดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ผลการวิจัยพบว่า การใช้หมวดนำตัวอักษรจีนสามารถพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ของผู้เรียนได้อย่างเป็นระบบ แม่นยำ และถูกต้อง ทั้งนี้ผู้สอนควรอธิบายให้ความรู้ และบอกความหมายของหมวดนำตัวอักษรจีน เพื่อเป็นพื้นฐานอันดับแรกให้ผู้เรียนได้รู้จักและเข้าใจ

2) พื้นฐานการเขียนตัวอักษรจีน ถือว่าเป็นอีกหนึ่งความสำคัญที่ต้องตระหนักถึง เนื่องจากการเขียนตัวอักษรจีนมีลำดับขีดในการเขียนรวมถึงขั้นตอนต่าง ๆ ที่สำคัญซึ่งมีวิธีการเขียนตามลำดับขั้นตอน (เรียนภาษาจีนออนไลน์กับพีจีว, 2564) มีขั้นตอนลำดับขีดพื้นฐาน ทั้ง 7 แบบ ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 ลากเส้นลำดับขีดจากเส้นบนลงล่าง

ขั้นตอนที่ 2 เขียนเส้นขวางจากนั้นค่อยเขียนเส้นตั้ง

ขั้นตอนที่ 3 เขียนเส้นตรงกลางก่อนแล้วค่อยเขียนด้านซ้ายและด้านขวา

ขั้นตอนที่ 4 เขียนติกรอบก่อนจากนั้นค่อยเขียนเส้นด้านใน

ขั้นตอนที่ 5 เขียนติกรอบด้านนอก จากนั้นเขียนเส้นด้านใน แล้วจึงเขียนเส้น

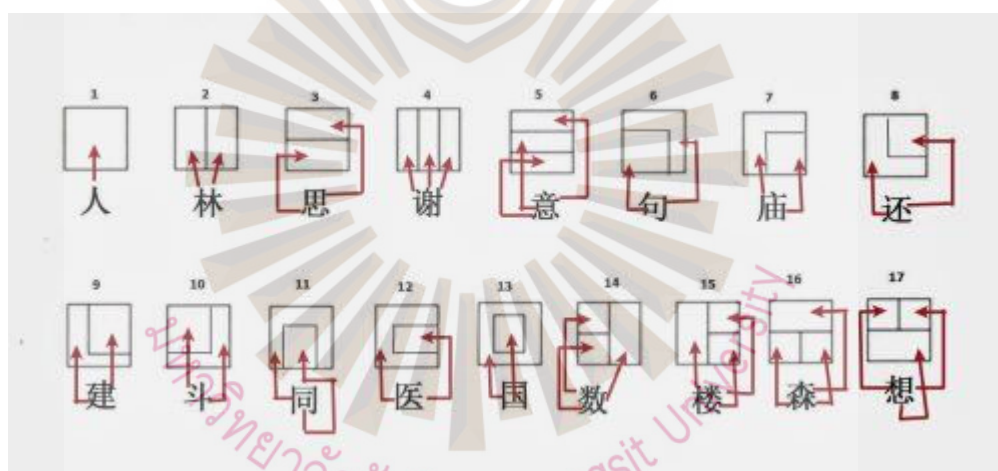
ปิดกรอบ

ขั้นตอนที่ 6 เขียนเส้นป๋ายมาทางด้านซ้ายก่อน แล้วค่อยเขียนป๋ายไปทาง

ด้านขวา

ขั้นตอนที่ 7 เขียนเส้นด้านนอกก่อน จากนั้นเขียนเส้นด้านใน

ทั้งนี้การฝึกเขียนตามลำดับขั้นตอน จะทำให้ผู้เรียนได้ฝึกคัดคำศัพท์ ทำให้การเขียนตัวอักษรจีนถูกต้องและสวยงาม สามารถจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ โดยมีรูปแบบโครงสร้างการเขียนตัวอักษรจีนทั้ง 17 รูปแบบ ดังรูปภาพต่อไปนี้



รูปที่ 2.1 โครงสร้างอักษรจีน

ที่มา: เรียนภาษาจีนออนไลน์กับพี่จิว, 2564

3) การเขียนตามคำบอก เป็นกระบวนการเรียนรู้ที่ทำให้ผู้เรียนได้เตรียมบทเรียนมาก่อนล่วงหน้า เป็นการฝึกฝนให้ผู้เรียนได้เกิดการเรียนรู้ และกระตุ้นผู้เรียนให้ฝึกคัดคำศัพท์ ซึ่งจะสอดคล้องกับการวิจัยของ Zhao (2012) ที่พบว่า ถึงแม้ผู้เรียนจะมีกลยุทธ์เพื่อใช้ในการจดจำคำศัพท์ แต่ก็มีวิธีที่ใช้อยู่และพบมากที่สุดคือวิธีการฝึกอ่านและเขียนคำศัพท์ เป็นวิธีการที่ผู้เรียนใช้อยู่ที่สุด ดังนั้นผู้สอนควรกระตุ้นผู้เรียนให้ฝึกคัดคำศัพท์อยู่เสมอเพื่อให้ผู้เรียนเกิดการจดจำคำศัพท์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

สรุปได้ว่า การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนมีทักษะการจดจำที่หลากหลาย โดยจะเน้นให้ผู้เรียนได้เรียนรู้พื้นฐานตัวอักษรนำของคำศัพท์ภาษาจีน รวมถึงขั้นตอนและวิธีการเขียนตัวอักษรจีน พร้อมทั้งกระตุ้นผู้เรียนโดยการเขียนคำศัพท์ตามคำบอกเป็นวิธีการที่ง่ายและพบเจอมากที่สุด เพราะจะทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และจดจำคำศัพท์ได้

2.2.3 ความคงทนในการเรียนรู้

Kimble (1964) ได้ให้ความหมายของความคงทนในการเรียนรู้ไว้ว่า “การเรียนรู้เป็นการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมอย่างคงทนและถาวร ซึ่งเกิดจากการฝึกที่ได้รับการเสริมแรง” มีกระบวนการและวิธีการหลายรูปแบบเพื่อสนับสนุนให้ผู้เรียนได้เกิดการเรียนรู้ ความคงทนในการเรียนรู้จะเกิดจากการที่ผู้เรียนได้เรียนรู้และจดจำไปแล้ว เมื่อมีการจดจำได้แล้วผู้เรียนจะสามารถจดจำได้คงทนและยาวนานมากน้อยเพียงใดเพื่อให้เกิดการจดจำที่ดี และสิ่งเหล่านี้ยังสามารถกระตุ้นได้จากสิ่งเร้า การนำสิ่งเร้าเป็นแรงกระตุ้นให้กับผู้เรียนเกิดการเข้าใจและพยายามที่จะเข้าใจจึงทำให้เกิดความคงทนขึ้นได้ สอดคล้องกับผู้วิจัยหลายท่านที่ได้กล่าวไว้ ดังนี้

Adam (1998, p. 9) และชัยพร วิชชาวุธ (2540, น. 19) กล่าวว่า ความคงทนทางการเรียนรู้คือการคงทนในการเรียนรู้ ซึ่งผลการเรียนจะอยู่ทนได้ต่อสิ่งเร้า หรือเคยได้รับการเรียนรู้มาแล้ว

กมลรัตน์ หล้าสุวรรณ (2541, น. 129) กล่าวว่า ความคงทนในการเรียนรู้ เกิดจากการรวบรวมประสบการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดจากการเรียนรู้ทั้งทางตรงและทางอ้อม

ตามแนวคิดของ Ebbinghaus (1913) จะพบว่า ธรรมชาติของมนุษย์จะมีความจำที่ลดลง ซึ่งในระยะเวลาภายใน 1 เดือน ความจำและความรู้ที่ได้รับมาจะไม่สามารถถ่ายทอดออกมาได้ดีเหมือนครั้งแรก จะเหลือแค่เพียง 10% เท่านั้น เพราะฉะนั้นการจำที่ให้ผลดีที่สุด คือ การที่ได้เรียนรู้มาในระยะเวลา 2 สัปดาห์ควรทำการทดสอบ จะทำให้ได้ผลสัมฤทธิ์ทางการจำแม่นยำที่สุด

สรุปได้ว่า ความคงทนในการเรียนรู้ เป็นสิ่งสำคัญในการจดจำคำศัพท์ จึงเป็นสิ่งที่จำเป็นที่ผู้เรียนจะสามารถเก็บความรู้และเนื้อหาที่เรียนมา เพื่อนำมาถ่ายทอดองค์ความรู้ ความเข้าใจ และเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมของผู้เรียน ทั้งนี้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการเรียนรู้ การจดจำคำศัพท์ได้อย่างคงทนและยาวนาน

2.2.4 กระบวนการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน

การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนในห้องเรียนถือว่าเป็นสิ่งสำคัญในการพัฒนาทักษะความสามารถของนักเรียน จากการเรียนการสอนในรูปแบบเดิมก็ปรับเปลี่ยนให้น่าสนใจเพื่อสร้างบรรยากาศ และสิ่งแวดล้อมให้กับผู้เรียน ซึ่งการเรียนภาษาเพื่อการสอนถือว่าเป็นอีกหนึ่งองค์ประกอบสำคัญให้กับผู้เรียน ได้เรียนรู้และเข้าใจในเนื้อหาการเรียนมากยิ่งขึ้น การสร้างสื่อการสอนเพื่อจัดกิจกรรมในห้องเรียนก็มีหลากหลายรูปแบบแตกต่างกันไปแล้วแต่ครูผู้สอนจะนำมาใช้ให้สอดคล้องกับบทเรียนนั้น ๆ ให้ผู้เรียนรู้สึกสนุก ทำให้ผู้เรียนกล้าพูด กล้าแสดงออกและสามารถร่วมกิจกรรมหน้าชั้นเรียนมากยิ่งขึ้น โดยกระบวนการต่าง ๆ ครูผู้สอนจะต้องเน้นกิจกรรมที่หลากหลายให้กับผู้เรียน ได้เรียนรู้เพื่อเสริมสร้างการจำ ไม่ว่าจะเป็นในด้านสื่อการสอน เทคนิคการสอน และแหล่งเรียนรู้ต่าง ๆ สิ่งเหล่านี้จะเป็นการกระตุ้นการเรียนรู้ให้กับผู้เรียน โดยการเรียนรู้วิชาภาษาจีน ผู้เรียนแต่ละคนมีความถนัดและพื้นฐานที่ไม่เท่ากัน ครูผู้สอนจึงจำเป็นต้องหาวิธีที่ช่วยการเรียนรู้ของผู้เรียน ให้ผู้เรียนมีมุมมองทัศนคติที่ดีต่อวิชาภาษาจีน ครูผู้สอนต้องจัดเตรียมสื่อการเรียนการสอนที่ดี เข้าใจง่าย และเอื้ออำนวยความสะดวก ต่อการเรียนรู้ เพื่อให้ผู้เรียนมีพัฒนาการที่เพิ่มขึ้น (Vygotsky, 1987)

การใช้เทคนิคต่าง ๆ ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเพื่อจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เทคนิคการใช้เกมหรือแอปพลิเคชัน เพื่อเป็นการเพิ่มทักษะการเรียนการสอนแก่ผู้เรียน ทำให้เป็นสิ่งที่น่าสนใจ สนุก และกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้รวมถึงส่งเสริมการจำได้ดี สิ่งเหล่านี้ถ้าเกิดการฝึกฝนซ้ำ ๆ จะทำให้ผู้เรียนเกิดการการเรียนรู้และการจำที่คงทน (Thomdike, 1898)

Jiang (2008 อ้างถึงใน นรินทชัย สະริฎวัฒน์, 2553, น. 33-34) ได้เสนอการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน ครูผู้สอนควรพัฒนาการสอน โดยแบบบูรณาการ โดยเน้นให้ผู้เรียนเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมของประเทศจีน ให้ผู้เรียนได้เกิดการปฏิบัติ และสร้างองค์ความรู้ใหม่ได้ด้วยตนเอง

นุชรี นามราช (2554) และ Willoughby (1993) ได้กล่าวว่า สื่อการเรียนการสอนทำให้เกิดการเรียนรู้คำศัพท์ ทำให้ผู้เรียนเกิดแรงจูงใจในการเรียน เช่น สื่อการเรียนการสอนในรูปแบบเกมส์ บัตรคำ และแบบฝึกต่าง ๆ สิ่งเหล่านี้สามารถพัฒนาคำศัพท์ และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาจีนได้

จากการวิจัยของ Zhao (2012) พบว่า กลยุทธ์การจดจำคำศัพท์ที่ผู้เรียนสามารถทำได้ และใช้บ่อยที่สุดคือ วิธีการอ่านและเขียนคำศัพท์ไปพร้อมกันเป็นกระบวนการจำคำศัพท์ที่ผู้เรียนใช้มาก

ที่สุด ดังนั้นครูผู้สอนควรฝึกให้นักเรียนคัดคำศัพท์ เพื่อกระตุ้นการเรียนรู้ในการฝึกการจำ และเมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมในชั้นเรียนครูผู้สอนควรรีบทบทวนคำศัพท์ให้กับผู้เรียน เพื่อเสริมสร้างความจำ หลังจากการเรียนรู้ทันที

การฝึกฝนก็มีหลายรูปแบบสามารถวัดการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียนได้หลายด้าน เช่นให้ผู้เรียนเขียนตามคำบอก ก็จะเป็นการวัดด้านความจำของเสียงและรูปของคำศัพท์ได้ การเลือกเติมคำในช่องว่างสามารถวัดความจำของความหมายและรูปของคำศัพท์ การแต่งประโยคสามารถวัดการใช้คำศัพท์ของผู้เรียน และยังมีวิธีการอื่น ๆ อีกมากมาย เช่น การเรียงคำให้เป็นประโยค การจับคู่คำตรงกันข้าม เป็นต้น กระบวนการฝึกฝนการจำจดคำศัพท์เหล่านี้ เมื่อเกิดการฝึกฝนในหลาย ๆ รูปแบบก็สามารถทำให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์ได้ และทำให้ผู้เรียนรู้สึกสนุกในการเรียนภาษาจีนมากยิ่งขึ้น

สรุปได้ว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้มีหลายรูปแบบแล้วแต่บริบทที่ครูผู้สอนจะเลือกใช้ให้เหมาะสมกับผู้เรียน สื่อการเรียนการสอนเป็นส่วนหนึ่งที่จะช่วยพัฒนาความสามารถในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ ทำให้ผู้เรียนเกิดการเข้าใจในเนื้อหาการเรียนรู้ และจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ดียิ่งขึ้น เสริมสร้างบรรยากาศในการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศให้ผู้เรียนรู้สึกสนุก ไม่น่าเบื่ออีกต่อไป

2.3 เทคนิคช่วยจำ

2.3.1 ความหมายของเทคนิคช่วยจำ

เทคนิคช่วยจำ หมายถึง วิธีการที่ทำให้ผู้เรียนได้จดจำคำศัพท์หรือข้อมูลต่าง ๆ ที่ได้รับเพื่อมาถ่ายทอดได้

Zhao (2012) ได้เสนอเทคนิคช่วยจำคำศัพท์ภาษาจีน โดยมีขั้นตอนวิธีการเรียนดังต่อไปนี้

1) วิธีการจำรูปร่างตัวอักษร ผู้เรียนจะต้องทำความเข้าใจและเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนอักษรจีนเป็นอักษรที่ใช้ลำดับขีดเขียนรวมเข้าด้วยกัน ลักษณะอักษรเมื่อรวมกันจะเกิดการผสมผสานจนมีลักษณะเป็นรูปสี่เหลี่ยม แสดงถึงความหมายของคำนั้น ๆ โดยมีปัจจัย 3 ปัจจัยด้วยกันคือ เสียง รูป และความหมาย ผู้เรียนต้องเรียนรู้การจดจำตัวอักษรจีนที่หลากหลายวิธี เพื่อเสริมสร้างการจำที่ดีและเป็นประโยชน์ต่อความทรงจำ

2) วิธีการวิเคราะห์หน่วยคำ อักษรจีนเป็นตัวอักษรที่มีความหมายในตัว หนึ่งคำหนึ่งความหมาย เมื่อนำคำศัพท์ไปผสมรวมกับคำกริยา หรือคำคุณศัพท์ คำศัพท์นั้นก็ยังคงความหมายเดิมเอาไว้ ดังนั้นผู้เรียนจึงจำเป็นต้องศึกษาความหมายของคำศัพท์ จะทำให้การเรียนภาษาจีนและจดจำคำศัพท์ได้ดีขึ้น เมื่อจดจำคำศัพท์ได้แล้วผู้เรียนสามารถเลือกคำศัพท์มาใช้ได้และนำคำศัพท์มาสร้างเป็นประโยคต่อไป

3) วิธีการจดจำคำศัพท์เป็นกลุ่มก้อน การจำคำศัพท์ไม่ได้อาศัยการจำคำศัพท์เพียงตัวใดตัวหนึ่ง ทฤษฎีความจำของจิตวิทยาในการเรียนรู้ได้ให้ความเห็นว่าผู้เรียนสามารถจำคำศัพท์ได้ไม่ว่าจะเป็นด้านตัวอักษรหรือตัวเลข เมื่อนำมารวมกันความหมายของคำมากเท่าใดก็สามารถจดจำได้มากเท่านั้น เพราะฉะนั้นการจำคำศัพท์แบบกลุ่มจะช่วยให้ผู้เรียนได้สร้างความจำที่ดีมากกว่าการจำเพียงคำ ๆ เมื่อจำเป็นกลุ่มผู้เรียนสามารถสร้างเป็นกลุ่มคำ หรือประโยคได้ ซึ่งวิธีเหล่านี้เหมาะกับผู้เรียนในระดับพื้นฐาน จะทำให้ผู้เรียนค่อย ๆ เรียนรู้ เข้าใจและใช้ภาษาจีนได้

4) วิธีการวิเคราะห์คำศัพท์ ให้ผู้เรียนนำคำศัพท์ที่คล้ายกันมาวิเคราะห์คำ เพื่อให้ผู้เรียนลดการสับสนของคำศัพท์ และนำคำศัพท์ที่มีความหมายและอักษรคล้ายกันไปใช้ในรูปแบบที่ผิด ซึ่งการวิเคราะห์ของคำศัพท์นี้ต้องจำแนกผู้เรียนแบ่งระดับของผู้เรียนให้ชัดเจน โดยคำศัพท์จะแบ่งเป็นแต่ละด้านดังนี้

4.1) ด้านความหมาย ภาษาจีนมีคำศัพท์ที่มีความหมายของคำ การออกเสียง และตัวอักษรที่คล้ายและเหมือนกัน ดังนั้นการแยกและวิเคราะห์คำศัพท์จึงมีความจำเป็น เพื่อลดการสับสนของคำศัพท์นั้น

4.2) ด้านรูปร่างและลักษณะของคำศัพท์ ตัวอักษรภาษาจีนเป็นลักษณะการเขียนด้วยขีดของเส้นต่าง ๆ ซึ่งในบางตัวมีลักษณะที่คล้ายกันจนผู้เรียนที่ไม่เคยมีพื้นฐานมาก่อนอาจจะสับสนและไม่สามารถแยกแยะได้

4.3) ด้านการออกเสียง คำศัพท์บางตัวในภาษาจีนมีเสียงที่เหมือนกันมาก ดังนั้นการสอนคำศัพท์ภาษาจีนจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่ง เพื่อให้ผู้เรียนได้รู้จักคำศัพท์และแยกเสียงคำที่เหมือนกัน

5) วิธีจำแบบเชื่อมโยง การจำแบบเชื่อมโยงเป็นการนำคำศัพท์มาผสมรวมกันเพื่อให้สัมพันธ์กับประโยค เมื่อใช้วิธีการจำแบบเชื่อมโยงกันจะทำให้การเรียนรู้คำศัพท์มีการกระตุ้นและช่วยในการจำความหมายของคำศัพท์ เมื่อนำประโยคแต่ละประโยคมาเชื่อมต่อกัน จะทำให้จดจำคำศัพท์ได้มากยิ่งขึ้น

6) วิธีการจำแบบประยุกต์ใช้ วิธีนี้เป็นการให้ผู้เรียน เรียนรู้คำศัพท์จากสิ่งที่คุณชอบ เช่น การดูหนัง ฟังเพลง การอ่านหนังสือนิยายสาร หนังสือการ์ตูน สิ่งเหล่านี้จะเป็นแรงกระตุ้น

ให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ที่ดี และส่งผลให้ผู้เรียน ได้จดจำคำศัพท์นั้น ๆ จะทำให้ผู้เรียนสามารถนำคำศัพท์มาประยุกต์ใช้ในการสนทนา และในชีวิตประจำวันได้

สรุปได้ว่า เทคนิคช่วยจำ เป็นเทคนิคที่จะส่งผลให้ผู้เรียนมีการเรียนรู้และการจำคำศัพท์ได้ดี นอกจากนี้พื้นฐานของคำศัพท์ภาษาจีนเป็นอักษรที่คล้ายกันและเสียงเหมือนกันเป็นจำนวนมาก ถ้าผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ที่ถูกต้อง และนำไปปฏิบัติใช้ได้ จะส่งผลในระยะยาวแก่ผู้เรียนในการเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนอย่างถูกต้องและถูกวิธี

2.3.2 หลักการสำคัญการใช้เทคนิคช่วยจำ

การใช้เทคนิคมาเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยเพิ่มพูนความจำ ก็มีหลายวิธี โดยผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ โดยเฉพาะในเรื่องของการจำและเคล็ดลับต่าง ๆ ก็มีทฤษฎีและหลักการดังนี้

อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์ กล่าวไว้ว่า จินตนาการสำคัญกว่าความฉลาด การจินตนาการนำคำศัพท์ต่าง ๆ มาผูกและเชื่อมโยงให้เป็นเรื่องราวเดียวกันและถ่ายทอดออกมา เพียงเท่านี้ก็จะทำให้สามารถจดจำคำศัพท์ได้ และยังบอกเคล็ดลับในการจำ ทั้ง 5 ขั้นตอนดังนี้ (MGR Online, 2015)

- 1) ชัดเจน หากจุดโฟกัสที่โดดเด่นของคำศัพท์ว่าคืออะไร เพื่อเป็นการจดจำคำศัพท์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 2) บันทึกลง เมื่อผู้เรียนมีการจดจำคำศัพท์แล้ว ควรจะบันทึกเพื่อเพิ่มความจำและส่งผลให้เป็นระบบมากยิ่งขึ้น ซึ่งในระยะยาวผู้เรียนสามารถนำคำศัพท์เหล่านี้ที่ได้บันทึกไว้นำมาศึกษาและดูได้เสมอ
- 3) ภาษาภาพ เป็นการจำคำศัพท์ผสมผสานกับการจินตนาการควบคู่กัน เมื่อผู้เรียนได้รับคำศัพท์มาแล้ว ให้มองเป็นรูปภาพ จะทำให้ความทรงจำนั้นเกิดขึ้นและสะดวกต่อการจดจำได้ดี
- 4) คิดตรึง สิ่งต่าง ๆ ที่มาสะท้อนให้เรารู้สึกนึกคิด จะทำให้เราคิดตรึงความรู้สึกนั้น ๆ เอาไว้ เช่นความรู้สึกต่าง ๆ เหตุการณ์ สิ่งเหล่านี้เราจะจดจำเข้าไปถึงการคิดตรึงของภายใน ไม่ว่าจะระยะเวลาผ่านไปนานเท่าใดก็จะทำให้เรายังจดจำสิ่งเหล่านั้นได้ เช่นเดียวกันเราควรจำสิ่งต่างให้คิดตรึงเข้ามาถึงความรู้สึก จะทำให้การจำนั้นคงอยู่และนึกคิดได้ส่งผลในการจำระยะยาวของผู้เรียน
- 5) ทบทวน เป็นสิ่งสำคัญในการจำ เมื่อได้รับการเรียนรู้คำศัพท์ที่พบเจอมา ควรกลับมาทบทวนกับตัวเองอยู่เสมอ ได้ฝึกทักษะด้านสมองเพื่อนึกถึงสิ่งที่เรียนรู้ ทั้งนี้ยังส่งผลให้ผู้เรียนมีความจำที่คงทนได้

Zhào (2012) พบว่า วิธีการเรียนรู้คำศัพท์ที่พบมากที่สุดและสามารถเรียนรู้ได้ง่ายที่สุด แบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอนดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การอ่านและเขียนคำศัพท์ เป็นวิธีที่อ่านและเขียนไปด้วยเป็นวิธีการจำที่ผู้เรียนใช้มากที่สุด

ขั้นตอนที่ 2 คัดคำศัพท์ ผู้สอนใช้วิธีการกระตุ้นผู้เรียนโดยฝึกคัดคำศัพท์

ขั้นตอนที่ 3 การทำซ้ำเมื่อการเรียนเสร็จสิ้นแต่ละครั้งต้องรีบทบทวนเพื่อเสริมความจำของผู้เรียน

ตารางที่ 2.1 การสังเคราะห์ขั้นตอนเทคนิคช่วยจำ

อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์	Zhào, 2012	สรุปจากการสังเคราะห์
1) ชัดเจน หากจุดโฟกัสที่โดดเด่นของคำศัพท์	1) การอ่านและเขียนคำศัพท์	1) วิธีการอ่านและเขียนคำศัพท์
2) บันทึกลง เพื่อเพิ่มความจำและส่งผลให้เป็นระบบมากยิ่งขึ้น	2) คัดคำศัพท์	2) คัดคำศัพท์
3) ภาษาภาพเป็นการจำคำศัพท์ผสมผสานกับการจินตนาการควบคู่กัน	3) การทำซ้ำ	3) การทำซ้ำ
4) ติดตรึงสิ่งต่างๆ ที่มาสะท้อนให้เรา รู้สึกนึกคิด จะทำให้เราติดตรึงความรู้สิ่งนั้นๆ		
5) ทบทวนฝึกทักษะด้านสมองเพื่อนึกถึงสิ่งที่เรียนรู้ ทั้งนี้ยังส่งผลให้ผู้เรียนมีความจำที่คงทนได้		

ที่มา: MGR Online, 2015; Zhào, 2012

สรุปได้ว่า การจำโดยใช้เทคนิคช่วยจำ จะส่งผลให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ทักษะการจำได้ดีเป็นระบบ และขั้นตอน ทำให้ผู้เรียนสามารถฝึกฝนและสามารถจินตนาการและถ่ายทอดออกมาได้ ซึ่งเทคนิคเหล่านี้ถือว่าเป็นอีกหนึ่งตัวช่วยการจดจำคำศัพท์ที่ดีทั้งในปัจจุบันและส่งผลถึงในอนาคต โดยการวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยจึงนำขั้นตอนของ Zhào (2012) เป็นขั้นตอนในการเรียนรู้คำศัพท์ที่ง่ายที่สุด

และพบเจอเพื่อใช้ในการจดจำคำศัพท์มากที่สุด โดยได้แบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอนดังนี้ ขั้นตอนที่ 1 วิธีการอ่านและเขียนคำศัพท์ ขั้นตอนที่ 2 คัดคำศัพท์ และขั้นตอนที่ 3 การทำซ้ำ ผู้วิจัยจึงนำขั้นตอนดังกล่าวมาเป็นเทคนิคช่วยจำคำศัพท์ให้แก่ผู้เรียน

2.3.3 กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำ

กิจกรรมการเรียนรู้ก็มีหลายกิจกรรมที่ครูผู้สอนสามารถจัดสรรให้แก่ผู้เรียน เทคนิคช่วยจำถือว่าเป็นอีกหนึ่งเทคนิคที่จะช่วยเพิ่มพูนความจำให้แก่ผู้เรียนได้ ทั้งนี้เพื่อต้องการสร้างความจำที่ดีให้แก่ผู้เรียน ครูผู้สอนต้องเริ่มให้ผู้เรียนมีความสนใจแก่นเนื้อหาที่เรียนโดยเชื่อมโยงกับกิจกรรม (Zhào, 2012) ดังนี้

- 1) การตั้งคำถาม การตั้งคำถามเพื่อให้ผู้เรียนเกิดจินตนาการตาม ต้องเลือกคำถามที่ใกล้ ตัวผู้เรียน เพื่อเป็นการชักจูงให้ผู้เรียนเกิดการนึกคิดความรู้เดิมร่วมกับความรู้ใหม่ เช่น การถามเกี่ยวกับประสบการณ์ของผู้เรียน ทักษะคิด เป็นต้น
- 2) การเสริมแรง ครูผู้สอนต้องสร้างแรงกระตุ้นให้แก่ผู้เรียน โดยการชื่นชมผู้เรียนให้ผู้เรียนเกิดแรงจูงใจในการเรียนรู้ การชื่นชมผู้เรียนจะรู้สึกดีใจ และมีทัศนคติที่ต่อรายวิชา ทั้งนี้ครูผู้สอนต้องระมัดระวัง ควรชื่นชมอย่างเหมาะสม และมอบหมายงานให้ตรงกับความสามารถและวัยของผู้เรียน
- 3) การเพิ่มความสนใจ ความจำที่ดีจะอยู่ในพื้นฐานความสนใจของผู้เรียน เมื่อผู้เรียนมีความสนใจมากเท่าใดก็จะเกิดการเรียนรู้มากขึ้น ดังนั้นกระบวนการเรียนการสอนครูผู้สอนต้องจัดสรรเวลาให้เหมาะสมกับสมาธิและความสนใจ ควรแบ่งเวลาในการเรียนการสอนเป็นช่วงการตอบคำถาม การเล่นเกมส์ เพื่อให้ผู้เรียนได้ผ่อนคลายจากเนื้อหาและลดการไม่มีสมาธิในการเรียน

เหยิน จิ่งเหวิน (2562) ได้กล่าวว่า การเรียนรู้ภาษาครูผู้สอนควรจัดการเรียนการสอนภาษาจีนให้ผู้เรียนสามารถเปรียบเทียบและหาความแตกต่างรวมถึงคล้ายคลึงกันของภาษาเมื่อผู้เรียนมีการแยกแยะออกก็จะเพิ่มการจำที่ชัดเจนแก่ผู้เรียน ทำให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจมากยิ่งขึ้น

สรุปได้ว่า กิจกรรมต่าง ๆ ล้วนแต่จะเสริมสร้างทักษะการจำให้แก่ผู้เรียน โดยมีครูผู้สอนเป็นผู้สร้างองค์ความรู้ นอกจากการเรียนการสอนแบบเดิม ครูผู้สอนควรเพิ่มกิจกรรมการเรียนรู้ ไม่ว่าจะเป็น

เป็นในด้านการเสริมแรงเพื่อสร้างแรงจูงใจในการเรียน และการเพิ่มความสนใจ โดยแบ่งเวลาให้เหมาะสม ทั้งนี้เพื่อลดปัญหาการขาดสมาธิของผู้เรียน

2.3.4 ประโยชน์ของการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิคช่วยจำ

เทคนิคช่วยจำถือว่าเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนวิชาภาษาจีน เนื่องจากมีกิจกรรมและเทคนิคต่าง ๆ ที่เป็นตัวช่วยในการวางแผนและแนวทางในการช่วยจำที่ดีแก่ผู้เรียน เมื่อมีเทคนิคช่วยจำจึงทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และกระตุ้นการอยากเรียนมากยิ่งขึ้น ไม่ว่าจะเป็นในเรื่องการพูด การฟัง การอ่าน และการเขียน สิ่งเหล่านี้ต้องอาศัยการเรียนรู้โดยการจำและเข้าใจ ทั้งนี้ยังเพิ่มผลสัมฤทธิ์ในการเรียนอีกด้วย

Wyra et al. (2007) ได้ทำการศึกษาความสำคัญของเทคนิคการจำ การจำคำศัพท์ในภาษาต่างประเทศควรต้องอาศัยเทคนิคการจำ ทั้งนี้พบว่า เทคนิคช่วยจำยังเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันและการพูดตอบโต้สนทนาได้ ยังสอดคล้องกับ ชลลดา เรืองฤทธิ์ราวี (2553) พบว่า การใช้เทคนิคช่วยจำเป็นเรื่องที่ดี ที่ทำให้ผู้เรียนได้จดจำคำศัพท์อย่างเป็นระบบ ทำให้ผู้เรียนได้เก็บความจำเพื่อนำไปใช้ได้ยาวนาน

Scugg (2005 อ้างถึงใน ชีรวรา ปลาตะเพียนทอง, 2562) กล่าวว่า การจัดการเรียนการสอนโดยผ่านการใช้เทคนิคช่วยจำได้ดี จะส่งผลให้ผู้เรียนได้จดจำคำศัพท์ที่ได้เรียนรู้มาไปตลอด ทั้งนี้การใช้เทคนิคช่วยจำเป็นวิธีการรวบรวมความจำอย่างเป็นระบบ เมื่อผู้เรียนมีความจำที่ดีแล้วครูผู้สอนจึงจำเป็นต้องกระตุ้นการเรียนรู้โดยผ่านการเสริมแรงต่าง ๆ โดยเฉพาะในด้านสื่อการเรียนรู้เพื่อเป็นตัวช่วยในการกระตุ้นการเรียนการสอนให้แก่ผู้เรียน

สรุปได้ว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ร่วมกับเทคนิคช่วยจำในภาษาจีน เป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนในการจดจำคำศัพท์อย่างเป็นระบบ ทำให้ผู้เรียนได้นำเทคนิคการจำที่ดีในการจดจำคำศัพท์ไปใช้ได้ตลอดและยาวนาน ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด การใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันจึงเป็นสิ่งกระตุ้นการเรียนรู้ในการจัดการเรียนการสอน ให้ผู้เรียนรู้สึกอยากเรียนมากยิ่งขึ้น

2.4 แอปพลิเคชัน

2.4.1 ความหมายของแอปพลิเคชัน

ปัจจุบันการใช้สื่อมัลติมีเดียเป็นเทคโนโลยีที่เข้ามามีบทบาทต่อการเรียนการสอนมากยิ่งขึ้น ทั้งนี้เพื่อให้ทันและเข้าสู่ในศตวรรษที่ 21 คือ ครูผู้สอนต้องปรับเปลี่ยนการเรียนการสอนและเนื้อหาแบบเดิม เพื่อเกิดแรงกระตุ้น ให้ผู้เรียนเกิดแรงจูงใจในการเรียน ควรปรับเปลี่ยนการเรียนการสอนในรูปแบบเดิม ให้สอดคล้องกับความสามารถของผู้เรียนศตวรรษที่ 21 ทั้งนี้สื่อการสอนในครูผู้สอนวิชาภาษาจีนจึงมีวิธีการและแนวทางมากยิ่งขึ้น (Sankaburanurak, 2017)

สื่อการเรียนการสอนในปัจจุบันถือว่ามีบทบาทต่อการเรียนทั้ง 4 ทักษะสำคัญคือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน ทั้งนี้รูปแบบการเรียนการสอนโดยผ่านแอปพลิเคชันที่สะดวกสบายและเหมาะสมต่อการใช้งานแก่ผู้เรียน โดยเฉพาะในด้านภาษาจีนเมื่อมีแอปพลิเคชันที่นักเรียนสามารถเรียนรู้ได้ตลอด ไม่มีข้อจำกัดของช่วงเวลา ลดความเหลื่อมล้ำให้กับผู้เรียนในการเรียนรู้ ทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้และกลับมาทบทวนได้เสมอตามความต้องการ

แอปพลิเคชันที่เหมาะสมสำหรับการเรียนภาษาจีนมีให้เลือกหลากหลายน่าสนใจ โดยเน้นเนื้อหา ความถนัด และเหมาะสมแก่ผู้เรียนในด้านต่าง ๆ ดังนี้ (Mango Zero, 2018)

1) แอปพลิเคชัน ChineseSkill – Learn Chinese แอปพลิเคชันที่เน้นให้ผู้เรียน เรียนรู้ คำศัพท์ภาษาจีนจากรูปภาพ ทั้งนี้ยังสอนการเขียนภาษาจีนที่ถูกต้อง เน้นการจำคำศัพท์และเขียนตัวอักษรอย่างถูกต้องและถูกวิธี

2) แอปพลิเคชัน Chinese Zombie เป็นแอปพลิเคชันสอนภาษาจีนในรูปแบบเกมส์ฆ่าซอมบี้ โดยผู้เล่นจะต้องทายคำศัพท์พร้อมแปลความหมายให้ถูกต้อง เป็นแอปพลิเคชันที่สนุกและยังกระตุ้นการจำคำศัพท์ให้แม่นยำอีกด้วย

3) แอปพลิเคชัน HSK Online แอปพลิเคชันนี้เหมาะสำหรับผู้เรียนที่จะเตรียมสอบวัดระดับภาษาจีน HSK โดยเนื้อหาภายในจะมีคลังคำศัพท์ และข้อสอบ เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกในการเตรียมสอบวัดระดับภาษา HSK

4) แอปพลิเคชัน Pleco เป็นแอปพลิเคชันพจนานุกรมออนไลน์ ที่มีความถูกต้องและแม่นยำ เหมาะสำหรับผู้เรียนที่เน้นในการแปลภาษาเพื่อหาความหมายของภาษาจีน

5) แอปพลิเคชัน Hello Chinese เป็นแอปพลิเคชันที่เหมาะสมสำหรับผู้เรียนที่มีพื้นฐานในการเรียนภาษาจีนไม่มาก โดยเริ่มจากการปูพื้นฐานให้กับผู้เรียน ตั้งแต่การสะกดคำศัพท์เพื่อการจดจำ การอ่านออกเสียงพยัญชนะ ส่งเสริมทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน ให้เหมือนกับเจ้าของภาษา ทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้และพัฒนาภาษาจีนในระดับที่สูงขึ้น

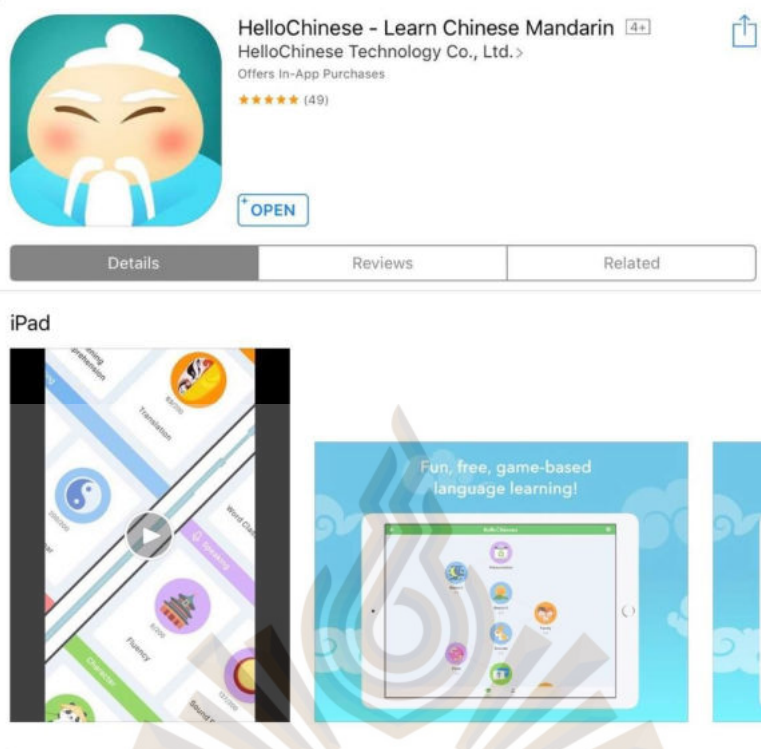
ตารางที่ 2.2 การสังเคราะห์แอปพลิเคชันที่เหมาะสมสำหรับการเรียนภาษาจีน

แอปพลิเคชัน	เข้าถึงง่าย	รองรับทุกอุปกรณ์	เน้นคำศัพท์	คล้ายเล่นเกม	ฝึกการพูด	ฝึกการเขียน
ChineseSkill-Learn Chinese	✓	✓	✓	✓	-	✓
Chinese Zombie	✓	✓	✓	✓	-	-
HSK Online	✓	✓	✓	-	-	✓
Pleco	✓	✓	✓	-	-	-
Hello Chinese	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ที่มา: Mango Zero, 2018

สรุปจากการสังเคราะห์ แอปพลิเคชัน Hello Chinese ออกแบบเพื่อฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน ให้เหมือนกับเจ้าของภาษา มีระบบการเรียนรู้ที่คล้ายกับการเล่นเกมซึ่งแอปพลิเคชันนี้เหมาะสำหรับผู้เรียนชาวไทยที่เริ่มต้นเรียนภาษาจีน ทั้งนี้ยังเป็นสื่อที่เหมาะสมแก่ผู้เรียนในการเรียนวิชาภาษาจีน เริ่มตั้งแต่ในระดับพื้นฐานเพื่อพัฒนาภาษาจีนให้สูงขึ้น

แอปพลิเคชัน Hello Chinese คือ แอปพลิเคชันสอนภาษาจีนที่ดาวน์โหลดได้ฟรี ทั้งระบบ App Store และใน Play Store ได้รับความนิยมโดยออกแบบเพื่อฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน มีระบบการเรียนรู้ที่คล้ายกับการเล่นเกมซึ่งแอปพลิเคชันนี้เหมาะสำหรับผู้เรียนชาวไทยที่เริ่มต้นเรียนภาษาจีน ทั้งนี้ยังเป็นสื่อที่เหมาะสมแก่ผู้เรียนในการเรียนวิชาภาษาจีน เริ่มตั้งแต่ในระดับพื้นฐาน การใช้พินอินควบคู่กับคำศัพท์ภาษาจีน รวมไปถึงเป็นตัวช่วยในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนเพื่อไปใช้ในชีวิตประจำวัน แอปพลิเคชันนี้สร้างมาเพื่อให้เหมาะสำหรับผู้เรียนภาษาจีนโดยตรง เรื่องราวของการเรียนรู้จะถูกปลดล๊อคไปเรื่อย ๆ เมื่อผู้เรียนเรียนจบ โดยส่งเสริมด้านทักษะการพูด ฟัง อ่าน เขียน และจดจำคำศัพท์เพื่อนำไปใช้ต่อไป



รูปที่ 2.2 ฟังก์ชันตัวโปรแกรมแอปพลิเคชัน Hello Chinese
ที่มา: Hello Chinese เรียนภาษาจีน, 2022



รูปที่ 2.3 ขั้นตอนการเรียนรู้การทำงานแอปพลิเคชัน Hello Chinese
ที่มา: Hello Chinese เรียนภาษาจีน, 2022

สรุปได้ว่า แอปพลิเคชัน Hello Chinese เป็นสื่อมัลติมีเดียที่เป็นส่วนช่วยในการเรียนรู้ภาษาจีนตั้งแต่ในระดับพื้นฐานตลอดจนการเรียงประโยค และบทสนทนา ง่ายต่อการใช้งานและไม่จำกัดเวลา แอปพลิเคชัน Hello Chinese ถือว่าเหมาะสมแก่การเรียนรู้และจดจำคำศัพท์ภาษาจีนเพื่อนำไปใช้ แอปพลิเคชันนี้จึงถือว่าเป็นส่วนหนึ่งในการเรียนรู้และเหมาะต่อการกระตุ้นการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนแก่ผู้เรียน

2.4.2 การจัดการเรียนการสอนโดยใช้แอปพลิเคชัน

การปรับเปลี่ยนการเรียนการสอนในรูปแบบเดิม โดยการใช้แอปพลิเคชันมาเป็นการช่วยในการฝึกทักษะด้านการเรียนต่าง ๆ โดยเฉพาะทักษะด้านการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน เมื่อแอปพลิเคชันเป็นสื่อร่วมกับการเรียนการสอนแล้วผู้เรียนจะเกิดความสนุก และกล้าที่จะเรียนรู้มากยิ่งขึ้น

การนำสื่อแอปพลิเคชันมาประยุกต์ใช้ในกระบวนการเรียนการสอน ตามทฤษฎีการเรียนรู้ของโรเบิร์ต กาย (Zhu, 2017) ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ทั้ง 9 ประการ ดังนี้

- 1) เร่งเร้าความสนใจ (Gain Attention) ก่อนการเรียนการสอนครูผู้สอนควรหาสื่อการเรียนการสอนเพื่อดึงดูดความสนใจในของผู้เรียน เช่น สื่อจากคลิปวิดีโอ นิทาน หรือเพลง เพื่อเร้าความสนใจแก่ผู้เรียนก่อนจะเริ่มเข้าสู่เนื้อหา
- 2) บอกวัตถุประสงค์ (Specify Objective) การเรียนภาษาจีนครูผู้สอนควรแจ้งวัตถุประสงค์แก่ผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนได้เตรียมตัวในการปฏิบัติเพื่อให้บรรลุตามเป้าหมายที่ครูผู้สอนได้ตั้งไว้
- 3) ทบทวนความรู้เดิม (Activate Prior Knowledge) ครูผู้สอนควรจัดหาข้อสอบ Pre-Test เพื่อใช้ในการทดสอบความรู้เดิมทางด้านภาษาแก่ผู้เรียน เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ใหม่มากยิ่งขึ้น
- 4) นำเสนอเนื้อหาใหม่ (Present New Information) สื่อการเรียนการสอนเป็นการกระตุ้นในการเรียนรู้ของผู้เรียน จึงจะเป็นอย่างยิ่งที่ครูผู้สอนต้องจัดหาสื่อที่ทันสมัยเพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และเหมาะสมกับผู้เรียน
- 5) ชี้แนะแนวทางการเรียนรู้ (Guide Learning) ครูผู้สอนกระตุ้นการเรียนรู้โดยใช้แอปพลิเคชัน เพื่อใช้เป็นแนวทางกับผู้เรียนในการเข้าใจคำศัพท์ได้ง่ายและรวดเร็วมากยิ่งขึ้น
- 6) กระตุ้นการตอบสนองบทเรียน (Elicit Response) การร่วมกิจกรรมการเรียนรู้โดยผ่านแอปพลิเคชัน ทำให้ผู้เรียนได้ตอบสนองต่อการเรียนรู้ สามารถทบทวนบทเรียน กระตุ้นการเรียนรู้และการจำคำศัพท์ได้โดยไม่มีข้อจำกัด

7) ให้ข้อมูลย้อนกลับ (Provide Feedback) การใช้แอปพลิเคชันในการเป็นสื่อการสอนทำให้ครูผู้สอนสามารถดูผลคะแนนจากผู้เรียนได้ ว่าผู้เรียนมีความสามารถและเรียนรู้ได้ในระดับใด ทั้งนี้ยังทราบความก้าวหน้าของผู้เรียนอีกด้วย

8) ทดสอบความรู้ใหม่ (Assess Performance) ครูผู้สอนจัดทำแบบทดสอบหลังการเรียนรู้อีกแก่ผู้เรียน เพื่อทดสอบความรู้ความสามารถที่ได้เรียนรู้ไป และทำให้ครูผู้สอนได้ทำการปรับปรุงและพัฒนาการเรียนการสอนเพื่อเพิ่มผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนให้แก่ผู้เรียน

9) สรุปและนำไปใช้ (Review and Transfer) เป็นขั้นตอนสุดท้ายที่สำคัญแก่ผู้เรียนจากการที่ได้รับการเรียนรู้ไปแล้วได้ทำการทบทวนความรู้โดยการสรุปเพื่อให้เข้าใจในเนื้อหาการเรียนและต่อยอดต่อไป

Worapitbenja, Kinnoo, and Srisom (2015) ทำการวิจัยการจัดการเรียนการสอนในห้องเรียนเพื่อแก้ไขปัญหาข้อจำกัดของระบบการเรียนการสอน โดยผ่านอุปกรณ์เคลื่อนที่ สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต ทั้งนี้เพื่อพัฒนาแอปพลิเคชันให้มีประสิทธิภาพและใช้งานบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ได้ ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ทบทวนเนื้อหาบทเรียนในแอปพลิเคชัน และยังช่วยให้ผู้เรียนมีการจดจำคำศัพท์ได้

บทเรียนของแอปพลิเคชัน Hello Chinese คือ ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้จากรูปภาพประกอบกับคำศัพท์ภาษาจีน ทำให้ผู้เรียนเกิดการจดจำคำศัพท์ได้อย่างชัดเจนมากยิ่งขึ้น ทั้งนี้ยังมีแบบฝึกหัดที่สอดแทรกอยู่ตลอดเพื่อให้ผู้เรียนได้ทบทวนสิ่งที่เรียนมาและไม่ให้ลืมคำศัพท์ ผู้เรียนสามารถประเมินศักยภาพของตนเองได้หลังจากการใช้ และเกิดแรงจูงใจในการเรียนรู้ผ่านแอปพลิเคชันอีกด้วย ทำให้ผู้เรียนได้ซึมซับคำศัพท์ตลอดจนจำตัวอักษรจีนได้ดี

สรุปได้ว่า การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้แอปพลิเคชัน Hello Chinese ในการเรียนรู้เป็นการเสริมทักษะให้แก่ผู้เรียน ได้เกิดแรงจูงใจในการเรียนและกระตุ้นให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ เหมาะสำหรับผู้เรียนที่อยากทบทวนการเรียนรู้อ สามารถกลับมาทบทวนได้ตลอดเวลาโดยไม่มีข้อจำกัด แอปพลิเคชันสามารถช่วยในการเรียนรู้ภาษาจีนและจดจำคำศัพท์ได้ดียิ่งขึ้น

2.4.3 ประโยชน์ของกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้แอปพลิเคชัน

แอปพลิเคชันเป็นสื่อการเรียนรู้ที่เข้ามามีบทบาทในการเรียนการสอนมากยิ่งขึ้น ซึ่งเป็นประโยชน์อย่างมากในการเรียนรู้ ทำให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนทักษะต่าง ๆ ได้ เช่น ทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน สิ่งเหล่านี้ผู้เรียนสามารถเข้ามาทำซ้ำเพื่อให้เกิดความเข้าใจในเนื้อหาและคำศัพท์ อีกทั้งสื่อ

มัลติมีเดียได้ออกแบบให้สวยงาม ทันสมัย และดึงดูดความสนใจแก่ผู้เรียน แอปพลิเคชันยังสะดวกสบายแก่ครูผู้สอนทำให้ง่ายต่อการจัดเตรียมเนื้อหาแบบเดิม ๆ ช่วยให้ผู้เรียนไม่เบื่อต่อการเรียนการสอนและสามารถให้ผู้เรียนได้เรียนรู้และศึกษาบทเรียนมาก่อนล่วงหน้า เมื่อจบการเรียนการสอนผู้เรียนก็สามารถเข้าไปยังแอปพลิเคชันเพื่อทบทวนได้ตลอดเวลา รวมถึงสร้างแรงกระตุ้นและความสนุกสนานในการเรียนรู้จากแอปพลิเคชัน (Suchonvanich, 2018)

Dou (2016 อ้างถึงใน ยุพดี หวลอรามณ์, 2561) ได้ศึกษาการใช้แอปพลิเคชันเพื่อเรียนภาษาจีน พบว่า การเรียนการสอนโดยใช้แอปพลิเคชันร่วมกับการเรียนการสอนแบบเดิมที่มีครูผู้สอนเป็นผู้บรรยาย ทำให้ผู้เรียนให้ความร่วมมือกับครูผู้สอน

Huanarom (2018) การสอนภาษาจีนร่วมกับแอปพลิเคชันในการจัดการเรียนการสอน เป็นการเรียนรู้โดยไม่มีขีดจำกัด เปลี่ยนจากครูผู้สอนเป็นผู้บรรยายหน้าชั้นเรียนแบบเดิม จึงนำแอปพลิเคชันมาเป็นส่วนช่วยให้ผู้เรียนอยากเรียนรู้มากยิ่งขึ้น

ข้อจำกัดในการใช้แอปพลิเคชัน ถึงแม้ว่าการใช้แอปพลิเคชันจะเป็นตัวช่วยในการเรียนการสอน สะดวก รวดเร็วต่อการเรียนรู้ แต่ก็มีขีดจำกัดของคำศัพท์และเนื้อหาในแอปพลิเคชัน เมื่อบทเรียนใดที่มีเนื้อหาการเรียนที่เพิ่มเติมจากเดิม จะมีการเก็บค่าบริการกับผู้ใช่ หรือแอปพลิเคชันจะต้องเชื่อมต่อกับระบบอินเทอร์เน็ตจึงสามารถใช้งานได้ ทั้งนี้ครูผู้สอนต้องชี้แจงการใช้แอปพลิเคชันให้แก่ผู้เรียน ให้นำมาประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนอย่างถูกต้องและเหมาะสม

สรุปได้ว่า การใช้แอปพลิเคชันเป็นที่นิยมและนำมาใช้เป็นสื่อในการเรียนการสอนกันอย่างแพร่หลาย เพราะง่ายต่อการใช้งาน และเหมาะสมสำหรับผู้เรียนในการทบทวนคำศัพท์ย้อนหลัง แต่ด้วยเหตุนี้การใช้แอปพลิเคชันก็มีขีดจำกัดในเรื่องของการเชื่อมต่อบริเวณอินเทอร์เน็ต ครูผู้สอนจึงต้องแจ้งการใช้งานแอปพลิเคชัน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจ และเรียนรู้ได้อย่างถูกต้อง

2.5 ความคิดเห็น

2.5.1 ความหมายของความคิดเห็น

ลิขิต ชีรเวทิน (2560) ได้ให้ประเด็นความคิดเห็นไว้ว่า การแสดงความคิดเห็นสามารถแสดงความคิดเห็นได้ตามสิทธิขั้นพื้นฐานของแต่ละบุคคลโดยไม่มีขีดจำกัด

Anonymus (1996 อ้างถึงใน พระครูใบฎีกาสุนทร สุวิชาโน, 2553) ได้กล่าวว่า ความคิดเห็นมีหลายความหมาย เกิดจากความเชื่อ การพิจารณา ทศนคติ การประเมินผลเหล่านี้จะมีรูปแบบแตกต่างกันออกไปซึ่งขึ้นอยู่กับความรู้สึกภายในใจของแต่ละบุคคล

Good (1973, p. 7) ได้ให้ความหมายของความคิดเห็นไว้หลายความหมาย ดังนี้

- 1) ความหมายทั่วไป หมายถึง ความเชื่อ ข้อพิจารณา ความคิดเห็น หรือทศนคติ สิ่งเหล่านี้ที่ยังไม่ได้รับการพิสูจน์ และยังขาดน้ำหนักทางด้านเหตุผลหรือการวิเคราะห์ต่าง ๆ โดยมีความเชื่อว่าเป็นไปได้
- 2) ความหมายเฉพาะ หมายถึง การมีแหล่งข้อมูลจากบุคคลที่เชื่อถือได้โดยผ่านการพิจารณา
- 3) ความคิดเห็นสาธารณะ หมายถึง การพิจารณาความคิดเห็นจากสังคม ความเชื่อหรือข้อเท็จจริง

สรุปได้ว่า ความคิดเห็นเกิดจากการรู้สึก นึกคิด ของแต่ละบุคคลเกิดจากการเรียนรู้จากประสบการณ์หรือสิ่งที่เรียนรู้มาก่อน โดยถ่ายทอดออกมาผ่านการพูด แสดงออกด้วยความเข้าใจและความเชื่อของตนเอง พิจารณาข้อเท็จจริงจากบุคคลที่เชื่อถือได้

2.5.2 แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็น

Best (1977 อ้างถึงใน เพทาย สิริมุสิกะ, 2547, น. 12) ได้เสนอว่า วิธีที่บอกความรู้สึกคิดเห็นคือ การใช้แบบสอบถามโดยระบุผู้ตอบ ว่าเห็นด้วยหรือไม่ ตามแนวคิดของลีเคอร์ท ได้แบ่งความคิดเห็นไว้ 5 ระดับ ได้แก่ เห็นด้วยอย่างยิ่ง เห็นด้วย ไม่แน่ใจ ไม่เห็นด้วย ไม่เห็นด้วยอย่างยิ่ง

กรแก้ว จันทภาษา (2550) ได้กล่าวว่า การสัมภาษณ์โดยทั่วไปแบ่งออกเป็น 2 ประเภท คือ การสัมภาษณ์แบบมีโครงสร้าง หรือเรียกว่าการสัมภาษณ์แบบทางการ และการสัมภาษณ์แบบไม่มีโครงสร้างซึ่งการสัมภาษณ์นี้จะใช้บ่อยในการวิจัยเชิงคุณภาพ โดยมีขั้นตอนการสัมภาษณ์ ดังนี้

- 1) การเตรียมการสัมภาษณ์ ผู้สัมภาษณ์จะต้องทราบก่อนว่ากลุ่มตัวอย่างในการสัมภาษณ์คือใครและจำนวนกี่คน ทั้งนี้เพื่อวางแผนแนวคำถามในการใช้เพื่อสัมภาษณ์อย่างเหมาะสม

2) การเริ่มสัมภาษณ์ ต้องสร้างบรรยากาศ ให้ผู้ถูกสัมภาษณ์รู้สึกเป็นกันเองรวมถึงบอกวัตถุประสงค์ในการสัมภาษณ์ เมื่อเริ่มสัมภาษณ์ต้องจดบันทึก และถ้าใช้เครื่องมือในการบันทึกเสียงต้องแจ้งผู้ถูกสัมภาษณ์ให้รับรู้ด้วย

3) การสัมภาษณ์ ใช้คำถามในการสัมภาษณ์ที่ได้จัดเตรียมไว้ และเมื่อเริ่มสัมภาษณ์ต้องใช้คำถามให้เหมาะสมกับเวลา

4) การบันทึกข้อมูล เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมควรบันทึกข้อมูลหลังจากการสัมภาษณ์ เพื่อให้ข้อมูลนั้นเสร็จสิ้นอย่างสมบูรณ์

แบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง หรือเรียกว่าแบบสัมภาษณ์แบบชี้นำ โดยใช้วิธีการสัมภาษณ์แบบเชิงลึก ผู้วิจัยได้กำหนดประเด็นข้อคำถามต่าง ๆ แบบปลายเปิดโดยเปิดช่องว่าง ผู้ที่ให้ข้อมูลตอบได้อย่างอิสระตามความรู้สึกนึกคิดของแต่ละบุคคล สอดคล้องกับ ชาย โพธิ์ธิดา (2554, น. 239-244) ที่นำไปสัมภาษณ์และได้คำตอบที่ละเอียดตามประสบการณ์ตรง

สรุปได้ว่า วิธีการสัมภาษณ์เพื่อสอบถามความคิดเห็น เป็นการสอบถามสิ่งที่เรียนรู้ ว่าผู้ถูกสัมภาษณ์มีความรู้สึกคิดเห็นอย่างไร ทั้งนี้ก็เพื่อให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของกิจกรรมที่จัดทำขึ้น ผู้วิจัยจึงนำแบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้างมาใช้ในการสอบถามข้อประเด็นต่าง ๆ โดยเป็นวิธีการสัมภาษณ์ผู้เรียนแบบกึ่งโครงสร้าง กำหนดข้อคำถามให้กับผู้เรียนโดยเปิดช่องว่างให้ผู้เรียนได้ตอบอย่างอิสระตามความรู้สึกนึกคิด และประสบการณ์โดยตรงหลังจากเรียนรู้กิจกรรม

2.6 งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

2.6.1 งานวิจัยในประเทศ

จิรัชญาดา ช้างจันทร์ และชิตชไม วิสุตกุล (2565) ได้ทำการศึกษาการจัดการเรียนรู้โดยใช้สมองเป็นฐานร่วมกับเทคนิคเพื่อนคู่คิดเพื่อพัฒนาทักษะการฟังและการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน HSK ระดับ 2 ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนเอกชนที่เน้นหลักสูตรภาษาจีน ผลวิจัยพบว่า นักเรียนมีทักษะการฟังคำศัพท์ภาษาจีนใน HSK ระดับ 2 ด้วยการจัดการเรียนรู้โดยใช้สมองเป็นฐานร่วมกับเทคนิคเพื่อนคู่คิด หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน นักเรียนมีทักษะการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน HSK ระดับ 2 ด้วยการจัดการเรียนรู้โดยใช้สมองเป็นฐานร่วมกับเทคนิคเพื่อนคู่คิด หลัง

เรียนสูงกว่าก่อนเรียนและนักเรียนที่ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ชอบและสนุกกับการจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีนี้ และมีทักษะการฟังและการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนดีขึ้น

ฉัตรทริกา ยุทธิวัฒน์ และจิตชไม วิสุตกุล (2565) ได้ทำการศึกษาการพัฒนาทักษะการฟังและการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน YCT ระดับ 1 โดยใช้เกมของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ผลการวิจัยพบว่านักเรียนมีทักษะการฟังคำศัพท์ภาษาจีนใน YCT ระดับ 1 โดยใช้เกมในการจัดการเรียนรู้ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 นักเรียนมีทักษะการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน YCT ระดับ 1 โดยใช้เกมในการจัดการเรียนรู้ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และ ผลการศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ โดยใช้เกมในการพัฒนาทักษะการฟังและการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน YCT ระดับ 1 พบว่านักเรียนชอบและเห็นด้วยกับการใช้เกมในการจัดการเรียนรู้

ปิยธิดา สังสีแก้ว (2564) ได้ทำการศึกษาแนวทางการจัดการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนสำหรับผู้เรียนชาวไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อนำเสนอเทคนิคการจัดการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนเพื่อให้ผู้เรียนเกิดทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ดียิ่งขึ้น พร้อมทั้งให้ข้อเสนอแนะในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนให้กับครู อาจารย์ เพื่อนำไปปรับใช้ในการจัดการเรียนการสอน วิธีการสอนที่เสนอแนะได้แก่ การอธิบายส่วนประกอบของตัวอักษรจีน การปูพื้นฐานในการเขียนอักษรจีน การเขียนตามคำบอก การจัดกลุ่มคำศัพท์ตามชนิดของคำ การฝึกใช้คำศัพท์ตามบริบท การฝึกแต่งประโยคจากคำศัพท์ การอธิบายคำศัพท์ใหม่ด้วยคำศัพท์เดิมที่มีความหมายใกล้เคียงกัน การอ่านคำศัพท์ การแปลความหมายของคำศัพท์เป็นภาษาไทย การใช้เกมในการจัดการเรียนการสอน และการใช้กิจกรรมบันเทิงหรือกิจกรรมนันทนาการ

พิมพ์ วัฒนามลกุล (2564) ได้ทำการศึกษาการพัฒนาทักษะการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน โดยการใช้เกมผ่านแอปพลิเคชันพบว่า การทดสอบก่อนเรียน (pre-test) มีคะแนนรวมเท่ากับ 30.07 จากคะแนนเต็ม 40 คะแนน หลังจากผ่านการใช้เกม Quizlet Kahoot Quizizz ในการจัดการเรียนการสอน เมื่อทดสอบหลังเรียน (post-test) พบว่า มีคะแนนเพิ่มขึ้นจากเดิมเป็น 33.57 คะแนน โดยมีค่า t-test มีค่าเท่ากับ -4.069 และค่า df = 43 และค่า Sig ที่ได้มีค่าเท่ากับ .000 ดังนั้นเมื่อเปรียบเทียบระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน พบว่า คะแนนหลังเรียนภายหลังการใช้เกมผ่านแอปพลิเคชันสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ .01

แดงเถา กุ้งแก้ว (2564) ได้ทำการศึกษาการประยุกต์ใช้แอปพลิเคชันสำหรับการเรียนการสอนศัพท์อักษรภาษาจีน (พินอิน) ได้ดำเนินการในรูปแบบวิจัยเชิงสำรวจเพื่อวิเคราะห์การทำงาน 3 ขั้นตอนของแอปพลิเคชัน กล่าวคือ 1) ขั้นตอนการเรียนรู้ 2) ขั้นตอนการทบทวน 3) ขั้นตอนการทดสอบ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ สมาร์ทโฟนที่ติดตั้งแอปพลิเคชันชื่อ Chinese Skill, Hello Chinese, Learn Pinyin และ Pinyin Master ผลการวิจัยพบว่า 1) การใช้งานของแอปพลิเคชัน Chinese Skill, Hello Chinese, Learn Pinyin และ Pinyin Master สามารถใช้งานได้ทั้งระบบปฏิบัติการแอนดรอยด์และไอโอเอส โดยไม่จำเป็นต้องเชื่อมต่อผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต 2) แอปพลิเคชัน Learn Pinyin มีความเหมาะสมกับผู้เรียนชาวไทยมากที่สุด ทั้งในขั้นตอนการเรียนรู้ที่มีทั้งการเรียนรู้แยกตามหน่วยเสียงและการประสมคำ ผู้เรียนสามารถเลือกคำอธิบายทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีนอีกทั้งมีตัวอย่างอักษรจีนพร้อมภาพประกอบในส่วนขั้นตอนการทบทวน ผู้เรียนยังสามารถเลือกทำแบบทดสอบในแต่ละหน่วยการเรียนรู้ได้ 3 รูปแบบ 3) ผู้สอนสามารถประยุกต์ใช้แอปพลิเคชัน Chinese Skill, Hello Chinese, Learn Pinyin และ Pinyin Master สำหรับจัดการเรียนการสอนศัพท์อักษรภาษาจีน (พินอิน) ให้เข้ากับการจัดการเรียนการสอนในห้องเรียนเพื่อเสริมสร้างบรรยากาศในการเรียนและช่วยลดข้อจำกัดด้านสถานที่และเวลาในการเรียนรู้ อีกทั้งยังเป็นแนวทางหนึ่งให้ผู้สอนตระหนักถึงประโยชน์ของการใช้สมาร์ทโฟน ในการจัดการเรียนการสอนนอกเหนือจากการเล่นสื่อโซเชียล โดยแนะนำให้ผู้เรียนติดตั้งแอปพลิเคชันดังกล่าวเพื่อการศึกษาเพิ่มเติม

Wu and Visuttakul (2020) ได้ทำการศึกษาการใช้กลยุทธ์การจำเพื่อพัฒนาความสามารถการจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้โดยใช้กลยุทธ์การจำมีความสามารถการจำคำศัพท์ภาษาจีน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01 และ นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ โดยใช้กลยุทธ์การจำเพื่อพัฒนาความสามารถการจำคำศัพท์ภาษาจีนอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.71$, S.D. = 0.42)

วรรณสา หมุดาใหม่ (2562) ได้ทำการศึกษาความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โดยใช้กิจกรรมคำภาษาตามทฤษฎีการเรียนการสอนแบบโต้ตอบ โดยคณะผู้วิจัยได้ทำการทดสอบการจำคำศัพท์ภาษาจีนในระยะสั้นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-5 โดยใช้คำภาษาในการทำกิจกรรมการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน โดยทำแบบทดสอบก่อนกิจกรรมการเรียนรู้และหลังการทำกิจกรรมการเรียนรู้ โดยใช้แบบทดสอบฉบับเดิม จะพบว่าการทำแบบทดสอบในการจำคำศัพท์ภาษาจีนในระยะสั้นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 และชั้นปีที่ 5 ทั้งผู้หญิงและผู้ชาย ก่อนทำกิจกรรมการเรียนรู้คะแนนเต็ม 10 นักเรียนสอบได้คะแนนเฉลี่ย

\bar{x} = 3.41 และมีส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน S.D.=1.37 และหลังจากที่มีการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนในระยะสั้นผ่านการทำกิจกรรมคำภาษา นักเรียนได้ทำแบบทดสอบอีกครั้ง ได้คะแนนค่าเฉลี่ย \bar{x} = 6.57 และมีส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน S.D.=2.23 จากผลสถิติข้างต้นพบว่าผลคะแนนก่อนและหลังการทำกิจกรรมของนักเรียนมีความแตกต่างกัน หลังทำกิจกรรมนักเรียนมีการจดจำคำศัพท์ได้ดีขึ้น

กฤเทพ ประภากร (2560) ได้ทำการศึกษาการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ผลการวิจัยพบว่า ผลการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนที่เรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน โดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน แสดงให้เห็นว่านักเรียนสามารถนำความรู้เรื่องหมวดนำตัวอักษรไปใช้ในการช่วยจดจำคำศัพท์ภาษาจีน หรือกล่าวอีกนัยหนึ่งคือหมวดนำตัวอักษรจีนสามารถช่วยพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนได้ถูกต้อง แม่นยำและเป็นระบบมากขึ้น ด้านความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีน โดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน พบว่านักเรียนมีความพึงพอใจต่อรูปแบบการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีน โดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนในระดับมาก

วิษณุสุดา ภูษณะวิวัฒน์, Zhou Pinsheng, และสัททยา สิทธิวิเศษ (2559) ได้ดำเนินการศึกษาการจัดการเรียนการสอนในรูปแบบการศึกษาด้วยตนเองเพื่อให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะในการเรียนรู้ทางภาษา ทั้งด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียน รวมทั้งให้ผู้เรียนแก้ไขปัญหาด้วยตนเอง ทำให้ผลการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาจีนสูงขึ้น เนื่องจากผู้เรียนได้ศึกษาหาความรู้ด้วยตนเองทำให้เกิดประสิทธิภาพและความอิสระในการศึกษาหาความรู้แบบไม่มีขีดจำกัด การจัดการเรียนการสอนในรูปแบบนี้ทำให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาจีนสูงขึ้น

2.6.2 งานวิจัยต่างประเทศ

Huanarom (2018) การเรียนรู้ภาษาจีนตามยุคศตวรรษที่ 21 ควรมีความหลากหลายในด้านของการนำเสนอเนื้อหาที่ทันสมัย เลือกใช้แอปพลิเคชันให้เหมาะสมกับทักษะทางภาษา โดยเฉพาะการเรียนภาษาจีนระดับพื้นฐาน สื่อการสอนจะต้องมีความถูกต้องตามมาตรฐานสากล เพื่อให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ภาษาจีนในระดับที่สูงขึ้น

Wang (2018) ศึกษาเรื่อง การใช้แอปพลิเคชันบนมือถือเพื่อการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนของนักศึกษาต่างชาติ มหาวิทยาลัยต่างประเทศซีอัน (Xi'an International Studies University) พบว่า นักศึกษาต่างชาติกลุ่มเป้าหมายที่ใช้แอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ภาษาจีนมีจุดประสงค์การใช้งานเพื่อ

แก้ปัญหาที่พบในชั้นเรียน และผู้เรียนจำนวน 47.62% ระบุแอปพลิเคชันประเภทบัตรคำมีส่วนช่วยในการเรียนรู้คำศัพท์ ในระดับสูง

Costa and Cui (2016) ศึกษาเรื่อง การประยุกต์ใช้แอปพลิเคชันมือถือในการสอนภาษาจีน ในฐานะภาษาต่างประเทศกรณีศึกษาโรงเรียนจีนในประเทศฟิลิปปินส์ พบว่า 72% ของผู้เรียนทั้งหมดใช้แอปพลิเคชันในชั้นเรียน โดย 96% ใช้เพื่อแก้ไขปัญหาทางการเรียน ซึ่งแอปพลิเคชัน 3 อันดับแรกที่ผู้เรียนใช้มากที่สุด คือ Pleco 97% (ประเภทพจนานุกรม) Happing 77% (ประเภทสอนเขียนอักษรจีน) HSK/YCT 36% (เตรียมสอบวัดระดับ) และการใช้งานล้วนมาจากการแนะนำของผู้สอน

สรุปได้ว่า การจัดการเรียนรู้โดยการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนร่วมกับแอปพลิเคชัน มีหลักการและเทคนิคที่สำคัญที่หลากหลาย ไม่ว่าจะเป็นในด้านการจัดกิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้คำศัพท์ร่วมกับแอปพลิเคชันส่งผลให้กับผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ที่เพิ่มขึ้น และหลังจากการเรียนรู้ผู้เรียนเกิดความคงทนในการจดจำคำศัพท์ ทั้งนี้เมื่อนำแอปพลิเคชันมาประยุกต์ใช้ร่วมกับการเรียนการสอน ทั้งในประเทศและต่างประเทศ จึงทำให้แก้ไขปัญหาทางการเรียนของผู้เรียน และยังเพิ่มประสิทธิภาพและความสามารถให้แก่ผู้เรียน แต่เนื่องจากการเรียนการสอนยังทำให้ผู้เรียนขาดการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ไม่แม่นยำและคงทน ทั้งนี้เมื่อผู้เรียนจดจำคำศัพท์ได้ไม่ดีนักจึงไม่สามารถนำไปใช้และเชื่อมโยงเป็นประโยคได้ ซึ่งผู้วิจัยจึงมีความสนใจในเรื่องการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน

บทที่ 3

ระเบียบวิธีการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อเปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เพื่อศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้ และเพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ผู้วิจัยดำเนินการวิจัยตามขั้นตอนดังนี้

- 3.1 รูปแบบของการวิจัย
- 3.2 ประชากรและกลุ่มตัวอย่างการวิจัย
- 3.3 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
- 3.4 การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
- 3.5 การเก็บรวบรวมข้อมูล
- 3.6 การวิเคราะห์ข้อมูล
- 3.7 การรับรองจริยธรรมการวิจัยในคน

3.1 รูปแบบของการวิจัย

การดำเนินการวิจัย เรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ใช้รูปแบบการวิจัยแบบกึ่งทดลอง (Quasi Experimental Research) กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างเพียงกลุ่มเดียว (One Group Pretest-Posttest Design) โดยเปรียบเทียบผลที่เกิดกับกลุ่มตัวอย่างก่อนและหลังการทดลองและเก็บข้อมูลจากการทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน เพื่อทดสอบความสามารถในการเรียนรู้ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง รวมทั้งการสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ ซึ่งมีรูปแบบการวิจัย ดังนี้

E	O1	X	O2
---	----	---	----

สัญลักษณ์ที่ใช้ในรูปแบบการวิจัย

E	หมายถึง	กลุ่มทดลอง (Experimental Group)
O1	หมายถึง	การวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนก่อนการทดลอง
X	หมายถึง	การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้
O2	หมายถึง	การวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังการทดลอง

3.2 ประชากรและกลุ่มตัวอย่างการวิจัย

3.2.1 ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 6 ห้อง มีจำนวนนักเรียน 247 คน ซึ่งผู้เรียนมีความสามารถด้านภาษาจีนในระดับ เก่ง ปานกลาง และอ่อน แบบคละกัน

3.2.2 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 1 ห้อง มีจำนวนนักเรียน 44 คน ได้มาโดยการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยในการสุ่ม โดยกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการสัมภาษณ์ความคิดเห็นหลังการจัดการเรียนรู้จำนวน 12 คน เป็นนักเรียนจากกลุ่มเก่ง ปานกลาง และอ่อน กลุ่มละ 4 คน ซึ่งได้มาจากการสุ่มแบบจับฉลาก

3.3 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

3.3.1 แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ใน 2 หน่วยการเรียนรู้ ได้แก่ หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน และหน่วยการเรียนรู้ที่ 4 : เรื่องมั่งคุดครั้งกิโรราคาเท่าไร จำนวน 6 แผน แผนละ 1 คาบเรียน คาบเรียนละ 50 นาที ใช้จัดการเรียนรู้ สัปดาห์ละ 1 คาบเรียน รวมจำนวน 6 สัปดาห์

3.3.2 แบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน มีลักษณะเป็นแบบข้อสอบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ โดยตีค่าเป็นคะแนน 30 คะแนน กำหนดให้ค่าคะแนน คือ ตอบถูกได้ 1 คะแนน ตอบผิดหรือไม่ตอบได้ 0 คะแนน

3.3.3 แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ มีลักษณะเป็นแบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง จำนวน 8 ข้อ แบ่งออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านเนื้อหา ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ และด้านประโยชน์ที่ได้รับ

3.4 การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

3.4.1 แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน

แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน จำนวน 6 แผน มีวิธีการสร้างและตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือดังนี้

1) ศึกษาและวิเคราะห์หลักสูตรแกนกลางขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 รวมถึงหลักสูตรสถานศึกษาของโรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี ตามแบบเรียนจากหนังสือเรียนวิชาภาษาจีนที่ได้กำหนดไว้

2) ศึกษาแนวคิด ทฤษฎี และหลักการที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ โดยผู้วิจัยได้สังเคราะห์การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำ 3 ขั้นตอน ประกอบด้วย (1) ขั้นที่ 1 การอ่านและเขียนคำศัพท์ เป็นการเขียนและอ่านคำศัพท์ภาษาจีนไปด้วยเป็นวิธีการจำที่ผู้เรียนใช้มากที่สุด (2) ขั้นที่ 2 คัดคำศัพท์ ผู้สอนใช้วิธีการกระตุ้นผู้เรียนโดยฝึกคัดคำศัพท์ และ (3) ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ เมื่อการเรียนเสร็จสิ้นแต่ละครั้งต้องรีบทบทวนเพื่อเสริมความจำของผู้เรียน

สำหรับการนำแอปพลิเคชันมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ครั้งนี้ ผู้วิจัยได้เลือกใช้แอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับวัยผู้เรียน เนื้อหาบทเรียน และสามารถนำมาใช้ร่วมกับเทคนิคช่วยจำ ได้แก่ แอปพลิเคชัน Hello Chinese ใช้สำหรับสอนทักษะการฟัง พูด และอ่านภาษาจีน ตามเสียงเจ้าของภาษา หาความหมายของคำศัพท์ และบทสนทนา โดยการใช้พินอินควบคู่กับคำศัพท์ภาษาจีน

3) สร้างแผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน โดยนำเนื้อหาและคำศัพท์จากหนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ของโรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 2 หน่วยการเรียนรู้ ได้แก่ หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน และหน่วยการเรียนรู้ที่ 4 : เรื่องมังคุดครั้งกิโอรากาเท่าไร ร่วมกับแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยมีเนื้อหาที่น่าสนใจให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการจำทั้ง 3 ด้าน ด้านการอ่านและเขียนคำศัพท์ ด้านการคัดคำศัพท์ และด้านการทำซ้ำ ซึ่งผู้วิจัยนำมาสร้างแผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน จำนวน 6 แผน แผนละ 1 คาบเรียน คาบเรียนละ 50 นาที ใช้จัดการเรียนรู้สัปดาห์ละ 1 คาบเรียน รวมจำนวน 6 สัปดาห์ ดังนี้

ตารางที่ 3.1 แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

สัปดาห์ ที่	แผนการจัดการเรียนรู้	เวลา/นาที
1	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (骑自行车 坐公共汽车 走路 学校远 校车 清迈 开车 累 飞机)	50
2	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (A:你怎么去学校? B: 我的学校很远, 我坐校车去学校。)	50
3	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (美国 坐飞机 上班 开车 教室 走路)	50
4	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (学校 去学校 坐校车去学校 我坐校车去学校)	50
5	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 : 我坐校车去学校 เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน (A:你怎么去体育馆? B: 我走路去体育馆。)	50
6	แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6 : 山竹多少钱一斤 เรื่องมังคุดครึ่งกิโลกรัมราคาเท่าไร (山竹 多少钱 斤 块 包子 可以...吗 便宜 给)	50

4) นำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้ให้กับอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจพิจารณาความสอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้และกิจกรรมการเรียนรู้ แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไขตามความเหมาะสม

5) นำเสนอแผนการจัดการเรียนรู้ที่แก้ไขเรียบร้อยแล้ว เสนอต่อผู้เชี่ยวชาญด้านการศึกษา และภาษาจีน จำนวน 3 คน เพื่อประเมินตามความเหมาะสม ตรวจสอบค่า IOC (Index of Item Objective Congruence) และแสดงความคิดเห็นเพื่อตรวจสอบความสอดคล้องระหว่างเนื้อหาและวัตถุประสงค์ ซึ่งจะนำความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญมาแปลงเป็นคะแนน ดังนี้

หากมีความคิดเห็นว่ายสอดคล้อง	กำหนดคะแนนเป็น +1
หากมีความคิดเห็นว่ายไม่แน่ใจ	กำหนดคะแนนเป็น 0
หากมีความคิดเห็นว่ายไม่สอดคล้อง	กำหนดค่าคะแนนเป็น -1

จากนั้นจะนำคะแนนการประเมินของผู้เชี่ยวชาญมาแทนค่า เพื่อคำนวณหาค่าดัชนีความสอดคล้อง ซึ่งมีค่า 0.5 ขึ้นไปแสดงว่ายอยู่ในเกณฑ์ที่ใช้ได้ จากสูตรดังนี้

$$IOC = \frac{\sum R}{N} \quad (3-1)$$

$\sum R$ หมายถึง ผลรวมของคะแนนการพิจารณาของผู้เชี่ยวชาญ

N หมายถึง จำนวนผู้เชี่ยวชาญ

โดยพบว่าแผนการจัดการเรียนรู้มีค่า IOC มีค่าเท่ากับ 1.00 ซึ่งถือว่าแผนการจัดการเรียนรู้สามารถนำไปใช้ได้เนื่องจากมีค่า IOC มากกว่า 0.5

6) ปรับปรุงแผนการจัดการเรียนรู้ตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ แล้วนำไปทดลองใช้เบื้องต้น (Try Out) กับนักเรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง ซึ่งเป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 44 คน เพื่อทดสอบด้านเนื้อหาและเวลา

7) นำแผนการจัดการเรียนรู้ไปใช้ในการจัดการเรียนรู้กับกลุ่มตัวอย่าง

3.4.2 แบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน

1) ศึกษาและวิเคราะห์หลักสูตรแกนกลางขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 รวมถึงหลักสูตรสถานศึกษาของโรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี วิชาภาษาจีน จากหนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เพื่อเป็นแนวทางในการสร้างแบบทดสอบ

2) วิเคราะห์เนื้อหาและผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง ความชัดเจนและความสอดคล้องของภาษาเพื่อนำมาสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนก่อนและหลังการเรียนรู้ มีลักษณะเป็นแบบข้อสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ซึ่งสอดคล้องกับการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนระดับ HSK (สุพิชฌาย์ ทวีธน, วิริยา สุกัญญา วศินานนท์, และ Liu Jiexiang, 2559) โดยตีค่าเป็นคะแนน 30 คะแนน กำหนดให้ค่าคะแนน คือ ตอบถูกได้ 1 คะแนน ตอบผิดหรือไม่ตอบได้ 0 คะแนน

3) นำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนที่สร้างขึ้นเสนอให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจและนำมาปรับปรุงแก้ไข จากนั้นนำไปให้ผู้เชี่ยวชาญด้านการศึกษาและภาษาจีน จำนวน 3 คน เพื่อพิจารณาประเมินตามความเหมาะสม ตรวจสอบหาค่า IOC (Index of Item Objective Congruence) และแสดงความคิดเห็นเพื่อตรวจสอบความสอดคล้องระหว่างเนื้อหาและวัตถุประสงค์ โดยพบว่าแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนมีค่า IOC มีค่าเท่ากับ 1.00 ซึ่งถือว่าแบบทดสอบที่สามารถนำไปใช้ได้เนื่องจากมีค่า IOC มากกว่า 0.5

4) ปรับปรุงแก้ไขแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ และนำไปทดลองกับนักเรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง ซึ่งเป็นนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 44 คน โดยเป็นการทดสอบรายบุคคล แล้วนำคะแนนที่ได้จากการทดสอบมาคำนวณหาระดับความยากง่าย (p) ค่าอำนาจจำแนก (r) และค่าความเชื่อมั่น โดยใช้สูตร KR-20 ของ Kuder Richardson พบว่า แบบทดสอบมีค่าความยากง่าย (p) อยู่ระหว่าง 0.2 - 0.8 มีค่าอำนาจจำแนก (r) อยู่ระหว่าง 0.2 - 0.7 และมีค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบเท่ากับ 0.80 จึงสามารถกล่าวได้ว่าเป็นแบบทดสอบฉบับสมบูรณ์ที่สามารถนำไปใช้เป็นเครื่องมือในการวิจัยได้

5) นำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

3.4.3 แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็น

1) ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นที่มีลักษณะเป็นการสัมภาษณ์แบบกลุ่ม โดยใช้แบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง

2) สร้างแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการเรียนวิชาภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ นิยามหรือให้ความหมายพฤติกรรมที่จะสัมภาษณ์แยกเป็นรายละเอียดที่จะสร้าง โดยร่างคำถามที่จะสัมภาษณ์ เรียงลำดับคำถามให้เกิดความราบรื่น ซึ่งผู้วิจัยได้ปรับเนื้อหาให้เหมาะสมกับวัตถุประสงค์การวิจัย แบ่งออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านเนื้อหา ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ และด้านประโยชน์ที่ได้รับ

3) นำแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นที่สร้างเสร็จแล้วไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ตรวจสอบความชัดเจนด้านภาษา และความถูกต้องของเนื้อหาปรับปรุงแก้ไข จากนั้นนำไปให้ผู้เชี่ยวชาญด้านการศึกษาและภาษาจีนจำนวน 3 คน เพื่อตรวจสอบหาความสอดคล้องหรือค่า IOC (Index of Item Objective Congruence) และแสดงความคิดเห็นเพื่อตรวจสอบความสอดคล้องระหว่างคำถามและวัตถุประสงค์ โดยพบว่า แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นมีค่า IOC มีค่าเท่ากับ 1.00 ซึ่งถือว่าแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นสามารถนำไปใช้ได้เนื่องจากมีค่า IOC มากกว่า 0.5

4) นำแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นที่ปรับปรุงแก้ไข โดยการทดลองกับกลุ่มที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง เพื่อทดสอบความเข้าใจของข้อคำถาม

5) นำแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

3.5 การเก็บรวบรวมข้อมูล

ผู้วิจัยดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โดยแบ่งออกเป็น 3 ระยะ ได้แก่ ระยะที่ 1 คือ การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ระยะที่ 2 คือ การสัมภาษณ์ความคิดเห็นแบบกลุ่ม และระยะที่ 3 การศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน ซึ่งแสดงรายละเอียดดังนี้

3.5.1 ปฐมนิเทศนักเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างในการวิจัยเพื่อชี้แจงจุดประสงค์การเรียนรู้

3.5.2 นำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนไปทดสอบก่อนเรียนกับกลุ่มตัวอย่าง

3.5.3 ผู้วิจัยดำเนินการตามแผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการจำร่วมกับแอปพลิเคชัน เพื่อการเรียนรู้ เพื่อพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน เป็นระยะเวลา 6 คาบเรียน คาบเรียนละ 1 ชั่วโมง ใช้จัดการเรียนรู้สัปดาห์ละ 1 คาบเรียน

3.5.4 หลังจากการจัดกิจกรรมตามแผนการจัดการเรียนรู้ครบ ผู้วิจัยได้คัดเลือกนักเรียนจากกลุ่มตัวอย่างจำนวน 12 คน เพื่อสัมภาษณ์ความคิดเห็นแบบกลุ่ม โดยเลือกนักเรียนตามเกณฑ์ที่กำหนดคือ นักเรียนที่มีคะแนนสอบหลังเรียนสูง กลาง และต่ำ

3.5.4.1 เลือกนักเรียนตามเกณฑ์คะแนนที่กำหนดจำนวน 12 คน แบ่งเป็น 3 กลุ่ม กลุ่มละ 4 คน

3.5.4.2 นัดหมายนักเรียนมาให้สัมภาษณ์กลุ่มตามประเด็นที่กำหนดแต่ละกลุ่ม ประมาณ 20 นาที

3.5.4.3 ผู้วิจัยจัดบันทึกผลการสัมภาษณ์ของนักเรียนแต่ละกลุ่ม แล้วนำไปวิเคราะห์ต่อไป

3.5.4.4 ผู้วิจัยเก็บข้อมูลด้านความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนภายหลังจากเสร็จสิ้นการจัดการเรียนรู้ไปแล้วเป็นเวลา 2 สัปดาห์ โดยให้กลุ่มตัวอย่างทำแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน จำนวน 30 ข้อ มีลักษณะเป็นข้อสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก ซึ่งเป็นแบบทดสอบฯ ฉบับเดียวกับฉบับก่อนและหลังเรียน โดยได้ทำการสลับข้อและตัวเลือก

3.5.4.5 ผู้วิจัยนำข้อมูลที่ได้นำวิเคราะห์ข้อมูล โดยการวิเคราะห์เนื้อหา

3.6 การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยได้นำข้อมูลที่ได้จากการเก็บรวบรวมมาวิเคราะห์ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้

3.6.1 วิเคราะห์คะแนนความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนและความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน โดยการคำนวณค่าเฉลี่ย (Mean) ค่าร้อยละ (Percentage) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

3.6.2 วิเคราะห์ผลต่างคะแนนและเปรียบเทียบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ก่อนและหลังการสอน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน เพื่อการเรียนรู้ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยการทดสอบค่าที (t-test) แบบกลุ่มตัวอย่างกลุ่มเดียว (Dependent Sample)

3.6.3 วิเคราะห์แบบสัมพัทธ์ความคิดเห็นของนักเรียน โดยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

3.7 การรับรองจริยธรรมการวิจัยในคน

งานวิจัยเรื่องนี้ได้ผ่านการพิจารณาเห็นชอบตามมาตรฐานการดำเนินงานของคณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในคน สำนักงานจริยธรรมการวิจัย มหาวิทยาลัยรังสิต ดังเอกสารยืนยันการยกเว้นการรับรองเลขที่ COA. NO. RSUERB2022-076



บทที่ 4

ผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เป็นการทดลองเพื่อเปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน เพื่อศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน และศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน ผู้วิจัยนำผลที่ได้มาวิเคราะห์ข้อมูลตามวิธีทางสถิติดังนี้

4.1 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 และหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

4.2 ผลการศึกษาคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

4.3 ผลการสัมฤทธิ์ความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

4.1 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 และหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

ผู้วิจัยนำคะแนนที่ได้จากแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ที่เป็นกลุ่มทดลองจำนวน 44 คน ซึ่งมีคะแนนเต็ม 30 คะแนน โดยนำคะแนนก่อนเรียนเปรียบเทียบกับคะแนนหลังเรียนของนักเรียนเป็นรายบุคคล โดยแบ่งเป็นกลุ่มเก่ง (ช่วงคะแนน 23-30) กลุ่มปานกลาง (ช่วงคะแนน 15-22) และกลุ่มอ่อน (ช่วงคะแนน 0-14) สามารถแสดงข้อมูลได้ตามตารางที่ 4.1-4.2 ดังต่อไปนี้

ตารางที่ 4.1 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้เป็นรายบุคคล (n=44)

คนที่	คะแนนก่อนเรียน (เต็ม 30 คะแนน)	คะแนนหลังเรียน (เต็ม 30 คะแนน)	ความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน
			เพิ่ม
กลุ่มเก่ง			
1	25	28	3
2	25	28	3
3	23	26	3
4	23	26	3
5	23	28	5
รวม	ค่าเฉลี่ย 23.80 (S.D.=1.10)	ค่าเฉลี่ย 27.20 (S.D.= 1.10)	ค่าเฉลี่ย 3.40 (S.D.= 0.90)
กลุ่มปานกลาง			
6	22	26	4
7	22	23	1
8	21	26	5
9	21	26	5
10	21	24	3
11	21	29	8
12	21	26	5
13	21	24	3
14	20	29	9

ตารางที่ 4.1 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้เป็นรายบุคคล (n=44) (ต่อ)

คนที่	คะแนนก่อนเรียน (เต็ม 30 คะแนน)	คะแนนหลังเรียน (เต็ม 30 คะแนน)	ความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน
			เพิ่ม
15	20	24	4
16	20	24	4
17	20	22	2
18	20	27	7
19	20	28	8
20	20	27	7
21	20	27	7
22	20	21	1
23	20	27	7
24	20	22	2
25	20	21	1
26	20	29	9
27	20	23	3
28	20	25	5
29	20	23	3
30	19	24	5
31	19	21	2
32	18	20	2
33	18	25	7
34	18	19	1
35	16	20	4
36	15	17	2
37	15	18	3
38	15	18	3

ตารางที่ 4.1 ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้เป็นรายบุคคล (n=44) (ต่อ)

คนที่	คะแนนก่อนเรียน (เต็ม 30 คะแนน)	คะแนนหลังเรียน (เต็ม 30 คะแนน)	ความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน
			เพิ่ม
39	15	24	9
40	15	18	3
รวม	ค่าเฉลี่ย 19.23 (S.D.= 2.09)	ค่าเฉลี่ย 23.63 (S.D.= 3.40)	ค่าเฉลี่ย 4.40 (S.D.= 2.51)
กลุ่มอ่อน			
41	14	18	4
42	11	19	8
43	10	12	2
44	9	11	2
รวม	ค่าเฉลี่ย 11.00 (S.D.= 2.16)	ค่าเฉลี่ย 15.00 (S.D.= 4.08)	ค่าเฉลี่ย 4.00 (S.D.= 2.83)
รวม 3 กลุ่ม	ค่าเฉลี่ย 19.00 (S.D.= 3.54)	ค่าเฉลี่ย 23.25 (S.D.= 4.32)	ค่าเฉลี่ย 4.25 (S.D.= 2.39)

จากตารางที่ 4.1 พบว่า การทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ มีผลการศึกษาดังนี้

1) คะแนนก่อนเรียน (Pre-test) (คะแนนเต็ม 30 คะแนน) ของนักเรียนมีค่าของคะแนนสูงสุดที่นักเรียนได้คือ 25 คะแนน และคะแนนต่ำที่สุดคือ 9 คะแนน เมื่อพิจารณาเป็นรายกลุ่ม พบว่า นักเรียนกลุ่มเก่งมีคะแนนสูงสุดคือ 25 คะแนน และคะแนนต่ำสุด 23 คะแนน นักเรียนกลุ่มปานกลางมีคะแนนสูงสุดคือ 22 คะแนน และคะแนนต่ำสุดคือ 15 คะแนน และนักเรียนกลุ่มอ่อนมีคะแนนสูงสุดคือ 14 คะแนน และคะแนนต่ำสุดคือ 9 คะแนน โดยภาพรวมของคะแนนของนักเรียนทั้งหมด 44 คน มีค่าเฉลี่ย 19.00 คะแนน (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 3.54)

2) คะแนนหลังเรียน (Post-test) (คะแนนเต็ม 30 คะแนน) ของนักเรียนมีค่าคะแนนสูงสุดที่นักเรียนได้คือ 29 คะแนน และคะแนนต่ำสุด 11 คะแนน เมื่อพิจารณาเป็นรายกลุ่ม พบว่า

นักเรียนกลุ่มเก่งมีคะแนนสูงสุดคือ 28 คะแนน และคะแนนต่ำสุดคือ 26 คะแนน นักเรียนกลุ่มปานกลางมีคะแนนสูงสุดคือ 29 คะแนน และคะแนนต่ำสุดคือ 17 คะแนน และนักเรียนกลุ่มอ่อนมีคะแนนสูงสุดคือ 19 คะแนน และคะแนนต่ำสุดคือ 11 คะแนน โดยภาพรวมของคะแนนของนักเรียนทั้งหมด 44 คน มีค่าเฉลี่ย 23.25 คะแนน (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 4.32)

3) นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 44 คน มีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้เพิ่มขึ้นทุกคน คิดเป็นร้อยละ 100 โดยมีค่าเฉลี่ย 4.25 (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 2.39)

ตารางที่ 4.2 ผลการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังเรียนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ของนักเรียนทั้งชั้น (n=44)

ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน	คะแนนเต็ม	\bar{X}	S.D.	t	Sig
ก่อนเรียน	30	19.00	3.54	11.78	.000
หลังเรียน	30	23.25	4.32		

**มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 Pretest - Posttest	-4.250	2.393	.361	-4.978	-3.522	-11.780	43	.000

จากตารางที่ 4.2 พบว่า นักเรียนมีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังการทดลองโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ($\bar{X} = 19.00$, S.D.= 3.54) สูงกว่าก่อนเรียน ($\bar{X} = 23.25$, S.D.= 4.32) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

4.2 ผลการศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

ผู้วิจัยนำคะแนนที่ได้จากแบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ หลังจากการจัดการเรียนรู้ทันที และหลังจากการเรียนรู้ผ่านไป 2 สัปดาห์ ที่เป็นกลุ่มทดลองจำนวน 44 คน ซึ่งมีคะแนนเต็ม 30 คะแนน โดยนำคะแนนหลังเรียนเปรียบเทียบกับคะแนนหลังจากการเรียนรู้ผ่านไป 2 สัปดาห์ ของนักเรียนเป็นรายบุคคล สามารถแสดงข้อมูลได้ตามตารางที่ 4.3-4.4 ดังต่อไปนี้

ตารางที่ 4.3 ผลการวิเคราะห์ศึกษาเปรียบเทียบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการจัดการเรียนรู้ทันที และหลังจากการเรียนรู้ผ่านไป 2 สัปดาห์ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เป็นรายบุคคล (n=44)

คนที่	คะแนนหลังเรียนทันที (เต็ม 30 คะแนน)	คะแนนหลังเรียน ผ่านไป 2 สัปดาห์ (เต็ม 30 คะแนน)	ความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน
			เพิ่ม/ลด
1	24	24	0
2	29	28	-1
3	11	18	+7
4	12	23	+11
5	24	26	+2
6	24	24	0
7	26	26	0
8	22	23	+1
9	26	25	-1
10	28	28	0
11	27	28	+1
12	26	20	-6
13	28	26	-2

ตารางที่ 4.3 ผลการวิเคราะห์ศึกษาเปรียบเทียบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการจัดการเรียนรู้ทันที และหลังจากการเรียนรู้ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เป็นรายบุคคล (n=44) (ต่อ)

คนที่	คะแนนหลังเรียนทันที (เต็ม 30 คะแนน)	คะแนนหลังเรียน ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ (เต็ม 30 คะแนน)	ความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน
			เพิ่ม/ลด
14	26	23	-3
15	20	22	+2
16	20	23	+3
17	28	28	0
18	25	27	+2
19	27	22	-5
20	27	25	-2
21	24	26	+2
22	21	29	+8
23	27	29	+2
24	17	20	+3
25	22	23	+1
26	21	26	+5
27	19	20	+1
28	29	26	-3
29	29	28	-1
30	18	28	+10
31	19	25	+6
32	26	27	+1
33	18	23	+5
34	23	27	+4
35	18	27	+8
36	26	29	+3

ตารางที่ 4.3 ผลการวิเคราะห์ศึกษาเปรียบเทียบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการจัดการเรียนรู้ทันที และหลังจากการเรียนรู้ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เป็นรายบุคคล (n=44) (ต่อ)

คนที่	คะแนนหลังเรียนทันที (เต็ม 30 คะแนน)	คะแนนหลังเรียน ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ (เต็ม 30 คะแนน)	ความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน
			เพิ่ม/ลด
37	25	24	-1
38	24	19	-5
39	23	21	-2
40	28	25	-3
41	21	27	+6
42	24	27	+3
43	18	21	+3
44	23	25	+2
รวม	ค่าเฉลี่ย 23.25 (S.D.= 4.32)	ค่าเฉลี่ย 24.80 (S.D.= 2.92)	ค่าเฉลี่ย 0.84 (S.D.= 0.70)

จากตารางที่ 4.4 พบว่า การทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการเรียนรู้ทันที และหลังจากการเรียนรู้ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ มีผลการศึกษาดังนี้

1) คะแนนหลังเรียนรู้ทันที โดยภาพรวมของคะแนนของนักเรียนทั้งหมด 44 คน มีค่าเฉลี่ย 23.25 คะแนน (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 4.32)

2) คะแนนหลังเรียนรู้ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ โดยภาพรวมของคะแนนของนักเรียนทั้งหมด 44 คน มีค่าเฉลี่ย 24.80 คะแนน (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 2.92)

3) คะแนนความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนจำนวน 44 คน โดยมีนักเรียนที่มีคะแนนเพิ่มขึ้นจำนวน 26 คน คิดเป็นร้อยละ 59.1 คะแนนเท่าเดิมจำนวน 5 คน คิดเป็นร้อยละ 11.4 และคะแนนลดลงจำนวน 13 คน คิดเป็นร้อยละ 29.55 โดยมี ภาพรวมการเพิ่มขึ้นของคะแนนนักเรียนทั้งสิ้น 44 คน มีค่าเฉลี่ย 0.84 (ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 0.70)

ตารางที่ 4.4 ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ร้อยละ และระดับคุณภาพของคะแนนที่ได้จากการทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังจากการจัดการเรียนรู้และหลังเรียนผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์

การทดสอบ	คะแนนเต็ม	คะแนนเฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน	ค่าร้อยละ
หลังเรียนทันที	30	23.25	4.32	77.5
หลังเรียนผ่านไป แล้ว 2 สัปดาห์	30	24.80	2.92	82.67

คะแนนที่เพิ่มขึ้น $1.55 = 5.17\%$

จากตารางที่ 4.4 พบว่าระดับคุณภาพของคะแนนที่ได้จากการทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังเรียนทันที และ หลังจกเรียนผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ นักเรียนมีผลคะแนนโดยภาพรวมของนักเรียนทั้งหมดจำนวน 44 คน มีคะแนนที่เพิ่มขึ้น 5.17%

4.3 ผลการสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมความคิดเห็นจากกลุ่มทดลองที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 12 คน โดยแบ่งออกเป็น 3 กลุ่ม คือกลุ่มเก่ง กลุ่มปานกลาง และกลุ่มอ่อน กลุ่มละ 4 คน ซึ่งได้มาจากการสุ่มแบบจับฉลาก การสัมภาษณ์แบ่งออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านเนื้อหา ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ และด้านประโยชน์ที่ได้รับ สามารถสรุปได้ดังนี้

ตารางที่ 4.5 ผลการสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง

ข้อคำถาม	ความคิดเห็นจากการสัมภาษณ์		
	กลุ่มเก่ง	กลุ่มปานกลาง	กลุ่มอ่อน
ด้านเนื้อหา 1. เนื้อหาที่มีความ น่าสนใจและเหมาะสม กับนักเรียนหรือไม่	เนื้อหาที่มีความน่าสนใจ เหมาะสมกับนักเรียน ระดับชั้นประถมศึกษา ปีที่ 5 ไม่ยาก ไม่ง่าย จนเกินไป	เนื้อหาที่มีความน่าสนใจ เข้าใจง่าย ไม่ยาก จนเกินไป	เนื้อหาที่มีความ น่าสนใจ คำศัพท์ เข้าใจง่ายเพราะ เป็นเนื้อหาที่เคย เรียนมาแล้ว อาจมี คำศัพท์บางคำที่ ยาก ไม่ค่อยเข้าใจ
2. คำศัพท์ที่ใช้มีความ ยากหรือง่ายไปหรือไม่ อย่างไร	คำศัพท์ที่ใช้ไปค่อนข้าง ยากมีเพียงบางตัวที่ เขียนยาก	คำศัพท์มีทั้งง่ายและ ยากปนกันไป และมีคำศัพท์บางคำที่ ยากไปทำให้ออกเสียง ไม่ถูก	คำศัพท์ค่อนข้าง ยากแต่ก็พอจำได้ เพราะเคยเรียน มาแล้ว
ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ 3. นักเรียนรู้สึกอย่างไร เมื่อครูใช้กิจกรรมการ เรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วย จำร่วมกับแอปพลิเคชัน ในวิชาภาษาจีน	แอปพลิเคชันค่อนข้าง ดี เข้าถึงง่าย ทำให้ จดจำคำศัพท์ได้ง่ายขึ้น สนุกและอยากเรียน บ่อยๆ	แอปพลิเคชันดีมี ประโยชน์ต่อนักเรียน ให้เข้าใจง่ายขึ้น สนุก ตื่นเต้นและเพลิดเพลิน ต่อการเรียนรู้	รู้สึกชอบที่มี เทคโนโลยีมาเป็น ตัวช่วยในการจดจำ คำศัพท์ สนุกเข้าใจ ง่ายขึ้นกว่าเดิม
4. แอปพลิเคชัน Hello Chinese ช่วยให้นักเรียน จดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ หรือไม่	ช่วยทำให้เรียนรู้ได้เร็ว และจำคำศัพท์ได้มาก ขึ้นสามารถจำคำศัพท์ ได้มากกว่าท่องจำปกติ	ช่วยให้จดจำคำศัพท์ ได้ง่ายขึ้นและจำ คำศัพท์ได้ดีกว่าเดิม	ช่วยให้จดจำ คำศัพท์ทำให้เข้าใจ ง่ายขึ้น สามารถจำ คำศัพท์ได้นานขึ้น กว่าเดิม ไม่ลืม
5. กิจกรรมการเรียนรู้ โดยใช้เทคนิคช่วยจำ ร่วมกับแอปพลิเคชัน ทำ ให้นักเรียนมีความ	มีความกระตือรือร้น ในการเรียนมากขึ้น ช่วยให้การเรียนสนุก อยากเรียนภาษาจีน	แอปพลิเคชันสนุกและ อยากเรียน ทำให้มี ความกระตือรือร้นใน การเรียนมากขึ้น	มีความกระตือ รือร้นในการเรียน เพราะสนุกและเริ่ม เข้าใจมาก

ตารางที่ 4.5 ผลการสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง (ต่อ)

ข้อความ	ความคิดเห็นจากการสัมภาษณ์		
	กลุ่มเก่ง	กลุ่มปานกลาง	กลุ่มอ่อน
กระตือรือร้นในการเรียนหรือไม่ อย่างไร	และอยากพูดภาษาจีนได้	และแอปพลิเคชันมีให้ออกเสียงและเขียนตามทำให้เข้าใจง่ายขึ้นกว่าเดิม	กว่าเดิม ทำให้อยากเรียนภาษาจีนมากขึ้น
ด้านประโยชน์ที่ได้รับ 6.นักเรียนสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาจีนเพิ่มขึ้นหรือไม่	จำคำศัพท์ได้เพิ่มขึ้นและมากกว่าเดิมมีเพียงบางคำเท่านั้นที่ยังจำไม่ได้	สามารถจำคำศัพท์ภาษาจีนได้เพิ่มขึ้นมากกว่าเดิม	จดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้เร็วและจำคำศัพท์ได้มากขึ้นกว่าเดิม
7.การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนมีประโยชน์ต่อนักเรียนหรือไม่ อย่างไร	มีประโยชน์เพราะช่วยให้เรียนรู้และเข้าใจในการจดจำคำศัพท์ได้มากขึ้นกว่าเดิม	มีประโยชน์ทำให้รู้จักคำศัพท์ต่าง ๆ ในภาษาจีน การอ่านออกเสียงคำศัพท์ สามารถเรียนรู้เข้าใจ ทำให้เรียนภาษาจีนได้ง่ายขึ้น	มีประโยชน์ต่อการเรียนให้เข้าใจง่ายขึ้น ทำให้สามารถสื่อสารได้
8.นักเรียนนำความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนไปใช้ในชีวิตประจำวันได้หรือไม่ อย่างไร	ได้ เพราะเมื่อเจอคนจีนสามารถสื่อสารตอบโต้ได้ และยังสามารถไปใช้ต่อยอดในอนาคตได้	สามารถนำภาษาจีนไปพูดสื่อสารกับนักท่องเที่ยวจีนได้ และสามารถนำความรู้ไปสอนน้อง หรือคนในครอบครัวได้	ได้ เพราะสามารถนำไปใช้เรียนต่อในระดับมัธยม และนำไปใช้ในชีวิตประจำวันเพื่อการสื่อสาร พูดคุยได้

จากตารางที่ 4.5 พบว่า ความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ซึ่งผู้วิจัยสามารถสังเคราะห์ความคิดเห็นของนักเรียนได้ว่า นักเรียนที่ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ชอบและสนุกกับการเรียนรู้ด้วยเทคนิคนี้ ซึ่งมีเนื้อหาที่เหมาะสมกับนักเรียน สามารถนำไปเชื่อมโยงในชีวิตประจำวันได้ นอกจากนี้ยังมีนักเรียนที่ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ให้ความสนใจ ซึ่งชอบในกิจกรรมการเรียนการสอน มีกิจกรรมที่หลากหลาย มีขั้นตอนที่เข้าใจง่าย ทำให้การเรียนวิชาภาษาจีนไม่น่าเบื่อ สนุก ตื่นเต้น และน่าเรียน

อยากให้จัดกิจกรรมการเรียนการสอนวิชาภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

4.3.2 ผลการสัมภาษณ์กลุ่มและให้แสดงความคิดเห็นเป็นรายบุคคล

“รู้สึกมีความกระตือรือร้นในการเรียนเพิ่มขึ้นกว่าเดิม มีประโยชน์มาก เพราะเมื่อเจอคนจีนสามารถ สื่อสารตอบโต้ได้” (นักเรียนคนที่ 1, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“เนื้อหาที่น่าสนใจและเหมาะสมไม่ยากและไม่ง่ายจนเกินไปคำศัพท์ที่ง่ายบ้างยากบ้าง เป็นบางคำ มีประโยชน์เพราะช่วยให้จำคำศัพท์ได้มากขึ้นเมื่อไปต่างประเทศสามารถสนทนาได้” (นักเรียนคนที่ 2, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“รู้สึกเนื้อหาเหมาะสมกับนักเรียนระดับชั้น ป. 5 รู้สึกเข้าใจมากขึ้นช่วยให้เรียนรู้ได้เร็วและจำคำศัพท์ได้มากขึ้นสนุกและอยากเรียนภาษาจีน” (นักเรียนคนที่ 3, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“รู้สึกการเรียนกับแอปพลิเคชันค่อนข้างดี สนุกเข้าถึงง่าย ช่วยให้จำคำศัพท์ได้มากกว่าท่องจำปกติและทำให้ไม่อยากพูดภาษาจีนได้” (นักเรียนคนที่ 4, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“เมื่อเรียนแล้วมีแอปพลิเคชันมาร่วมด้วย ทำให้ตื่นเต้น อยากเรียนมากขึ้น” (นักเรียนคนที่ 5, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“รู้สึกการเรียนแบบมีแอปพลิเคชัน ทำให้ทำท่ายดี อยากเล่นและอยากเรียนแบบนี้ ทำให้จดจำคำศัพท์ได้ดีกว่าแบบเดิม” (นักเรียนคนที่ 6, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“ชอบการเรียนแบบจับคู่ภาพคำศัพท์ ทำให้เข้าใจง่ายไม่ยากจนเกินไป” (นักเรียนคนที่ 7, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“การเขียนตัวอักษรจีนบนแอปพลิเคชันทำให้เข้าใจลำดับขีดมากขึ้น และทำให้จำตัวอักษรจีนได้นานกว่าเดิม” (นักเรียนคนที่ 8, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“การเรียนภาษาจีนไม่น่าเบื่อ เพราะได้เล่นเกมผ่านแอปพลิเคชัน และสนุกมาก เมื่อผ่านแต่ละด่าน” (นักเรียนคนที่ 9, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“รู้สึกดีใจที่ได้เรียนแบบนี้ เพราะทำให้เข้าใจในภาษาจีนมากขึ้นและอยากเรียนภาษาจีนอีก” (นักเรียนคนที่ 10, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“ชอบการเรียนการสอนแบบที่มีเกมส์ด้วย ทำให้สนุกและได้แข่งขันกับเพื่อน ๆ” (นักเรียนคนที่ 11, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

“รู้สึกว่าเรียนภาษาจีนง่ายขึ้น เพราะเมื่ออ่านตัวไหนไม่ออกสามารถคดฟังเสียงจากเจ้าของภาษาได้ ทำให้จำคำศัพท์ได้ดีกว่าเดิม” (นักเรียนคนที่ 12, การสื่อสารส่วนบุคคล, 13 ตุลาคม 2565)

จากการวิเคราะห์ข้อมูลที่ได้กล่าวมาข้างต้น ผู้วิจัยสามารถสรุปผลการศึกษาได้ 3 ประเด็นหลัก คือ 1) นักเรียนมีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ.01 และ 2) นักเรียนมีความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน 3) นักเรียนที่ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ชอบและสนุกกับการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สามารถพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนได้ดีขึ้น

บทที่ 5

สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่องการพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เป็นรูปแบบการวิจัยแบบกึ่งทดลอง (Quasi Experimental Research) ตามรูปแบบการทดลองกับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างเพียงกลุ่มเดียว (One Group Pretest-Posttest Design) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เปรียบเทียบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ 2) ศึกษาความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ 3) ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ กลุ่มตัวอย่างคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 โรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดกาญจนบุรี จำนวน 1 ห้อง มีจำนวนนักเรียน 44 คน ผู้วิจัยสามารถสรุปผลการวิจัยและอภิปรายผลดังนี้

5.1 สรุปผลการวิจัย

5.1.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

5.1.2 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ มีคะแนนที่เพิ่มขึ้น 5.17%

5.1.3 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ชอบและสนุกกับการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้และสามารถพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนได้ดีขึ้น

5.2 อภิปรายผลการวิจัย

จากการวิจัยเรื่องการพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สามารถแสดงการอภิปรายผลได้ ประเด็นต่าง ๆ ตามข้อค้นพบจากการวิจัยดังนี้

5.2.1 นักเรียนทุกคนมีการพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนนักเรียนทุกคนมีการพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ทั้งนี้พบได้จากการเพิ่มขึ้นของคะแนนความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนเป็นรายบุคคลในทางที่ดีขึ้น คิดเป็นร้อยละ 100 อภิปรายผลได้ว่าอาจเป็นเพราะการนำเทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ทำให้ผู้เรียนได้รับความรู้ การสื่อสารภาษาจีน ในการเรียนแบบใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน ผู้เรียนมีโอกาสดำเนินกิจกรรมทางสติปัญญา ได้ใช้ประสบการณ์เดิมที่มีในการเพิ่มประสบการณ์ใหม่ ๆ กับกระบวนการเรียนรู้เป็นขั้นตอน ในขณะที่ผู้วิจัยได้ใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อจัดการเรียนรู้ เพื่อกระตุ้นให้นักเรียนสนใจ มีความกระตือรือร้นในการเรียน และเกิดแรงจูงใจในการปฏิบัติกิจกรรมในชั้นเรียน ซึ่งสอดคล้องกับ Huanarom (2018) พบว่า การสอนภาษาจีนควรเลือกใช้สื่อที่มีความหลากหลายนำเสนอเนื้อหาที่ทันสมัยและเลือกใช้แอปพลิเคชันให้เหมาะสมกับทักษะทางภาษาในการจัดการเรียนการสอน เป็นการเรียนรู้โดยไม่มีขีดจำกัด เปลี่ยนจากครูผู้สอนเป็นผู้บรรยายหน้าชั้นเรียนแบบเดิม แอปพลิเคชันจึงเป็นส่วนช่วยให้ผู้เรียนอยากเรียนรู้มากยิ่งขึ้น

เมื่อพิจารณาเป็นรายกลุ่ม เก่ง ปานกลาง และอ่อน พบว่า นักเรียนกลุ่มเก่ง มีความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนในระดับคะแนนที่สูงตรงตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ อาจเป็นเพราะนักเรียนมีความเข้าใจในเนื้อหาของคำศัพท์ภาษาจีน จึงทำให้นักเรียนจดจำคำศัพท์ได้ นักเรียนกลุ่มปานกลาง ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลแบบทดสอบวัดความสามารถของนักเรียน มีนักเรียนในกลุ่มปานกลางที่ทำคะแนนภาษาจีนได้สูง ทั้งนี้อาจเป็นเพราะนักเรียนส่วนใหญ่มีพื้นฐานในด้านของคำศัพท์ภาษาจีน มีการจดจำคำศัพท์ที่ได้เรียนไปแล้วนำมาใช้ในการทำแบบทดสอบ จึงทำให้นักเรียนในกลุ่มนี้มีจำนวนนักเรียนที่พัฒนาเพิ่มขึ้นสูงที่สุด และนักเรียนในกลุ่มอ่อนควรพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน จากการฝึกฝนบ่อย ๆ เปิดใจและชอบภาษาจีน เพื่อให้ให้นักเรียนสามารถเข้าถึงคำศัพท์ที่ยากให้เป็นคำศัพท์ที่ง่ายได้ ทั้งนี้การเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนต้องเกิดจากการเรียนรู้ในระดับพื้นฐานจนไปถึงระดับที่สูงขึ้น เพื่อให้เห็นถึงการพัฒนาของนักเรียน

โดยลำดับขั้นตอนดังกล่าวหรือกระบวนการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับ แอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ที่ผู้วิจัยได้ทำการเชื่อมโยงเข้ากับเนื้อหาการเรียนการสอนมีการแบ่ง ขั้นตอนการจัดการเรียนเป็น 3 ขั้นตอน ประกอบด้วย 1) ขั้นที่ 1 การอ่านและเขียนคำศัพท์ เป็นการเขียนและอ่านคำศัพท์ภาษาจีนไปด้วยเป็นวิธีการจำที่ผู้เรียนใช้มากที่สุด 2) ขั้นที่ 2 คัดคำศัพท์ ผู้สอนใช้วิธีการกระตุ้นผู้เรียนโดยฝึกคัดคำศัพท์ และ 3) ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ เมื่อการเรียนเสร็จสิ้นแต่ละครั้ง ต้องรีบทบทวนเพื่อเสริมความจำของผู้เรียน สอดคล้องกับ กระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา (2559) ได้เสนอแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเพื่อพัฒนาให้ สอดคล้องกับบริบท ให้มีความทันสมัยตอบสนองกับสถานการณ์ในปัจจุบัน รวมถึงจัดหา ผู้เชี่ยวชาญทางด้านภาษาจีน เพื่อเสริมสร้างเทคนิควิธีการสอนต่าง ๆ ให้เพิ่มพูนความรู้แก่ผู้เรียน และสอดคล้องกับ อภิสรา พรรัตนานุกุล และโจว คัง (2562) ได้เสนอรูปแบบการเรียนการสอนโดย เน้นการปฏิบัติซึ่งเป็นรูปแบบที่นิยมใช้กันอย่างแพร่หลาย เพราะให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติและให้เกิด การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ โดยการฝึกฝนทั้ง 4 ด้าน (การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน) เพื่อส่งเสริม ให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ภาษามากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ นุชรี นามราช และสุรชัย ปิยะนุกูล (2554) และ Willoughby (1993) ยังได้กล่าวไว้ว่าสื่อการเรียนการสอนทำให้เกิดการเรียนรู้คำศัพท์ ทำให้ผู้เรียน เกิดแรงจูงใจในการเรียน เช่น สื่อการเรียนการสอนในรูปแบบเกมส์ บัตรคำ และแบบฝึกต่าง ๆ สิ่ง เหล่านี้สามารถพัฒนาความรู้ด้านคำศัพท์ และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาจีนได้

5.2.2 นักเรียนมีความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน หลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิค ช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ เมื่อผ่านไปแล้ว 2 สัปดาห์ โดยมีคะแนนที่ เพิ่มขึ้น 5.17% ซึ่งทำให้เห็นว่าหลังจากเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้แล้ว นักเรียนยังมีการจดจำคำศัพท์ที่ดี และคงทน โดยการใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ซึ่งสอดคล้องกับ Scugg (2005 อ้างถึงใน ชีร์วรา ปลายะเพียนทอง, 2562) ได้กล่าวว่า การจัดการเรียนการสอนโดยผ่านการใช้เทคนิคช่วยจำ จะ ส่งผลให้ผู้เรียน ได้จดจำคำศัพท์ที่ได้เรียนรู้มาไปตลอด ทั้งนี้การใช้เทคนิคช่วยจำเป็นวิธีการรวบรวม ความจำอย่างเป็นระบบ ตามแนวคิดของ Ebbinghaus (1913) จะพบว่า ธรรมชาติของมนุษย์จะมีความจำ ที่ลดลง ซึ่งในระยะเวลาภายใน 1 เดือน ความจำและความรู้ที่ได้รับมาจะไม่สามารถถ่ายทอดออกมา ได้ดีเหมือนครั้งแรก จะเหลือแค่เพียง 10% เท่านั้น เพราะฉะนั้นการจำที่ให้ผลดีที่สุด คือ การที่ได้ เรียนรู้มาในระยะเวลา 2 สัปดาห์ ควรทำการทดสอบ จะทำให้ได้ผลสัมฤทธิ์ทางการจำแม่นยำที่สุด

ดังนั้น การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สามารถพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนได้เป็นอย่างดี นักเรียนทุกคนมีพัฒนาการในการเรียนวิชาภาษาจีนอย่างเห็นได้ชัด ซึ่งอ้างอิงได้จากผลคะแนนหลังเรียนที่เพิ่มขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ พิมพร วัฒนากมลกุล (2564) ได้วิจัยเรื่องการพัฒนาทักษะการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้เกมผ่านแอปพลิเคชัน ซึ่งผลการวิจัยพบว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเมื่อ เปรียบเทียบระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนพบว่า คะแนนหลังเรียนภายหลังการใช้เกมผ่านแอปพลิเคชันสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ .01 และทั้งนี้ นักเรียนทุกคนได้มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมการเรียนรู้ที่เหมาะสม น่าสนใจ ซึ่งเป็นการเรียนที่ส่งผลให้นักเรียนมีส่วนร่วมในกิจกรรมและสนุกต่อการเรียนมากยิ่งขึ้น อีกทั้งนักเรียนยังกล้าแสดงออก มีความมั่นใจ และพร้อมที่จะพัฒนาความรู้ภาษาจีนได้เป็นอย่างดี

5.2.3 จากความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ พบว่า นักเรียนกลุ่มเก่ง กลุ่มปานกลาง และกลุ่มอ่อน ชื่นชอบและสนุกกับการจัดกิจกรรมโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ นักเรียนส่วนใหญ่ชอบกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาจีน และได้สะสมคะแนนในแอปพลิเคชันเพื่อผ่านระดับที่สูงขึ้น นักเรียนกลุ่มเก่งชอบการเรียนภาษาจีนในรูปแบบนี้เพราะรู้สึกตื่นเต้น และท้าทายดีในขณะที่แข่งขันกับเพื่อนเพื่อเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีน นักเรียนกลุ่มปานกลางชอบกิจกรรมการเรียนนี้เช่นกัน เพราะทำให้สนุก การเรียนในห้องเรียนไม่น่าเบื่อ และทำให้อยากเรียนภาษาจีนมากขึ้น และนักเรียนกลุ่มอ่อนที่รู้สึกว่ายังมีบางคำศัพท์ที่ยังไม่เข้าใจและยังเรียนรู้ไม่ทัน ทำให้อาจจะช้าในการเข้าแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ แต่ก็ชื่นชอบการเรียนที่มีแอปพลิเคชันมาเป็นส่วนร่วมเพราะตรงไหนที่ไม่ทันก็สามารถย้อนกลับมาทบทวนได้ใหม่เสมอ โดยไม่มีข้อจำกัดเรื่องเวลาและสถานที่ ซึ่งจะเห็นได้จากผลสัมฤทธิ์หลังเรียน และการจัดกิจกรรมดังกล่าวนี้ นักเรียนเห็นว่าการใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ สามารถพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนได้ดีขึ้น จากผลการวิจัยดังกล่าวสอดคล้องกับ พิมพร วัฒนากมลกุล (2564) ได้ทำการศึกษาการพัฒนาทักษะการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้เกมผ่านแอปพลิเคชันพบว่า ในด้านความพึงพอใจในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้เกมผ่านแอปพลิเคชันในภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก โดยมีค่าเฉลี่ย $\bar{X} = 4.66$, S.D. = 0.41 ผู้เรียนเห็นว่าการใช้แอปพลิเคชันสามารถช่วยพัฒนาและฝึกทักษะการเรียนรู้คำศัพท์ของนักศึกษาได้ดียิ่งขึ้น กระตุ้นการเรียนรู้ด้วยตนเอง ทำให้นักเรียนมีการเรียนรู้ได้เร็ว และสร้างความกระตือรือร้นในการเรียนมากขึ้น และสามารถย้อนกลับไปเรียนไม่จำกัดจำนวนครั้ง การสอนและแอปพลิเคชันช่วยเพิ่มขีดความสามารถในการจดจำคำศัพท์และการทบทวนความรู้ได้

5.3 ข้อเสนอแนะ

5.3.1 ข้อเสนอแนะเพื่อนำผลการวิจัยไปใช้

- 1) ครูผู้สอนควรอธิบายขั้นตอนในการทำกิจกรรมโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ รวมทั้งประโยชน์ที่นักเรียนได้รับให้เข้าใจโดยละเอียดอย่างชัดเจนก่อนจัดกิจกรรม เพื่อให้นักเรียนรับทราบและปฏิบัติไปในทางเดียวกัน เนื่องจากผู้เรียนมีความสามารถในการรับรู้ที่แตกต่างกัน
- 2) ครูผู้สอนควรวางแผนเรื่องเวลาในการจัดการเรียนการสอนให้เหมาะสมและสอดคล้องกับกระบวนการสอน และควรเผื่อเวลาให้เหมาะสมกับการฝึกฝนของนักเรียนเพื่อไม่ให้นักเรียนกดดันมากเกินไป
- 3) ควรครูผู้สอนควรเลือกกิจกรรมที่หลากหลายให้เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียนภายใต้การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้

5.3.2 ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

- 1) ควรทำวิจัยการเรียนการสอนวิชาภาษาจีนโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้กับนักเรียนในระดับชั้นอื่น ๆ เพื่อศึกษาและพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนให้ดียิ่งขึ้นต่อไป
- 2) ควรใช้การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ในการพัฒนาทักษะภาษาจีนให้มีประสิทธิภาพในด้านอื่น ๆ เช่น ฟัง พูด อ่าน เขียน เป็นต้น
- 3) ควรมีการวิจัยและพัฒนาการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้โดยนำคำศัพท์ที่ใช้เริ่มจากสิ่งใกล้ตัว คำศัพท์ที่ใช้ในชีวิตประจำวันให้มีความเหมาะสมกับระดับความสามารถทางภาษาจีนของนักเรียน ให้นักเรียนได้เรียนรู้ตั้งแต่ระดับพื้นฐานตลอดจนระดับที่สูงขึ้น

บรรณานุกรม

- กมลรัตน์ หล้าสุวรรณ. (2541). *จิตวิทยาการศึกษา* (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ศรีราชา.
- กรแก้ว จันทภาษา. (2550). *เทคนิคการสัมภาษณ์และการสังเกต*. สืบค้นจาก <http://home.kku.ac.th/korcha/int1.html>
- กระทรวงศึกษาธิการ. (2556). *หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ*. กรุงเทพฯ: สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมสวัสดิการและสวัสดิภาพครูและบุคลากรทางการศึกษา.
- กระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา. (2559). *รายงานการวิจัย เพื่อพัฒนาระบบการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย สังกะระหภาพรวม*. กรุงเทพฯ: ผู้แต่ง.
- กาญจนาภา วัฒนธรรม, และจินตวิวี คล้ายสังข์. (2564). การศึกษาการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ ความต้องการจำเป็นและปัจจัยที่ส่งผลต่อการใช้โมบายล์แอปพลิเคชันเพื่อส่งเสริมทักษะฟัง-พูดภาษาจีนของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษา. *วารสารเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา*, 4(12), 7-18.
- จักรกฤษณ์ โปคาพล. (2563). *การจัดการเรียนรู้ออนไลน์: วิธีที่เป็นไปทางการศึกษา*. สืบค้นจาก <https://slc.mbu.ac.th/wp-content/uploads/2020/06/การจัดการเรียนรู้ออนไลน์-ดร.จักรกฤษณ์-โปค.pdf>
- จันทนา บรรจงดิษฐ์, สมาน เอกพิมพ์, และพุทธรัตน์ ทะสา. (2558). การพัฒนาความสามารถภาษาจีนเพื่อการสื่อสารโดยใช้หนังสืออิเล็กทรอนิกส์. ใน *การประชุมวิชาการและนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติและนานาชาติ ครั้งที่ 6* (น. 65-73). มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม.
- จินตนา วิเศษจินดา, และสมพงษ์ จิตระดับ. (2561). แนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย. *Veridian E-Journal Silpakorn University*, 11(2), 445-455.
- จิรัชญาดา ช้างจันทร์, และชิตชไม วิสุตกุล. (2565). การจัดการเรียนรู้โดยใช้สมองเป็นฐานร่วมกับเทคนิคเพื่อนคู่คิดเพื่อพัฒนาทักษะการฟังและการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน HSK ระดับ 2 ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนเอกชนที่เน้นหลักสูตรภาษาจีน. *วารสารครุศาสตร์ปริทรรศน์*, 9(2), 130-139.
- ฉัตรทริกา ยุทธิวัฒน์, และชิตชไม วิสุตกุล. (2565). การพัฒนาทักษะการฟังและการอ่านคำศัพท์ภาษาจีนใน YCT ระดับ 1 โดยใช้เกมของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. *วารสารครุศาสตร์ปริทรรศน์*, 9(2), 103-113.

บรรณานุกรม (ต่อ)

- ชลลดา เรืองฤทธิราวี. (2553). *ผลการใช้กลวิธีช่วยจำเพื่อพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2* (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, มหาสารคาม.
- ชัยพร วิชชาวุธ. (2540). *ความจำมนุษย์*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ชวนพิมพ์.
- ชาย โพธิสิตา. (2554). *ศาสตร์และศิลป์แห่งการวิจัยเชิงคุณภาพ*. กรุงเทพฯ: อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.
- โชติกันต์ ใจบุญ. (2559). *กลยุทธ์การจำและการสอนคำศัพท์ภาษาจีน*. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต.
- แดงเถา กุ้งแก้ว. (2564). การประยุกต์ใช้แอปพลิเคชันสำหรับการสอนสัทอักษรภาษาจีน (พินอิน). *วารสารวิชาการมหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต*, 17(1), 37-58.
- ธีร์วรา ปลาตะเพียนทอง. (2562). *การพัฒนาผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ด้านคำศัพท์และความคงทนโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับสมุดภาพคำศัพท์สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนอนุบาลนครปฐม* (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยศิลปากร, กรุงเทพฯ.
- ธีร์วรา ปลาตะเพียนทอง, และภัทร์ธีรา เทียนเพิ่มพูล. (2563). การพัฒนาผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ด้านคำศัพท์และความคงทนโดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับสมุดภาพคำศัพท์สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนอนุบาลนครปฐม. *วารสารสหวิทยาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์*, 3(3), 534-547.
- นรินทร์ชัย สະกຸຣິວັດນີ. (2555). *การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนภาษาจีนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติโดยใช้เทคนิคการจำอักษรจีนแบบเชื่อมโยงเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการอ่านของนักศึกษาปริญญาตรี* (Unpublished Doctoral dissertation). จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, กรุงเทพฯ.
- นุชรี นามราช, และสุรชัย ปิยะนุกูล. (2554). *The Development of Instructional Packages in English Grammar on Conditional Sentences for the 10th Grade Students*. สืบค้นจาก <https://studylib.net/doc/7560099/the-development-of-instructional-packages-in-english-grammar>
- เบญจมาภรณ์ ฤาไชย. (2564). การศึกษากลวิธีการโค้ชเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน. *วารสารสหวิทยาการวิจัยและวิชาการ*, 1(4), 49-59.

บรรณานุกรม (ต่อ)

- ประภัสสร นิกธสวัสดิ์. (2564). ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน. กรุงเทพฯ: บริษัทพัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) จำกัด.
- ปัญญาลักษณ์ ถวาย. (2556). การศึกษาผลสัมฤทธิ์และความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนประถมสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยาที่เรียนโดยใช้แบบฝึกกิจกรรมเพิ่มพูนคำศัพท์ร่วมกับการอ่าน (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยศิลปากร, กรุงเทพฯ.
- ปิยธิดา สังสีแก้ว. (2564). แนวทางการจัดการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนสำหรับผู้เรียนชาวไทย. วารสารวิจัยราชภัฏกรุงเทพฯ, 8(3), 120-128.
- พระครูใบฎีกาสุนันท์ สุวิชาโน. (2553). ความคิดเห็นเกี่ยวกับการบริหารจัดการการศึกษาตามแนววิถีพุทธ: กรณีศึกษา โรงเรียนวัดชมนิมิตร อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, กรุงเทพฯ.
- พิมพ์พร วัฒนาภมลกกุล, และมโนรัตน์ สมคะเนย์. (2564). การพัฒนาทักษะการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้เกมผ่านแอปพลิเคชัน. *Research and Development Journal Suan Sunandha Rajabhat University*, 13(1), 98-109.
- เพทาย ศิริมูสิกะ. (2547). การตัดสินใจของนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 6 ในเขตพื้นที่การศึกษาสงขลา เขต 2 ในมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, กรุงเทพฯ.
- ภูเทพ ประภากร. (2560). การพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน. *วารสาร มทร.อีสาน ฉบับมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์*, 5(2), 100-111.
- เมิ่งหลัน หลัว, และจิระพร ชะโน. (2560). การพัฒนาความสามารถในการสื่อความหมาย และเจตคติต่อการเรียนภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 โดยการจัดการเรียนรู้ภาษาที่เน้นภาระงานเป็นฐาน (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, มหาสารคาม.
- ยุพดี หวลอารมณ์. (2561). แอปพลิเคชันมือถือนำเพื่อใช้จัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับพื้นฐาน. *วารสารปัญญาภิวัฒน์*, 10(พิเศษ), 305-315.
- ธมล มาสันติสุข. (2551). การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยระดับประถม-มัธยมศึกษา. กรุงเทพฯ: ศูนย์จีนศึกษา สถาบันเอเชียศึกษา.

บรรณานุกรม (ต่อ)

- รัฐพร ศิริพันธุ์. (2561). แนวทางการเตรียมความพร้อมและวิธีการเรียนสำหรับผู้เริ่มเรียนภาษาจีน. *วารสารมหาวิทยาลัยนราธิวาสราชนครินทร์ สาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์*, 5(1), 103-112.
- เรียนภาษาจีนออนไลน์กับพีจีว. (2564, 31 พฤษภาคม). วิธีการเขียนตัวอักษรจีน [Web log message]. สืบค้นจาก <https://www.jiewfudao.com/แนะนำมือใหม่หัดเรียนภาษาจีนออนไลน์กับเว็บพีจีว/วิธีเขียนตัวอักษรจีน.html>
- ลิขิต ชีรเวทิน. (2560). มิติใหม่แห่งการเรียนการสอนภาษาจีนในศตวรรษที่ 21. สืบค้นจาก <https://www.chiangmainews.co.th/page/archives/626374/>
- วรรณสา หมุดใหม่. (2562). ความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 โดยใช้กิจกรรมคำภาษาตามทฤษฎีการเรียนรู้การสอนแบบโต้ตอบ. *วารสารวงนะ*, 7(1), 22-40.
- วรรณิษา ไวยฉายี. (2565). การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในสถานการณ์ปัจจุบัน: มุมมองของผู้เรียนต่อการพัฒนาสถาบันสอนภาษา. *วารสารบัณฑิตศึกษา*, 16(1), 154-166.
- วิษณุสุดา ภูษณะวิวัฒน์, Zhou Pinsheng, และสหัทยา สิทธิวิเศษ. (2559). สหัทยาสิทธิวิเศษ3 การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในรูปแบบการศึกษาด้วยตนเองกรณีศึกษานักศึกษารายวิชาภาษาจีนชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์. *วารสารวิชาการมหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น*, 10(4), 204-213.
- ศิริระวัสส์ กาวิละนันท์. (2564). ถ้อยคำწყักษ์พจน์ที่ใ้แสดงความคิดเห็น. *วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร*, 18(1), 103.
- ศุภรณันท์ กาญจนกุล. (2560). *พฤติกรรมและความคิดเห็นของผู้บริโภคในกรุงเทพมหานครต่อการรับชม Live Video Streaming* (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต, กรุงเทพฯ.
- สาธิตา พันเทศ, และไพทยา มีสัจย์. (2564). การพัฒนาความสามารถในการออกเสียงและการสื่อสารภาษาจีนโดยการเรียนรู้ด้วย. *วารสารเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา*, 4(12), 52-66.
- สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ. (2563). *ยุทธศาสตร์ชาติ พ.ศ. 2561-2580 (ฉบับย่อ)*. สืบค้นจาก https://www.nesdc.go.th/download/document/SAC/NS_SumPlanOct2018.pdf

บรรณานุกรม (ต่อ)

- สุพิชฌาย์ ทวีชน, วิริยา สุกัญญา วสินานนท์, และ Liu Jiexiang. (2559). กลยุทธ์พิชิตการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนแบบใหม่ระดับ 4. *วารสารวิจัยราชชมงคลกรุงเทพ*, 10(2), 123-135.
- เหิงยง ถิ หลือ อี้. (2556). การเล่นเกมคำศัพท์เพื่อพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, กรุงเทพฯ.
- เหียน จิ่งเหวิน. (2562). ภาษาจีนระดับต้น 2 + MP3 (ฉบับปรับปรุง พิมพ์ปี 2562). กรุงเทพฯ: ซีเอ็ดยูเคชั่น (TH).
- อภิเชษฐ์ ขาวเผือก. (2559). การพัฒนาเกมการศึกษาบนแท็บเล็ต โดยใช้เทคนิคช่วยจำเพื่อส่งเสริมความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 (Unpublished Master's thesis). มหาวิทยาลัยศิลปากร, กรุงเทพฯ.
- อภิญา จอมพิจิตร. (2559). การศึกษาภาษาจีนพื้นฐานเพื่อการสื่อสารอย่างมีมารยาท. *วารสารวิชาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์*, 24(44), 253-275.
- อภิสราร พรรตนาณกุล, และ โจว คัง. (2562). การศึกษาสภาพปัจจุบันของรูปแบบการเรียนการสอนภาษาแบบเน้นงานปฏิบัติกับการสอนภาษาจีนสำหรับผู้เรียนชาวไทย. *วารสารจีนศึกษามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์*, 12(1), 140-162.
- Adam, J. A. (1998). *Human Memory*. New Youk : McGraw – Hill.
- Bakhsh, S. A. (2016). Using Games as a Tool in Teaching Vocabulary to Young Learners. *English Language Teaching*, 9(7), 120-128.
- Costa, D., & Cui, Y. (2016). Examining the English language policy for ethnic minority students in a Chinese university: a language ideology and language regime perspective. *Current Issues in Language Planning*, 17(3-4), 311-331.
- Ebbinghaus, H. (1913). *Memory: A contribution to experimental psychology*. Retrieved from <http://annalsofneurosciences.org/journal/index.php/annal/article/view/540/2665>
- Good, C. V. (1973). *Dictionary of Education*. New York: McGraw-Hill.
- Hello Chinese เรียนภาษาจีน. (2022). *Hello Chinese learning chinese*. Retrieved from <https://apps.apple.com/th/developer/hellochinese-technology-co-ltd/id1001507515?l=th>
- Huanarom, Y. (2018). Mobile application for teaching elementary Chinese. *Panyapiwat Journal*, 10(2018), 305 - 315.

บรรณานุกรม (ต่อ)

- Jiang, J. W. (2008). *Magic moment: A Second Language Teacher's Zone of Professional Development* (Bachelor's thesis, Ningbo University of Technology). Retrieved from <https://researchdirect.westernsydney.edu.au/islandora/object/uws:8782/datastream/PDF/view>
- Kimble, G. A. (1964). *Foundations of Conditioning and Learning*. New York: Appleton-Century-Crofts.
- Mango Zero. (2018, September 4). แจก 7 แอปสอนภาษาจีน เรียนฟรี โหลดเลย! [Web log message]. Retrieved from <https://www.mangozero.com/learn-chinese-app/>
- MGR Online. (2015, May 6). 5 เทคนิคการจำแบบ อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์ (info). *MGR Online*. Retrieved from <https://mgronline.com/live/detail/9580000051827>
- Sankaburanurak, S. (2017). Multimedia and technologies for teaching Chinese Language in 21st Century. *Veridian E-Journal Silpakorn University*, 10(3), 1239 - 1256.
- Suchonvanich, J. (2018). Teaching chinese as a foreign language with information and communication technology (ICT): a case study of the people's Republic of China. *KKU Research Journal of Humanities and Social Sciences (Graduate Study)*, 6(2), 1 – 13.
- Thorndike, E. L. (1898). *Animal Intelligence: An Experimental Study of the Associative Processes in Animals*. Retrieved from <http://bit.ly/102gkuX>
- Vygotsky, L. S. (1987). *Speech and Thinking*. New York: Plenum.
- Wang, H. (2018). An Empirical Study of an Academic English Literacies Teaching Model based on Online Learning Resources. *Foreign Language World*, 5(2), 55-62.
- Wang, J. (2009). *Research on Second Language Acquisition*. Beijing: The Commercial Press.
- Willoughby, S. S. (1993). *Contemporary Teaching of Secondary School Mathematics*. New York: John Wiley and Sons.
- Worapitbenja, P., Kinnoo, J., & Srisom, N. (2015). The development learning managements system application of virtual classrooms on mobile device. *Industrial Technology Lampang Rajabhat University Journal*, 8(2), 58 - 67.
- Wu, J., & Visuttakul, C. (2020). The Use of Memorization Strategies to Improve Chinese Vocabulary Ability of Grade 5 Students. *College of Asian Scholar Journal*, 10(4), 44-50.

บรรณานุกรม (ต่อ)

- Wyra, M., Lawson, M. J., & Hungi, N. (2007). The Mnemonic Keyword Method: The Effects of Bidirectional Retrieval Training and of Ability to Image on Foreign Language Vocabulary Recall. *Learning and Instruction, 17*(3), 360-371.
- Yang, X., & Chalemnirundorn, N. (2019). The development of Chinese reading ability using games and learning activities for grades 6 students. In *The 14th UTCC National Graduate Research Conference* (pp. 108-125). Bangkok: University of the Thai Chamber of Commerce.
- Zhao, M. (2012). *Chinese vocabulary Teaching of Thai college student based on memory staegies* (Master's thesis, Shandong University). Retrieved from <https://m.dissertationtopic.net/doc/1875450>
- Zhu, Q. L. (2017). *Development of Listening and Writing Skills by Chinese Pin Yin System Based on Robert Gange's Theory for the First Year Vocational Students, Dusit Commercial Vocational Collage, Bangkok* (Unpublished Master's thesis). Dhurakij Pundit University, Bangkok.







รายนามผู้เชี่ยวชาญ

1. ดร.คำพล โพธิ์นอก
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยราชภัฏ
กาญจนบุรี
2. อาจารย์เบญจอาภา พิเศษสกุลวงศ์
อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาจีน
คณะศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
3. คุณครู สุภาวดี จันทร์สว่าง
รองผู้อำนวยการโรงเรียนถาวรวิทยา และ
ผู้ประสานงานด้านฝ่ายอำนวยการประเมิน
ผลสัมฤทธิ์ของสถานศึกษา
โรงเรียนถาวรวิทยา



แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ	รายวิชาภาษาจีน
รหัสวิชา จ15202	ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565	50 นาที/ สัปดาห์
หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน	ครูผู้สอน ปวีศา คำรงค์จิตสงวน

1. มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด /ผลการเรียนรู้

- ต1.1.1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง และคำแนะนำง่าย ๆ ที่ฟังและอ่าน
- ต1.3.2. เขียนภาพ แผนผัง และตารางแสดงข้อมูลต่าง ๆ ตามที่ฟังหรืออ่าน
- ต1.3.3. ผู้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว

2. สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

เรียนรู้ คำ กลุ่มคำ คำศัพท์เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน บทสนทนา และประโยค

3. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

- 1. ความสามารถในการสื่อสาร
- 2. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 3. ความสามารถในการคิด

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- 1. มุ่งมั่นในการทำงาน
- 2. ใฝ่เรียนรู้
- 3. มีวินัย
- 4. ซื่อสัตย์สุจริต


5. ชิ้นงาน / ภาระงาน


- 1. รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน คำ กลุ่มคำ บทสนทนา และรูปประโยค
- 2. ลำดับขั้นตอนการอ่านพูดเขียนและฟัง
- 3. สรุปความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้และนำเสนอ

6. การวัดและประเมินผล

1. การประเมินการทำแบบฝึกหัด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์

7. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
ขั้นที่ 1 การอ่าน และเขียน คำศัพท์	<ol style="list-style-type: none"> 1. ครูสนทนากับนักเรียนเกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน และนำเข้าสู่บทเรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ที่นักเรียนจำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน 2. ครูให้นักเรียนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน ที่นักเรียนรู้จัก ในภาษาจีนกับภาษาไทยและภาษาอังกฤษว่าแตกต่างกันอย่างไร 3. นักเรียนอ่านบททวนบทเรียนที่แล้วเป็นการฝึกทักษะการอ่าน 4. ครูอ่านออกเสียงคำศัพท์ในบทเรียนเกี่ยวกับการเดินทางพร้อมแปลความหมาย ทีละคำจากนั้นให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม 5. เมื่ออ่านออกเสียงคำศัพท์จนครบทุกคำ ครูผู้สอนให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ใส่ในสมุดคัดจีน โดยเขียนตัวอักษรจีน พินอิน และความหมาย
ขั้นที่ 2 คัดคำศัพท์	<ol style="list-style-type: none"> 6. ครูให้นักเรียนเขียนอักษรจีนตามลำดับขีด เพื่อฝึกการเขียนตัวอักษรจีนอย่างถูกต้องและสวยงาม  <ol style="list-style-type: none"> 7. ครูให้นักเรียนนำคำศัพท์ในบทเรียนเกี่ยวกับการเดินทางจำนวนทั้งหมด 12 คำ คัดใส่สมุดคัดจีน โดยให้นักเรียนคัดเพื่อจดจำคำศัพท์ และเตรียมเขียนตามคำบอกในครั้งต่อไป

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	
<p>ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ</p>	<p>8. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ในรูปแบบเกมส์ผ่านแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนและสลับหมุนเวียนกันไปจนครบทุกคน</p> <p>9. ครูผู้สอนอธิบายวิธีการเล่นและขั้นตอนการเข้าสู่แอปพลิเคชันอย่างละเอียด โดยให้นักเรียนที่เป็นตัวแทนกลุ่มหยิบโทรศัพท์ของตนเองและเข้าสู่แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยจะอยู่ในการดูแลของครูผู้สอนขณะนักเรียนเข้าสู่ระบบ</p> <p>10. ภายในแอปพลิเคชัน Hello Chinese จะมีคำศัพท์ที่สอดคล้องกับบทเรียนให้นักเรียนเริ่มเล่นตามคำสั่งของแอปพลิเคชัน จากนั้นเมื่อนักเรียนเลือกคำศัพท์และส่งคำตอบ ภายในแอปจะออกเสียงคำศัพท์จากเจ้าของภาษาพร้อมกับเฉลยว่าถูกหรือผิด แต่ถ้านักเรียนเลือกคำศัพท์ไม่ถูกต้องจะมีให้</p>

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<p>นักเรียนทำซ้ำโดยไม่จำกัดเวลาเล่น นักเรียนจึงจำเป็นต้องเลือกทำซ้ำจนครบเพื่อผ่านด่านต่อไป และเมื่อเสร็จสิ้นจะสรุปผลคะแนนที่นักเรียนทำได้</p>  <p>11. เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้ ครูผู้สอนจะทบทวนคำศัพท์ให้กับนักเรียน โดยเลือกคำศัพท์และสุ่มถามนักเรียนทีละคน</p> <p>12. ครูผู้สอนนำคำศัพท์ตามหน้าชั้นเรียน โดยออกเสียงเป็นภาษาจีนให้นักเรียนแปลเป็นภาษาไทย และภาษาไทยแปลเป็นภาษาจีน สลับกันไปจนครบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด</p>

8. การวัดและประเมินผล

วิธีการวัด	เครื่องมือ	เกณฑ์การผ่าน
1. การทำแบบฝึกหัด	การทำแบบฝึกหัด	นักเรียนต้องทำถูกร้อยละ 60 ของจำนวนทั้งหมด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	ระดับคุณภาพ ดี ขึ้นไป

9. สื่อ / แหล่งการเรียนรู้

1. หนังสือเรียน PW. Inter Join Chinese for KIDS 一起学儿童汉语
2. รูปภาพ

บันทึกหลังการสอน

ด้านความรู้

.....

.....

.....

ด้านทักษะ/กระบวนการ

.....

.....

.....

ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำแผนการจัดการเรียนรู้)

.....

.....

.....

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำกลุ่มสาระการเรียนรู้)

ใฝ่เรียนรู้

ด้านสมรรถนะสำคัญผู้เรียน

.....

.....

.....

ปัญหาอุปสรรค/ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

.....

ลงชื่อผู้สอน

(นางสาวปวีศา คำรงจิตสงวน)

วันที่

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ	รายวิชาภาษาจีน
รหัสวิชา จ15202	ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565	50 นาที/ สัปดาห์
หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน	ครูผู้สอน ปวีศา ดำรงจิตสงวน

1. มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด /ผลการเรียนรู้

- ต1.1.1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง และคำแนะนำง่ายๆ ที่ฟังและอ่าน
- ต1.3.2. เขียนภาพ แผนผัง และตารางแสดงข้อมูลต่างๆตามที่ฟังหรืออ่าน
- ต1.3.3. ผู้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว

2. สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

เรียนรู้ คำ กลุ่มคำ คำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน บทสนทนา และประโยค

3. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

- 1. ความสามารถในการสื่อสาร
- 2. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 3. ความสามารถในการคิด

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- 1. มุ่งมั่นในการทำงาน
- 2. ใฝ่เรียนรู้
- 3. มีวินัย
- 4. ซื่อสัตย์สุจริต

5. ชิ้นงาน / ภาระงาน




- 1. รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน คำ กลุ่มคำ บทสนทนา และรูปประโยค
- 2. ลำดับขั้นตอนการอ่านพูดเขียนและฟัง
- 3. สรุปความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้และนำเสนอ

6. การวัดและประเมินผล

1. การประเมินการทำแบบฝึกหัด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์

7. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
<p>ขั้นที่ 1</p> <p>การอ่าน และเขียน คำศัพท์</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ครูสนทนากับนักเรียนเกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน และนำเข้าสู่บทเรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ที่นักเรียนจำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน 2. ครูให้นักเรียน อ่านบทวนคำศัพท์ที่เรียนมาเพื่อฝึกทักษะการอ่าน 3. ครูอ่านออกเสียงบทสนทนาในบทเรียน ทีละประโยคจากนั้นให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม  <ol style="list-style-type: none"> 4. เมื่ออ่านออกเสียงบทสนทนาจนครบทุกประโยค ครูผู้สอนให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ในบทสนทนาใส่ในสมุดคัดจีน โดยเขียนตัวอักษรจีน ฟินอิน และความหมาย

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
<p>ขั้นที่ 2</p> <p>คัดคำศัพท์</p>	<p>5. ครูให้นักเรียนเขียนประโยคบทสนทนาให้ถูกต้องสมบูรณ์</p> <p style="text-align: center;">二、看图补全对话</p> <p style="text-align: center;">สังเกตภาพและเติมบทสนทนาให้สมบูรณ์</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>A: 你怎么去超市_____?</p> <p>B: 我走路去超市。</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>A: 你怎么去公园?</p> <p>B: 我骑自行车去公园。</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>A: 他怎么去中国?</p> <p>B: 他坐飞机去中国_____。</p> </div> </div> <p>6. ให้นักเรียนนำบทสนทนาที่เขียนแล้วปรับเปลี่ยนให้เข้ากับบริบทของตัวเองตามตัวอย่างในหนังสือเรียน</p>
<p>ขั้นที่ 3</p> <p>การทำซ้ำ</p>	<p>7. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ในรูปแบบเกมส์ผ่านแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนและสลับหมุนเวียนกันไปจนครบทุกคน</p> <p>8. ครูผู้สอนอธิบายวิธีการเล่นและขั้นตอนการเข้าสู่แอปพลิเคชันอย่างละเอียด โดยให้นักเรียนที่เป็นตัวแทนกลุ่มหยิบโทรศัพท์ของตนเองและเข้าสู่แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยจะอยู่ในการดูแลของครูผู้สอนขณะนักเรียนเข้าสู่ระบบ</p> <p>9. ภายในแอปพลิเคชัน Hello Chinese จะมีคำศัพท์ที่สอดคล้องกับบทเรียนให้นักเรียนเริ่มเล่นตามคำสั่งของแอปพลิเคชัน จากนั้นเมื่อนักเรียนเลือกคำศัพท์และส่งคำตอบ ภายในแอปจะออกเสียงคำศัพท์จากเจ้าของภาษาพร้อมกับเฉลยว่าถูกหรือผิด แต่ถ้านักเรียนเลือกคำศัพท์ไม่ถูกต้องจะมีให้นักเรียนทำซ้ำโดยไม่จำกัดเวลาเล่น นักเรียนจึงจำเป็นต้องเลือกทำซ้ำจนครบเพื่อผ่านด่านต่อไป</p>

และเมื่อเสร็จสิ้นจะสรุปผลคะแนนที่นักเรียนทำได้



10. เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้ ครูผู้สอนจะทบทวนคำศัพท์ที่บทสนทนาให้กับนักเรียน โดยเลือกคำศัพท์และสุ่มถามนักเรียนทีละคน

11. ครูผู้สอนนำคำศัพท์ถามหน้าชั้นเรียน โดยออกเสียงเป็นภาษาจีนให้นักเรียนแปลเป็นภาษาไทย และภาษาไทยแปลเป็นภาษาจีน สลับกันไปจนครบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด

8. การวัดและประเมินผล

วิธีการวัด	เครื่องมือ	เกณฑ์การผ่าน
1.การทำแบบฝึกหัด	การทำแบบฝึกหัด	นักเรียนต้องทำถูกร้อยละ 60 ของจำนวนทั้งหมด
2.การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	ระดับคุณภาพ ดี ขึ้นไป

9. สื่อ / แหล่งการเรียนรู้

- หนังสือเรียน PW. Inter Join Chinese for KIDS 一起学儿童汉语
- รูปภาพ

บันทึกหลังการสอน

ด้านความรู้

.....

.....

.....

.....

ด้านทักษะ/กระบวนการ

.....

.....

.....

ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำแผนการจัดการเรียนรู้)

.....

.....

.....

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำกลุ่มสาระการเรียนรู้)

ใฝ่เรียนรู้

ด้านสมรรถนะสำคัญผู้เรียน

.....

.....

.....

ปัญหาอุปสรรค/ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

.....

ลงชื่อผู้สอน

(นางสาวปวีศา คำรงจิตสงวน)

วันที่

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

รายวิชาภาษาจีน

รหัสวิชา จ15202

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565

50 นาที/ สัปดาห์

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน

ครูผู้สอนปวีศา ดำรงจิตสงวน

1. มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด /ผลการเรียนรู้

- ต1.1.1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง และคำแนะนำง่าย ๆ ที่ฟังและอ่าน
- ต1.3.2. เขียนภาพ แผนผัง และตารางแสดงข้อมูลต่าง ๆ ตามที่ฟังหรืออ่าน
- ต1.3.3. ผู้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว

2. สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

เรียนรู้ คำ กลุ่มคำ คำศัพท์เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน บทสนทนา และประโยค

3. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

- 1. ความสามารถในการสื่อสาร
- 2. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 3. ความสามารถในการคิด

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- 1. มุ่งมั่นในการทำงาน
- 2. ใฝ่เรียนรู้
- 3. มีวินัย
- 4. ซื่อสัตย์สุจริต

5. ชิ้นงาน / ภาระงาน


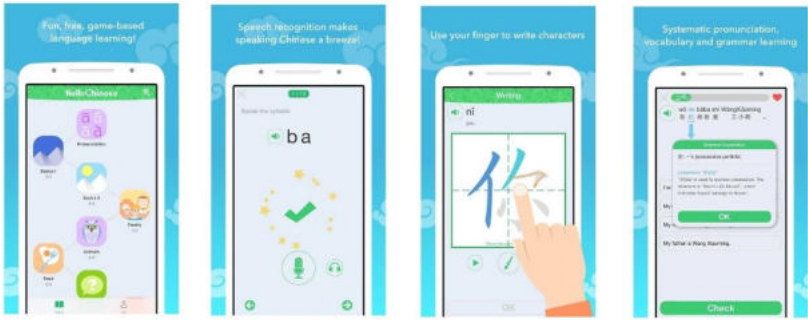
- 1. รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน คำ กลุ่มคำ บทสนทนา และรูปประโยค
- 2. ลำดับขั้นตอนการอ่านพูดเขียนและฟัง
- 3. สรุปความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้และนำเสนอ

6. การวัดและประเมินผล

1. การประเมินการทำแบบฝึกหัด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์

7. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
<p>ขั้นที่ 1</p> <p>การอ่าน และเขียนคำศัพท์</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ครูสนทนากับนักเรียนเกี่ยวกับรูปประโยคในการใช้คำ โดยการสอบถามนักเรียนเกี่ยวกับความรู้ที่เรียนมา และเข้าสู่บทเรียนเกี่ยวกับรูปประโยคที่นักเรียนจำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน 2. ครูให้นักเรียนอ่านบททวนบทเรียนที่เรียนมาเพื่อเป็นการฝึกทักษะการอ่าน ให้นักเรียนทุกคนฝึกพูดตาม - ตอบ 3. ครูอ่านออกเสียงคำศัพท์ในบทเรียนเกี่ยวกับการใช้คำในรูปประโยค พร้อมแปลความหมาย ทีละคำจากนั้นให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม  <ol style="list-style-type: none"> 4. เมื่ออ่านออกเสียงคำศัพท์จนครบทุกคำ ครูให้นักเรียนเขียนความหมายของคำศัพท์ลงในหนังสือเรียน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
<p>ขั้นที่ 2</p> <p>คัดคำศัพท์</p>	<p>5. ครูผู้สอนให้นักเรียนนำคำศัพท์ในบทเรียนมาคัดได้ในสมุดคัดจีน โดยเขียนตัวอักษรจีน พินอิน และความหมาย</p> 
<p>ขั้นที่ 3</p> <p>การทำซ้ำ</p>	<p>6. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ในรูปแบบเกมส์ผ่านแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนและสลับหมุนเวียนกันไปจนครบทุกคน</p> <p>7. ครูผู้สอนอธิบายวิธีการเล่นและขั้นตอนการเข้าสู่แอปพลิเคชันอย่างละเอียด โดยให้นักเรียนที่เป็นตัวแทนกลุ่มหยิบโทรศัพท์ของตนเองและเข้าสู่แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยจะอยู่ในการดูแลของครูผู้สอนขณะนักเรียนเข้าสู่ระบบ</p> <p>8. ภายในแอปพลิเคชัน Hello Chinese จะมีคำศัพท์ที่สอดคล้องกับบทเรียนให้นักเรียนเริ่มเล่นตามคำสั่งของแอปพลิเคชัน จากนั้นเมื่อนักเรียนเลือกคำศัพท์และส่งคำตอบ ภายใน แอปจะออกเสียงคำศัพท์จากเจ้าของภาษาพร้อมกับเฉลยว่าถูกหรือผิด แต่ถ้านักเรียนเลือกคำศัพท์ที่ไม่ถูกต้องจะมีให้นักเรียนทำซ้ำโดยไม่จำกัดเวลาเล่น นักเรียนจึงจำเป็นต้องเลือกทำซ้ำจนครบเพื่อผ่านด่านต่อไป และเมื่อเสร็จสิ้นจะสรุปผลคะแนนที่นักเรียนทำได้</p> 

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<p>9. เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้ ครูผู้สอนจะทบทวนคำศัพท์ให้กับนักเรียน โดยเลือกคำศัพท์และสุ่มถามนักเรียนทีละคน</p> <p>10. ครูผู้สอนนำคำศัพท์ถามหน้าชั้นเรียน โดยออกเสียงเป็นภาษาจีนให้นักเรียนแปลเป็นภาษาไทย และภาษาไทยแปลเป็นภาษาจีน สลับกันไปจนครบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด</p>

8. การวัดและประเมินผล

วิธีการวัด	เครื่องมือ	เกณฑ์การผ่าน
1. การทำแบบฝึกหัด	การทำแบบฝึกหัด	นักเรียนต้องทำถูกร้อยละ 60 ของจำนวนทั้งหมด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	ระดับคุณภาพ ดี ขึ้นไป

9. สื่อ / แหล่งการเรียนรู้

- หนังสือเรียน PW Inter Join Chinese for KIDS 一起学儿童汉语
- รูปภาพ

บันทึกหลังการสอน

ด้านความรู้

.....

.....

.....

ด้านทักษะ/กระบวนการ

.....

.....

.....

ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำแผนการจัดการเรียนรู้)

.....

.....

.....

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำกลุ่มสาระการเรียนรู้)

ใฝ่เรียนรู้

ด้านสมรรถนะสำคัญผู้เรียน

.....

.....

.....

ปัญหาอุปสรรค/ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

.....

ลงชื่อผู้สอน

(นางสาวปวีศา คำรงจิตสงวน)

วันที่

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ	รายวิชาภาษาจีน
รหัสวิชา จ15202	ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565	50 นาที/ สัปดาห์
หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน	ครูผู้สอน ปวีศา คำรงจิตสงวน

1. มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด /ผลการเรียนรู้

- ต1.1.1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง และคำแนะนำง่ายๆ ที่ฟังและอ่าน
- ต1.3.2. เขียนภาพ แผนผัง และตารางแสดงข้อมูลต่างๆตามที่ฟังหรืออ่าน
- ต1.3.3. ผู้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว

2. สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

เรียนรู้ คำ กลุ่มคำ คำศัพท์เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน บทสนทนา และประโยค

3. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

- 1. ความสามารถในการสื่อสาร
- 2. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 3. ความสามารถในการคิด

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- 1. มุ่งมั่นในการทำงาน
- 2. ใฝ่เรียนรู้
- 3. มีวินัย
- 4. ซื่อสัตย์สุจริต

5. ชิ้นงาน / ภาระงาน

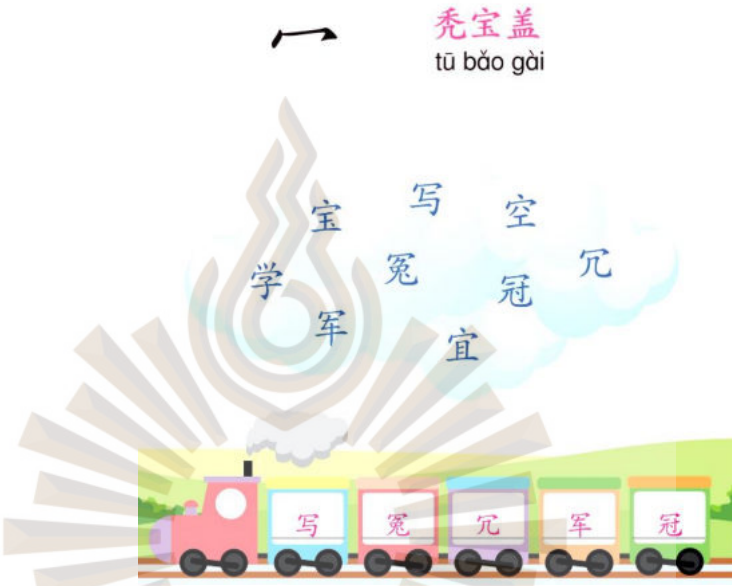
- 1. รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน คำ กลุ่มคำ บทสนทนา และรูปประโยค
- 2. ลำดับขั้นตอนการอ่านพูดเขียนและฟัง
- 3. สรุปความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้และนำเสนอ

6. การวัดและประเมินผล

1. การประเมินการทำแบบฝึกหัด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์

7. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
<p>ขั้นที่ 1</p> <p>การอ่าน และเขียนคำศัพท์</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ครูสนทนากับนักเรียนถึงหมวดนำตัวอักษรจีน ที่นักเรียนรู้จักและนำเข้าสู่บทเรียนเกี่ยวกับหมวดนำในตัวอักษรจีนที่นักเรียนจำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน 2. ครูให้นักเรียนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับหมวดนำตัวอักษรจีน 3. ครูอธิบายวิธีการเขียน การอ่าน หมวดนำตัวอักษรจีน 4. ครูให้นักเรียนฝึกเขียน หมวดนำตัวอักษรจีนตามตัวอย่าง ลงในสมุดคัดจีน 
<p>ขั้นที่ 2</p> <p>คัดคำศัพท์</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. ครูให้นักเรียนเขียนอักษรจีนตามลำดับขีด เพื่อฝึกการเขียนตัวอักษรจีนอย่างถูกต้องและสวยงาม

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<p style="text-align: center;">三、看一看, 找一找</p> <p style="text-align: center;">เลือกตัวอักษรจีนที่มีหมวดนำตามที่กำหนดเติมลงในช่องว่าง</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>6. ครูให้นักเรียนนำคำศัพท์หมวดนำตัวอักษรจีนคัดลงในสมุดคัดจีน</p>
<p>ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ</p>	<p>7. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ในรูปแบบเกมส์ผ่านแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนและสลับหมุนเวียนกันไปจนครบทุกคน</p> <p>8. ครูผู้สอนอธิบายวิธีการเล่นและขั้นตอนการเข้าสู่แอปพลิเคชันอย่างละเอียด โดยให้นักเรียนที่เป็นตัวแทนกลุ่มหยิบโทรศัพท์ของตนเองและเข้าสู่แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยจะอยู่ในการดูแลของครูผู้สอนขณะนักเรียนเข้าสู่ระบบ</p> <p>9. ภายในแอปพลิเคชัน Hello Chinese จะมีคำศัพท์ที่สอดคล้องกับบทเรียนให้นักเรียนเริ่มเล่นตามคำสั่งของแอปพลิเคชัน จากนั้นเมื่อนักเรียนเลือกคำศัพท์และส่งคำตอบ ภายใน แอปจะออกเสียงคำศัพท์จากเจ้าของภาษาพร้อมกับเฉลยว่าถูกหรือผิด แต่ถ้านักเรียนเลือกคำศัพท์ไม่ถูกต้องจะมีให้นักเรียนทำซ้ำโดยไม่จำกัดเวลาเล่น นักเรียนจึงจำเป็นต้องเลือกทำซ้ำจนครบ</p>

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<p>เพื่อผ่านด่านต่อไป และเมื่อเสร็จสิ้นจะสรุปผลคะแนนที่นักเรียนทำได้</p>  <p>10. เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้ ครูผู้สอนจะทบทวนคำศัพท์ให้กับนักเรียน โดยเลือกคำศัพท์และสุ่มถามนักเรียนทีละคน</p> <p>11. ครูผู้สอนนำคำศัพท์ถามหน้าชั้นเรียน โดยออกเสียงเป็นภาษาจีนให้นักเรียนแปลเป็นภาษาไทย และภาษาไทยแปลเป็นภาษาจีน สลับกันไปจนครบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด</p>

8. การวัดและประเมินผล

วิธีการวัด	เครื่องมือ	เกณฑ์การผ่าน
1.การทำแบบฝึกหัด	การทำแบบฝึกหัด	นักเรียนต้องทำถูกร้อยละ 60 ของจำนวนทั้งหมด
2.การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	ระดับคุณภาพ ดี ขึ้นไป

9. สื่อ / แหล่งการเรียนรู้

1. หนังสือเรียน PW. Inter Join Chinese for KIDS 一起学儿童汉语
2. รูปภาพ

บันทึกหลังการสอน

ด้านความรู้

.....

.....

.....

ด้านทักษะ/กระบวนการ

.....

.....

.....

ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำแผนการจัดการเรียนรู้)

.....

.....

.....

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำกลุ่มสาระการเรียนรู้)

ใฝ่เรียนรู้

ด้านสมรรถนะสำคัญผู้เรียน

.....

.....

.....

ปัญหาอุปสรรค/ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

.....

ลงชื่อผู้สอน

(นางสาวปวีศา ดำรงจิตสงวน)

วันที่

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

รายวิชาภาษาจีน

รหัสวิชา จ15202

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565

50 นาที/ สัปดาห์

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 : เรื่องฉันนั่งรถโรงเรียนไปโรงเรียน

ครูผู้สอน ปวีศา คำรงจิตสงวน

1. มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด /ผลการเรียนรู้

- ต1.1.1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง และคำแนะนำง่ายๆ ที่ฟังและอ่าน
- ต1.3.2. เขียนภาพ แผนผัง และตารางแสดงข้อมูลต่างๆตามที่ฟังหรืออ่าน
- ต1.3.3. ผู้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว

2. สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

เรียนรู้ คำ กลุ่มคำ คำศัพท์เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน บทสนทนา และประโยค

3. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

- 1. ความสามารถในการสื่อสาร
- 2. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 3. ความสามารถในการคิด

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- 1. มุ่งมั่นในการทำงาน
- 2. ใฝ่เรียนรู้
- 3. มีวินัย
- 4. ซื่อสัตย์สุจริต

5. ชิ้นงาน / ภาระงาน

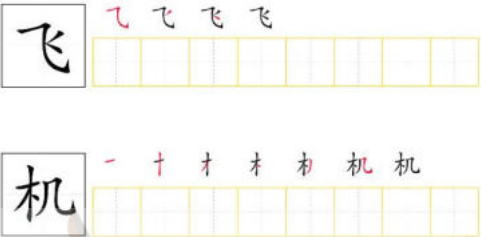

- 1. รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเดินทางมาโรงเรียน คำ กลุ่มคำ บทสนทนา และรูปประโยค
- 2. ลำดับขั้นตอนการอ่านพูดเขียนและฟัง
- 3. สรุปความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้และนำเสนอ

6. การวัดและประเมินผล

1. การประเมินการทำแบบฝึกหัด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์

7. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
<p>ขั้นที่ 1</p> <p>การอ่าน และเขียนคำศัพท์</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ครูสนทนากับนักเรียนเกี่ยวกับประโยคที่จำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน 2. ครูให้นักเรียนอ่านบททวนคำศัพท์ และบทสนทนา เพื่อเป็นการฝึกทักษะการอ่าน 3. ครูให้นักเรียนสังเกตรูปภาพให้สอดคล้องกับคำศัพท์ภาษาจีนและเขียนคำศัพท์ให้ถูกต้อง <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>สังเกตภาพและเขียนคำศัพท์ให้ถูกต้อง</p> <p>我 <u>走路</u> (zǒu lù) 去公园。</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>我骑 <u>自行车</u> (zì xíng chē) 去超市。</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>我坐 <u>校车</u> (xiào chē) 去学校。</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>我坐 <u>公共汽车</u> (gōng gòng qì chē) 去动物园。</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>我坐 <u>飞机</u> (fēi jī) 去清迈。</p> </div> </div>
<p>ขั้นที่ 2</p> <p>คัดคำศัพท์</p>	<ol style="list-style-type: none"> 4. ครูให้นักเรียนเขียนอักษรจีนตามลำดับขีด เพื่อฝึกการเขียนตัวอักษรจีนอย่างถูกต้องและสวยงาม

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p>5. ครูให้นักเรียนตัดคำศัพท์ตามลำดับขีดอักษรภาษาจีน ลงในสมุดคัดจีน เพื่อเพิ่มทักษะความแม่นยำในการจดจำตัวอักษรและคำศัพท์</p>
<p>ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ</p>	<p>6. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ในรูปแบบเกมส์ผ่าน แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนและสลับหมุนเวียนกันไปจนครบทุกคน</p> <p>7. ครูผู้สอนอธิบายวิธีการเล่นและขั้นตอนการเข้าสู่แอปพลิเคชันอย่างละเอียด โดยให้นักเรียนที่เป็นตัวแทนกลุ่มหยิบโทรศัพท์ของตนเองและเข้าสู่แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยจะอยู่ในการดูแลของครูผู้สอนขณะนักเรียนเข้าสู่ระบบ</p> <p>8. ภายในแอปพลิเคชัน Hello Chinese จะมีคำศัพท์ที่สอดคล้องกับบทเรียน ให้นักเรียนเริ่มเล่นตามคำสั่งของแอปพลิเคชัน จากนั้นเมื่อนักเรียนเลือกคำศัพท์และส่งคำตอบ ภายใน แอปจะออกเสียงคำศัพท์จากเจ้าของภาษา พร้อมกับเฉลยว่าถูกหรือผิด แต่ถ้านักเรียนเลือกคำศัพท์ที่ไม่ถูกต้องจะมีให้</p>

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<p>นักเรียนทำซ้ำโดยไม่จำกัดเวลาเล่น นักเรียนจึงจำเป็นต้องเลือกทำซ้ำจนครบเพื่อผ่านด่านต่อไป และเมื่อเสร็จสิ้นจะสรุปผลคะแนนที่นักเรียนทำได้</p>  <p>9. เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้ ครูผู้สอนจะทบทวนคำศัพท์ให้กับนักเรียน โดยเลือกคำศัพท์และคำถามนักเรียนทีละคน</p> <p>10. ครูผู้สอนนำคำศัพท์ถามหน้าชั้นเรียน โดยออกเสียงเป็นภาษาจีนให้นักเรียนแปลเป็นภาษาไทย และภาษาไทยแปลเป็นภาษาจีน สลับกันไปจนครบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด</p>

8. การวัดและประเมินผล

วิธีการวัด	เครื่องมือ	เกณฑ์การผ่าน
1.การทำแบบฝึกหัด	การทำแบบฝึกหัด	นักเรียนต้องทำถูกต้องร้อยละ 60 ของจำนวนทั้งหมด
2.การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	ระดับคุณภาพ ดี ขึ้นไป

9. สื่อ / แหล่งการเรียนรู้

1. หนังสือเรียน PW. Inter Join Chinese for KIDS 一起学儿童汉语
2. รูปภาพ

บันทึกหลังการสอน

ด้านความรู้

.....

.....

.....

ด้านทักษะ/กระบวนการ

.....

.....

.....

ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำแผนการจัดการเรียนรู้)

.....

.....

.....

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำกลุ่มสาระการเรียนรู้)

ใฝ่เรียนรู้

ด้านสมรรถนะสำคัญผู้เรียน

.....

.....

.....

ปัญหาอุปสรรค/ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

.....

ลงชื่อผู้สอน

(นางสาวปวีศา ดำรงจิตสงวน)

วันที่

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

รายวิชาภาษาจีน

รหัสวิชา จ15202

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565

50 นาที/ สัปดาห์

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 : มังคุดครึ่งกิโลกรัมราคาเท่าไร

ครูผู้สอน ปวีศา ดำรงจิตสงวน

1. มาตรฐานการเรียนรู้ /ตัวชี้วัด /ผลการเรียนรู้

- ต1.1.1. ปฏิบัติตามคำสั่ง คำขอร้อง และคำแนะนำง่ายๆ ที่ฟังและอ่าน
- ต1.3.2. เขียนภาพ แผนผัง และตารางแสดงข้อมูลต่างๆตามที่ฟังหรืออ่าน
- ต1.3.3. ผู้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมหรือเรื่องใกล้ตัว

2. สาระสำคัญ/ความคิดรวบยอด

เรียนรู้ คำ กลุ่มคำ คำศัพท์เกี่ยวกับการชื้อของ บทสนทนา และประโยค

3. สมรรถนะสำคัญของผู้เรียน

- 1. ความสามารถในการสื่อสาร
- 2. ความสามารถในการใช้ทักษะชีวิต
- 3. ความสามารถในการคิด

4. คุณลักษณะอันพึงประสงค์

- 1. มุ่งมั่นในการทำงาน
- 2. ใฝ่เรียนรู้
- 3. มีวินัย
- 4. ซื่อสัตย์สุจริต

5. ชิ้นงาน / ภาระงาน


- 1. รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการชื้อของ คำ กลุ่มคำ บทสนทนา และรูปประโยค
- 2. ลำดับขั้นตอนการอ่านพูดเขียนและฟัง
- 3. สรุปความรู้ใหม่ที่ได้จากการเรียนรู้และนำเสนอ

6. การวัดและประเมินผล

1. การประเมินการทำแบบฝึกหัด
2. การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์

7. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
ขั้นที่ 1 การอ่าน และเขียนคำศัพท์	<ol style="list-style-type: none"> 1. ครูสนทนากับนักเรียนเกี่ยวกับการซื้อของ และนำเข้าสู่บทเรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ ซึ่งเป็นคำศัพท์ที่นักเรียนจำเป็นต้องใช้ในชีวิตประจำวัน 2. ครูให้นักเรียนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการซื้อของ ในภาษาจีนกับภาษาไทยและภาษาอังกฤษว่าแตกต่างกันอย่างไร 3. นักเรียนอ่านบททบทวนบทเรียนที่แล้วเป็นการฝึกทักษะการอ่าน 4. ครูอ่านออกเสียงคำศัพท์ในบทเรียนเกี่ยวกับการซื้อของพร้อมแปลความหมาย ทีละคำจากนั้นให้นักเรียนอ่านออกเสียงตาม 5. เมื่ออ่านออกเสียงคำศัพท์จนครบทุกคำ ครูผู้สอนให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ใส่ในสมุดคัดจีน โดยเขียนตัวอักษรจีน พินอิน และความหมาย
ขั้นที่ 2 คัดคำศัพท์	<ol style="list-style-type: none"> 6. ครูให้นักเรียนเขียนอักษรจีนตามลำดับขีด เพื่อฝึกการเขียนตัวอักษรจีนอย่างถูกต้องและสวยงาม <p style="text-align: center;">四、按笔顺写汉字</p> <p style="text-align: center;">เขียนอักษรจีนตามลำดับขีด</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">山</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">丨 丿 山 山</div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">竹</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">ノ 丿 𠄎 𠄎 竹 竹 竹</div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">钱</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">ノ 丿 丿 丿 丿 丿 钱 钱 钱</div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;">斤</div> <div style="text-align: right; margin-right: 10px;">ノ 丿 斤 斤 斤</div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px;"></div> </div> </div>

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	<p>7. ครูให้นักเรียนนำคำศัพท์ในบทเรียนเกี่ยวกับการซื้อของจำนวนทั้งหมด 9 คำคัดใส่สมุดคัดจีน โดยให้นักเรียนคัดเพื่อจดจำคำศัพท์ และเตรียมเขียนตามคำบอกในครั้งต่อไป</p> 
<p>ขั้นที่ 3 การทำซ้ำ</p>	<p>8. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนเพื่อเรียนรู้การจดจำคำศัพท์ในรูปแบบเกมส์ผ่านแอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนและสลับหมุนเวียนกันไปจนครบทุกคน</p> <p>9. ครูผู้สอนอธิบายวิธีการเล่นและขั้นตอนการเข้าสู่แอปพลิเคชันอย่างละเอียด โดยให้นักเรียนที่เป็นตัวแทนกลุ่มหยิบโทรศัพท์ของตนเองและเข้าสู่แอปพลิเคชัน Hello Chinese โดยจะอยู่ในการดูแลของครูผู้สอนขณะนักเรียนเข้าสู่ระบบ</p> <p>10. ภายในแอปพลิเคชัน Hello Chinese จะมีคำศัพท์ที่สอดคล้องกับบทเรียนให้นักเรียนเริ่มเล่นตามคำสั่งของแอปพลิเคชัน จากนั้นเมื่อนักเรียนเลือกคำศัพท์และส่งคำตอบ ภายใน แอปจะออกเสียงคำศัพท์จากเจ้าของภาษาพร้อมกับเฉลยว่าถูกหรือผิด แต่ถ้านักเรียนเลือกคำศัพท์ไม่ถูกต้องจะมีให้นักเรียนทำซ้ำโดยไม่จำกัดเวลาเล่น นักเรียนจึงจำเป็นต้องเลือกทำซ้ำจนครบเพื่อผ่านด่านต่อไป และเมื่อเสร็จสิ้นจะสรุปผลคะแนนที่นักเรียนทำได้</p>

ขั้นตอน/ เทคนิคช่วยจำ	กิจกรรมการเรียนรู้
	 <p>11.เมื่อเสร็จสิ้นกิจกรรมการเรียนรู้ ครูผู้สอนจะทบทวนคำศัพท์ให้กับนักเรียน โดยเลือกคำศัพท์และสุ่มถามนักเรียนทีละคน</p> <p>12.ครูผู้สอนนำคำศัพท์ตามหน้าชั้นเรียน โดยออกเสียงเป็นภาษาจีนให้นักเรียนแปลเป็นภาษาไทย และภาษาไทยแปลเป็นภาษาจีน สลับกันไปจนครบจำนวนคำศัพท์ทั้งหมด</p>

8. การวัดและประเมินผล

วิธีการวัด	เครื่องมือ	เกณฑ์การผ่าน
1.การทำแบบฝึกหัด	การทำแบบฝึกหัด	นักเรียนต้องทำถูกร้อยละ 60ของจำนวนทั้งหมด
2.การประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	แบบประเมินคุณลักษณะอันพึงประสงค์	ระดับคุณภาพ ดี ขึ้นไป

9. สื่อ / แหล่งการเรียนรู้

1. หนังสือเรียน PW. Inter Join Chinese for KIDS 一起学儿童汉语
2. รูปภาพ

บันทึกหลังการสอน

ด้านความรู้

.....

.....

.....

.....

ด้านทักษะ/กระบวนการ

.....

.....

.....

ด้านคุณลักษณะอันพึงประสงค์

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำแผนการจัดการเรียนรู้)

.....

.....

.....

คุณลักษณะอันพึงประสงค์ (ประจำกลุ่มสาระการเรียนรู้)

ใฝ่เรียนรู้

ด้านสมรรถนะสำคัญผู้เรียน

.....

.....

.....

ปัญหาอุปสรรค/ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

.....

ลงชื่อผู้สอน

(นางสาวปวีศา ดำรงจิตสงวน)

วันที่

แบบทดสอบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (วิชาภาษาจีน)

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

จำนวน 40 ข้อ

เวลา 60 นาที

คำชี้แจง

1. แบบทดสอบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ
2. ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงคำตอบเดียว

1. จงเติมตัวเลขภาษาจีนที่หายไป 一, 二, 三, 四, ____, 六

- | | |
|------|------|
| 1. 七 | 2. 八 |
| 3. 五 | 4. 九 |

2. “4 หยวน” เขียนเป็นภาษาจีนว่าอย่างไร

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. 三块钱 sān kuài qián | 2. 四块钱 sì kuài qián |
| 3. 五块钱 wǔ kuài qián | 4. 六块钱 liù kuài qián |

3. 十三块钱 (shí sān kuài qián) มีความหมายว่าอย่างไร

- | | |
|------------|------------|
| 1. 20 หยวน | 2. 13 หยวน |
| 3. 15 หยวน | 4. 25 หยวน |

4. 一斤 (yī jīn) มีความหมายว่าอย่างไร

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. ครึ่งกิโลกรัม | 2. หนึ่งกิโลกรัม |
| 3. ครึ่งขีด | 4. หนึ่งขีด |

5. 一个 (yī gè) มีความหมายว่าอย่างไร

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. หนึ่งอัน | 2. หนึ่งกิโลกรัม |
| 3. หนึ่งส่วน | 4. รวมทั้งหมด |

จงเลือกคำศัพท์ให้สอดคล้องกับรูปภาพต่อไปนี้ (ข้อที่ 6-10)

6. 我骑_____ (zì xíng chē) 去超市。



1. 公共汽车

2. 自行车

3. 走路

4. 校车

7. 我坐_____ (fēi jī) 去清迈。



1. 走路

2. 校车

3. 飞机

4. 自行车

8. 我坐_____ (xiào chē) 去学校。



1. 校车

2. 公共汽车

3. 自行车

4. 飞机

9. 我_____ (zǒu lù) 去公园。



1. 自行车

2. 飞机

3. 走路

4. 校车



10. 我坐_____ (gōng gòng qì chē) 去动物园。

- | | |
|---------|--------|
| 1. 飞机 | 2. 校车 |
| 3. 公共汽车 | 4. 自行车 |

11. ข้อใดต่อไปนี้เป็นตรงกับความหมายของคำว่า “ฉัน” ในภาษาจีน

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. 你 (nǐ) | 2. 我 (wǒ) |
| 3. 老师 (lǎoshī) | 4. 朋友 (péngyǒu) |

12. ข้อใดต่อไปนี้เป็นตรงกับความหมายของคำว่า “คุณ” ในภาษาจีน

- | | |
|-----------|-----------------|
| 1. 我 (wǒ) | 2. 老师 (lǎoshī) |
| 3. 你 (nǐ) | 4. 朋友 (péngyǒu) |

13. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 我 มีกี่ลำดับขีด

我 我 手 手 我 我 我

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. 7 ลำดับขีด | 2. 5 ลำดับขีด |
| 3. 9 ลำดับขีด | 4. 8 ลำดับขีด |

14. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 你 มีกี่ลำดับขีด

你 你 你 你 你 你 你 你

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 8 ลำดับขีด | 2. 7 ลำดับขีด |
| 3. 9 ลำดับขีด | 4. 10 ลำดับขีด |

15. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 吗 มีกี่ลำดับขีด

吗 吗 吗 吗 吗 吗 吗

1. 6 ลำดับขีด

2. 7 ลำดับขีด

3. 8 ลำดับขีด

4. 9 ลำดับขีด

16. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 好 มีกี่ลำดับขีด

1. 5 ลำดับขีด

2. 6 ลำดับขีด

3. 7 ลำดับขีด

4. 8 ลำดับขีด

17. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 他 มีกี่ลำดับขีด

1. 4 ลำดับขีด

2. 5 ลำดับขีด

3. 6 ลำดับขีด

4. 7 ลำดับขีด

18. สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง



1. 山竹 (shānzhú)

2. 芒果 (mángguǒ)

3. 草莓 (cǎoméi)

3. 苹果 (píngguǒ)

19. สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง



- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. 面包 (miànbāo) | 2. 面条 (miàntiáo) |
| 3. 蛋糕 (dàngāo) | 4. 包子 (bāozi) |

20. สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง



- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. 饺子 (jiǎozi) | 2. 山竹 (shānzhú) |
| 3. 蛋糕 (dàngāo) | 4. 面包 (miànbāo) |

21. สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง



- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1. 多少钱 (duōshǎo qián) | 2. 一斤 (yī jīn) |
| 3. 便宜 (piányí) | 4. 谢谢 (xièxiè) |

22. สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง



- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. 给 (gěi) | 2. 可以 (kěyǐ) |
| 3. 免费 (miǎnfèi) | 4. 便宜 (piányí) |

23. “芒果” Mángguǒ มีความหมายว่าอย่างไร

- | | |
|------------|-----------|
| 1. ส้มโอ | 2. มังคุด |
| 3. ทุเรียน | 4. มะม่วง |

24. “蛋糕” Dàngāo มีความหมายว่าอย่างไร

- | | |
|------------|-----------|
| 1. ซาลาเปา | 2. ขนมจีบ |
| 3. มังคุด | 4. เค้ก |

25. “ขนมเค้กอร่อยไหม” ภาษาจีนพูดว่าอย่างไร

1. 蛋糕不好吃 (dàngāobùhàochī)
2. 蛋糕好吃吗 (dàngāohàochīma)
3. 蛋糕多少钱 (dàngāoduōshǎoqián)
4. 不想吃蛋糕 (bùxiǎngchīdàngāo)

สังเกตภาพต่อไปนี้แล้วนำไปเติมให้ถูกต้อง (ข้อที่ 26-29)

			
10 元/斤	4 元/斤	15 元/斤	5 元/斤

26. A: 山竹多少钱一斤? shānzhú duōshǎo qián yī jīn?

B: 山竹_____块钱一斤。shānzhú_____kuài qián yī jīn.

- | | |
|------------|------------|
| 1. 十 (shí) | 2. 九 (jiǔ) |
| 3. 八 (bā) | 4. 七 (qī) |

27. A: 包子多少钱一个? bāozi duōshǎo qián yīgè?

B: 包子____块钱一个。 bāozi____kuài qián.

1. 四 (sì)

2. 三 (sān)

3. 五 (wǔ)

4. 七 (qī)

28. A: 蛋糕多少钱一斤 dàngāo duōshǎo qián yī jīn

B: 蛋糕____块钱一块。 dàngāo____ kuài qián yīkuài.

1. 十 (shí)

2. 十五 (shíwǔ)

3. 二十 (èrshí)

4. 三十 (sān shì)

29. A: 芒果多少钱一斤? mángguǒ duōshǎo qián yī jīn?

B: 芒果____块钱一斤 mángguǒ____kuài qián yī jīn.

1. 五 (wǔ)

2. 十 (shí)

3. 十五 (shíwǔ)

4. 三十 (sānshí)

30. ข้อใดที่มีความหมายว่า “ให้”

1. 可以 (kěyǐ)

2. 给 (gěi)

3. 一斤 (yī jīn)

4. 便宜 (piányi)

31. การกล่าว “ลาก่อน” ตรงกับคำศัพท์ภาษาจีนข้อใด

1. 谢谢 (xièxiè)

2. 再见 (zàijiàn)

3. 你好 (nǐ hǎo)

4. 对不起 (duìbùqǐ)

32. ประเทศจีน” ตรงกับคำศัพท์ในข้อใด

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. 泰国 tàiguó | 2. 中国 zhōngguó |
| 3. 美国 měiguó | 4. 英国 yīngguó |

33. ข้อใดต่อไปนี้มี ความหมายว่า 公园 (gōngyuán)

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1. ประเทศจีน | 2. นั่งเครื่องบิน |
| 3. สวนสาธารณะ | 4. สวนสัตว์ |

34. ข้อใดต่อไปนี้มี ความหมายว่า 走路 (zǒulù)

- | | |
|---------|---------|
| 1. เดิน | 2. วิ่ง |
| 3. นั่ง | 4. นอน |

35. ข้อใดไม่สอดคล้องกับคำว่า 坐 (zuò)

1. 坐飞机 (zuòfēijī)
2. 坐校车 (zuòxiàochē)
3. 坐自行车 (zuòzìxíngchē)
4. 坐公共汽车 zuògōnggòng qìchē

36. 我走路去学校。(Wǒ zǒulù qù xuéxiào) ข้อความนี้มีความหมายว่า

1. ฉันเดินไปโรงเรียน
2. ฉันนั่งรถไปโรงเรียน
3. ฉันนั่งรถโรงเรียนไปเรียน
4. ฉันนั่งรถประจำทางไปโรงเรียน

37. 我坐飞机去中国。(Wǒ zuò fēijī qù zhōngguó) ข้อความนี้มีความหมายว่า

1. ฉันขับรถไปสวนสัตว์
2. ฉันนั่งรถโรงเรียนกลับบ้าน
3. ฉันนั่งเครื่องบินไปประเทศจีน
4. ฉันนั่งรถประจำทางไปสวนสาธารณะ

38. 走去路超市我 “เรียงประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง”

1. 我去走路超市。
2. 我走路去超市。
3. 我去走路超市。
4. 我超市去走路。

39. 你去公园怎么 “เรียงประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง”

1. 你怎么去公园。
2. 你公园怎么去。
3. 你去怎么公园。
4. 你怎么去公园。

40. 你中国去怎么 “เรียงประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง”

1. 你中国去怎么。
2. 你去中国怎么。
3. 你怎么去中国。
4. 你中国怎么去。

**แบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำ
ร่วมกับแอปพลิเคชัน**

คำถาม	ความคิดเห็นจากการสัมภาษณ์		
	กลุ่มเก่ง	กลุ่มปานกลาง	กลุ่มอ่อน
ด้านเนื้อหา 1. เนื้อหาที่น่าสนใจและเหมาะสมกับนักเรียนหรือไม่ 2. คำศัพท์ที่ใช้มีความยากหรือง่ายไปหรือไม่ อย่างไร			
ด้านกิจกรรมการเรียนรู้ 3. นักเรียนรู้สึกอย่างไรเมื่อครูใช้กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันในวิชาภาษาจีน 4. แอปพลิเคชัน Hello Chinese ช่วยให้นักเรียนจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้หรือไม่ 5. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน ทำให้นักเรียนมีความกระตือรือร้นในการเรียนหรือไม่ อย่างไร			
ด้านประโยชน์ที่ได้รับ 6. นักเรียนสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาจีนเพิ่มขึ้นหรือไม่ 7. การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนมีประโยชน์ต่อนักเรียนหรือไม่ อย่างไร 8. นักเรียนนำความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนไปใช้ในชีวิตประจำวันได้หรือไม่ อย่างไร			

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....

.....

.....



ภาคผนวก ค

ผลการตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

มหาวิทยาลัยรังสิต Rangsit University

การหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของแผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาจีน ของนักเรียน
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชันเพื่อการเรียนรู้ ทั้งฉบับ (จำนวน 6
แผน)

รายการประเมิน (จำนวน 10 ข้อ)	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IO C	การ สรุปผล
	1	2	3			
1.แผนมืองค์ประกอบสำคัญครบถ้วนและสัมพันธ์กัน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
2.เนื้อหา/สาระการเรียนรู้สอดคล้องกับจุดประสงค์	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
3.กิจกรรมการเรียนรู้สอดคล้องกับเนื้อหาและจุดประสงค์	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
4.กิจกรรมการเรียนรู้เหมาะสมและสอดคล้องกับความสามารถใน วัยของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
5.กิจกรรมการเรียนรู้สอดคล้องกับเทคนิควิธีการสอน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
6.กิจกรรมการเรียนรู้เน้นกระบวนการพัฒนาความสามารถด้าน คำศัพท์ภาษาจีน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
7.แอปพลิเคชันที่นำมาใช้มีความเหมาะสมกับกิจกรรมการเรียนรู้	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
8.คำศัพท์ภาษาจีนมีความเหมาะสมกับระดับชั้นของผู้เรียน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
9.สื่อ/แหล่งเรียนรู้สอดคล้องกับกิจกรรมการเรียนรู้ และ จุดประสงค์	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
10.วิธีการวัดผลและเครื่องมือสอดคล้องกับจุดประสงค์และ กิจกรรมการเรียนรู้	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

การหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 แบ่งเป็นรายชื่อ

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การ สรุปผล
	1	2	3			
1. 一斤 (yī jīn) มีความหมายว่าอย่างไร 1. ครึ่งกิโลกรัม 2. หนึ่งกิโลกรัม 3. ครึ่งขีด 4. หนึ่งขีด	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
2. 一个 (yīgè) มีความหมายว่าอย่างไร 1. หนึ่งอัน 2. หนึ่งกิโลกรัม 3. หนึ่งส่วน 4. รวมทั้งหมด	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
3. 我骑_____ (zì xíng chē) 去超市。  1. 公共汽车 2. 自行车 3. 走路 4. 校车	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
4. 我坐_____ (fēi jī) 去清迈。  1. 走路 2. 校车 3. 飞机 4. 自行车	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
5. 我坐_____ (xiào chē) 去学校。  1. 校车 2. 公共汽车 3. 自行车 4. 飞机	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
6. 我_____ (zǒu lù) 去公园。  1. 自行车 2. 飞机 3. 走路 4. 校车	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
7. 我坐_____ (gōng gòng qì chē) 去动物园。  1. 飞机 2. 校车 3. 公共汽车 4. 自行车	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
8. ข้อใดต่อไปนี้เป็นตรงกับความหมายของคำว่า “ฉัน” ในภาษาจีน 1. 你(nǐ) 2. 我(wǒ) 3. 老师(lǎoshī) 4. 朋友(péngyǒu)	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
9. ข้อใดต่อไปนี้เป็นตรงกับความหมายของคำว่า “คุณ” ในภาษาจีน 1. 我(wǒ) 2. 老师(lǎoshī) 3. 你(nǐ) 4. 朋友(péngyǒu)	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
10. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 我 มีกี่ลำดับขีด 我 我 我 手 手 我 我 我	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
11. ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 吗 มีกี่ลำดับขีด 吗 吗 吗 吗 吗 吗 吗	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
12.ลำดับขีดในภาษาจีน คำว่า 他 มีกี่ลำดับขีด 1. 4 ลำดับขีด 2. 5 ลำดับขีด 3. 6 ลำดับขีด 4. 7 ลำดับขีด	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
13.สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง  1. 山竹 (shānzhú) 2. 芒果 (mángguǒ) 3. 草莓 (cǎoméi) 4. 苹果 (píngguǒ)	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
14.สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง  1. 面包 (miànbāo) 2. 面条 (miàntiáo) 3. 蛋糕 (dàngāo) 4. 包子 (bāozi)	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
15. สังเกตภาพแล้วเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง  <ol style="list-style-type: none"> 饺子 (jiaozi) 山竹 (shānzhú) 蛋糕 (dàngāo) 面包 (miànbāo) 	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
16. “芒果” Mángguǒ มีความหมายว่าอย่างไร <ol style="list-style-type: none"> ส้มโอ มังคุด ทุเรียน มะม่วง 	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
17. “蛋糕” Dàngāo มีความหมายว่าอย่างไร <ol style="list-style-type: none"> ซาลาเปา ขนมจีบ มังคุด เค้ก 	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
18. “ขนมเค้กอร่อยไหม” ภาษาจีนพูดว่าอย่างไร <ol style="list-style-type: none"> 蛋糕不好吃 (dàngāobùhàochī) 蛋糕好吃吗 (dàngāohàochīma) 蛋糕多少钱 (dàngāoduōshǎoqián) 不想吃蛋糕 (bùxiǎngchīdàngāo) 	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล								
	1	2	3											
19. สังเกตภาพต่อไปนี้แล้วนำไปเติมให้ถูกต้อง	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้								
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="background-color: yellow;">10 元/ 斤</td> <td style="background-color: yellow;">4 元/斤</td> <td style="background-color: yellow;">15 元/斤</td> <td style="background-color: yellow;">5 元/斤</td> </tr> </table> <p>A: 山竹多少钱一斤? shānzhú duōshǎo qián yī jīn?</p> <p>B: 山竹_____块钱一斤。 shānzhú_____kuài qián yī jīn.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 十(shí) 2. 九(jiǔ) 3. 八(bā) 4. 七(qī) 											10 元/ 斤	4 元/斤	15 元/斤	5 元/斤
														
10 元/ 斤	4 元/斤	15 元/斤	5 元/斤											
20. สังเกตภาพต่อไปนี้แล้วนำไปเติมให้ถูกต้อง	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้								
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="background-color: yellow;">10 元/ 斤</td> <td style="background-color: yellow;">4 元/斤</td> <td style="background-color: yellow;">15 元/斤</td> <td style="background-color: yellow;">5 元/斤</td> </tr> </table> <p>A: 包子多少钱一个? bāozi duōshǎo qián yīgè?</p> <p>B: 包子_____块钱一个。</p>											10 元/ 斤	4 元/斤	15 元/斤	5 元/斤
														
10 元/ 斤	4 元/斤	15 元/斤	5 元/斤											

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
<p>bāozi ____ kuài qián.</p> <p>1. 四 (sì)</p> <p>2. 三 (sān)</p> <p>3. 五 (wǔ)</p> <p>4. 七 (qī)</p>						
<p>21. ข้อใดที่มีความหมายว่า “ให้”</p> <p>1. 可以(kěyǐ)</p> <p>2. 给(gěi)</p> <p>3. 一斤(yī jīn)</p> <p>4. 便宜(piányí)</p>	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
<p>22. ประเทศจีน” ตรงกับคำศัพท์ในข้อใด</p> <p>1. 泰国tài guó</p> <p>2. 中国 zhōngguó</p> <p>3. 美国 měiguó</p> <p>4. 英国 yīngguó</p>	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
<p>23. ข้อใดต่อไปนี้มี ความหมายว่า 公园 (gōng yuán)</p> <p>1. ประเทศจีน</p> <p>2. นั่งเครื่องบิน</p> <p>3. สวนสาธารณะ</p> <p>4. สวนสัตว์</p>	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
24. ข้อใดต่อไปนี้มีคำว่า 走路 (zǒulù) 1. เดิน 2. วิ่ง 3. นั่ง 4. นอน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
25. ข้อใดไม่สอดคล้องกับคำว่า 坐 (zuò) 1. 坐飞机 (zuòfēijī) 2. 坐校车 (zuòxiàochē) 3. 坐自行车 (zuòzìxíngchē) 4. 坐公共汽车 zuògōnggòng qìchē	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
26. 我走路去学校。(Wǒ zǒulù qù xuéxiào) ข้อความนี้มีคำว่า 1. ฉันเดินไปโรงเรียน 2. ฉันนั่งรถไปโรงเรียน 3. ฉันนั่งรถโรงเรียนไปเรียน 4. ฉันนั่งรถประจำทางไปโรงเรียน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
27. 我坐飞机去中国。(Wǒ zuò fēijī qù zhōngguó) ข้อความนี้มี ความหมายว่า 1. ฉันขับรถไปสวนสัตว์ 2. ฉันนั่งรถโรงเรียนกลับบ้าน	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

ข้อที่	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
3. ฉันนั่งเครื่องบินไปประเทศจีน 4. ฉันนั่งรถประจำทางไปสวนสาธารณะ						
28. 走去路超市我 “เรียงประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง” 1. 我去走路超市。 2. 我走路去超市。 3. 我去走路超市。 4. 我超市去走路。	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
29. 你去公园怎么 “เรียงประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง” 1. 你怎么去公园。 2. 你公园怎么去。 3. 你去怎么公园。 4. 你怎么公园去。	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
30. 你中国去怎么 “เรียงประโยคต่อไปนี้ให้ถูกต้อง” 1. 你中国去怎么。 2. 你去中国怎么。 3. 你怎么去中国。 4. 你中国怎么去。	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้

การหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของแบบสัมภาษณ์ความคิดเห็นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน

รายการประเมิน (จำนวน 8 ข้อ)	ผู้เชี่ยวชาญคนที่			ΣR	IOC	การสรุปผล
	1	2	3			
ด้านเนื้อหา						
1. เนื้อหา มีความน่าสนใจและเหมาะสมกับนักเรียนหรือไม่	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
2. คำศัพท์ที่ใช้มีความยากหรือง่ายไปหรือไม่อย่างไร	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
ด้านกิจกรรมการเรียนรู้						
3. นักเรียนรู้สึกอย่างไรกับการนำแอปพลิเคชัน Hello Chinese มาใช้ในกิจกรรมการเรียนรู้	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
4. แอปพลิเคชัน Hello Chinese ช่วยให้นักเรียนจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้หรือไม่	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
5. กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน ทำให้นักเรียนมีความกระตือรือร้นในการเรียนหรือไม่ อย่างไร	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
ด้านประโยชน์ที่ได้รับ						
6. นักเรียนสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาจีนเพิ่มขึ้นหรือไม่	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
7. การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนมีประโยชน์ต่อนักเรียนหรือไม่ อย่างไร	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้
8. นักเรียนนำความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีนไปใช้ในชีวิตประจำวันได้หรือไม่ อย่างไร	+1	+1	+1	3	1.00	ใช้ได้



ภาควิชา

วิศวกรรมเครื่องกล

มหาวิทยาลัยรังสิต Rangsit University

COA. No. RSUERB2022-076



เอกสารรับรองโครงการวิจัย (Certificate of Approval)
โดย คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคน มหาวิทยาลัยรังสิต

เอกสารรับรองเลขที่ : COA. No. RSUERB2022-076

ชื่อโครงการวิจัย : การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาจีน ของนักเรียน
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้เทคนิคช่วยจำร่วมกับแอปพลิเคชัน
เพื่อการเรียนรู้
THE DEVELOPMENT OF CHINESE VOCABULARY ABILITY USING
MNEMONICS TECHNIQUE WITH LEARNING APPLICATION
OF GRADE 5 STUDENTS

ชื่อหัวหน้าโครงการวิจัย : นางสาวปวีศา ตำรังจิตสงวน

ชื่อนักวิจัยร่วม : ดร.ชิตชไม วิสตุกุล

หน่วยงานที่สังกัด : วิทยาลัยครูสุริยเทพ มหาวิทยาลัยรังสิต

วิธีทบทวน : พิจารณาจริยธรรมการวิจัยในคนแบบเร่งด่วน (Expedited Review)

เอกสารที่รับรอง : 1. แบบเสนอโครงการวิจัย
2. เอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัย
3. หนังสือแสดงเจตนายินยอมเข้าร่วมการวิจัย
4. แบบสอบถาม/แบบสัมภาษณ์

วันที่รับรอง : 18 กรกฎาคม 2565

วันที่หมดอายุ : 18 กรกฎาคม 2567

คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคน มหาวิทยาลัยรังสิต ได้พิจารณาและมีมติรับรองเอกสาร ดังที่ระบุไว้ข้างต้น โดยยึดหลักจริยธรรม Declaration of Helsinki, The Belmont Report, CIOMS Guideline และ International Conference on Harmonization in Good Clinical Practice หรือ ICH-GCP

ลงนาม 

(รองศาสตราจารย์ ดร. ปานันท์ กาญจนภูมิ)

ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคน มหาวิทยาลัยรังสิต

ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ	ปวีศา ดำรงจิตสงวน
วัน เดือน ปีเกิด	19 กรกฎาคม 2538
สถานที่เกิด	จังหวัดกาญจนบุรี ประเทศไทย
ประวัติการศึกษา	มหาวิทยาลัยราชภัฏกาญจนบุรี ปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน, 2561 มหาวิทยาลัยรังสิต ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน, 2565
ที่อยู่ปัจจุบัน	21/4 หมู่ 7 ตำบลแก่งเสี้ยน อำเภอเมืองกาญจนบุรี จังหวัดกาญจนบุรี 71000
สถานที่ทำงาน	โรงเรียนถาวรวิทยา ตำบลบ้านเหนือ อำเภอเมือง กาญจนบุรี จังหวัดกาญจนบุรี 71000
ตำแหน่งปัจจุบัน	ครู

